



# FRS-T

## USE & CARE INSTRUCTIONS



Item pictured may differ from actual product

Please read the following instructions before using your new Andis appliance. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

# ORIGINAL INSTRUCTIONS

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis appliance.**

## DANGER:

**To reduce the risk of electric shock:**

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

## WARNING:

**To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:**

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children, or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or invalids.
5. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision.

9. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service center for examination and repair.
10. Keep the cord away from heated surfaces.
11. Never drop or insert any object into any opening.
12. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
13. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
14. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn control to OFF position (e.g. "0"), then remove plug from outlet.
15. Never touch both terminals on the appliance with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.
16. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
17. Use of a charger not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
18. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
19. Keep the appliance dry.
20. Never operate this appliance with the air openings blocked or while on a soft surface, such as a bed or couch, where it is possible for the air openings to be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
21. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
22. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take it to an Andis authorized service center.
23. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
24. Plug charger directly into receptacle. Do not use an extension cord.
25. The appliance is intended for trimming purposes only.
26. Cutting blades may become hot after prolonged use.
27. During use, do not charge, place, or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
28. For the purpose of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
29. Use only with type ZD006C050100E supply unit.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR

☐ HOUSEHOLD ☒ COMMERCIAL USE ONLY.



**READ OPERATOR'S MANUAL**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**DETACHABLE POWER SUPPLY PART**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## THIS APPLIANCE HAS A BATTERY

☒ YES ☐ NO

- 30. The battery in this appliance is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace the battery. When repair or replacement is required, send or take it to an Andis authorized service center.
- 31. The battery is to be disposed of safely.
- 32. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area for damaged or leaking batteries.
- 33. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- 34. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- 35. Do not store the appliance under 10°C or over 40°C. Do not expose appliance or battery to excessively damp conditions, direct sunlight, or heat of any source.
- 36. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- 37. Ambient temperature for charging the cell is 10°C-35°C.
- 38. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- 39. ☒ This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.  
☐ This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of.

## USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

- 1. The lithium-ion battery included with your appliance does not develop a “memory effect” like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the appliance at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
- 2. For maximum battery life, store the appliance in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
- 3. Avoid locating the appliance near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
- 4. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery.
- 5. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of appliance use and recharging.
- 6. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.



## BATTERY DISPOSAL

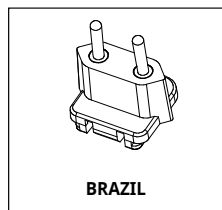
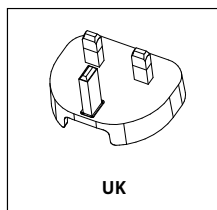
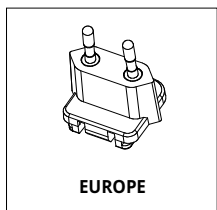
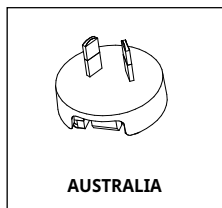
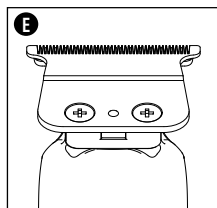
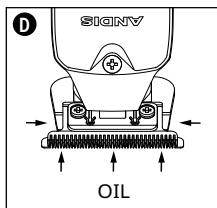
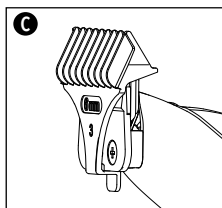
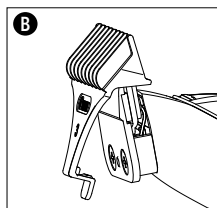
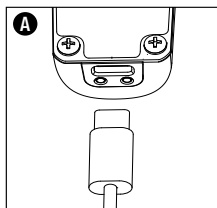
The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

## BLADE & APPLIANCE REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis appliance become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis repair center. If you wish your appliance to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis repair center. **To find an Andis repair center near you log on to [andis.com](http://andis.com), contact our customer support team at 1-800-558-9441 or email us at [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ YES ☒ NO

This appliance conforms to requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, Machinery Directive 2006/42/EC. A-weighted sound pressure level < 70 dB(A).  
Vibration level < 2.5 m/s<sup>2</sup>.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## CHARGING TRIMMER

The AC adapter is intended for use with Andis Model FRS-T lithium-ion battery with a rated capacity of 5V --- 1A. Remove the trimmer and AC adapter from the carton. Plug the adapter ZD006M050100US cord directly into the receptacle on the bottom of the trimmer (Figure A). Plug the AC adapter into a 100-240V, 50/60Hz AC outlet, or as noted on the unit. The trimmer ON/OFF switch must be in the OFF position for the battery to charge. The white light on the trimmer will fade in and out while charging. Once the battery is fully charged, the light on the trimmer will turn solid white.

**The trimmer has not been charged at the factory. Please charge the trimmer for 3-5 hours before FIRST use for maximum performance. When battery is fully charged, trimmer can be used for up to 2.5 hours of continuous run time. After first use, trimmer will fully charge in a minimum of 2.5 hours.**

## TRIMMER INDICATOR LIGHTS

See table for indicator light functions.

| TRIMMER INDICATOR LIGHT STATUS |              |
|--------------------------------|--------------|
| Running                        |              |
| When on                        | Solid White  |
| Battery less than 10% full     | Flashing Red |
| Charging                       |              |
| During charging                | Solid Red    |
| After fully charged            | Solid White  |

## FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure ON/OFF switch on the trimmer is OFF.
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into trimmer.
4. If failure to charge still exists, return trimmer to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

## CORDED OPERATION

If the trimmer powers OFF in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the trimmer is running with the adapter cord attached, the white light will remain ON even if the battery is not fully charged. **The trimmer will not charge while in use with the cord attached.** After using your Andis trimmer, loosely rewrap cord and store in a safe place.

## USING THE ATTACHMENT COMBS

**(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)**

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis trimmer. The combs mount easily; simply slip the cutter blade teeth into comb and snap the comb down. To remove, simply snap off (Figures B & C). These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart below to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

| TRIMMING GUIDE              |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Description                 | Approximate Length of Cut |
| Blade Only                  | 1/56"                     |
| #1 — 1.5 mm Attachment Comb | 1/16"                     |
| #2 — 3 mm Attachment Comb   | 1/8"                      |
| #3 — 6 mm Attachment Comb   | 1/4"                      |

# USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your trimmer has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at support@andisco.com.**

## BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis trimmers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil.

## CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS TRIMMER BLADES

The blades should be oiled before, during, and after each use. If your trimmer blades leave streaks or slow down, it's a sure sign the blades need oil. Place a few drops of Andis Trimmer Oil on the front and side of the cutter blades (Figure D). Wipe excess oil off the blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent trimmer coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus while the trimmer is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out.

## REPLACEMENT (REMOVAL) OF BLADE SET

**NOTE:** The blade assembly includes the lower blade, and upper blade with the yoke attached.

1. Remove from charger base or unplug from power cord (Figure A). Hold the trimmer so that the blade teeth are pointing up. Using a Phillips-head type screwdriver, unscrew the blade screws (Figure E).
2. Pull up on the blade to remove from housing.
3. Replace old blade assembly with new blade assembly, ensuring motor cam fits into center of yoke slot.
4. Reinsert blade screws and tighten until secure (Figure E).

## **MANUFACTURER'S 24 MONTH LIMITED WARRANTY**

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 24 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 24 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the sharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

### **WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS**

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

**Lea las siguientes instrucciones antes de usar su nuevo aparato Andis. Trate este instrumento de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.**

## INSTRUCCIONES ORIGINALES

### PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, entre ellas: **Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato Andis.**

### PELIGRO:

**Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:**

1. Si un aparato se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice mientras se baña o ducha.
3. No coloque ni almacene el aparato donde pueda caerse en una bañera o un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

### ADVERTENCIA:

**Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:**

1. Un aparato no debe dejarse nunca desatendido mientras está enchufado.
2. Este aparato no está concebido para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o dado instrucciones sobre el uso del aparato.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
4. Es necesaria una supervisión estrecha cuando se utilice el aparato por, en o cerca de niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas con discapacidades.
5. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
6. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán realizarlos niños sin la debida supervisión.

8. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 3 años de edad bajo supervisión.
9. No utilice nunca este aparato si su cable eléctrico o enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o sufrido daños, o si se ha sumergido en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico autorizado por Andis para que lo examinen y reparen.
10. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
11. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
12. No lo utilice al aire libre ni en lugares donde se utilicen productos en aerosol (espray) o donde se administre oxígeno.
13. No utilice este aparato con una cuchilla o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
14. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y, a continuación, a la toma de corriente. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado (p. ej., "0") y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.
15. Nunca toque ambos terminales del aparato con objetos metálicos ni con las partes del cuerpo, ya que puede ocasionarse un cortocircuito. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. El incumplimiento de estas advertencias puede causar incendios o lesiones graves.
16. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado y, a continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
17. El uso de un cargador que no haya vendido el fabricante puede implicar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
18. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y otros elementos similares.
19. Mantenga el aparato seco.
20. Nunca haga funcionar este aparato con las aberturas de ventilación bloqueadas o mientras se encuentre sobre una superficie blanda, tal como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación podrían quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y otros elementos similares.
21. El uso de un cable del adaptador o de un enchufe no comercializados por Andis puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
22. Nunca desmonte el cable del adaptador ni los enchufes. Si el montaje no se realiza correctamente, pueden provocarse descargas eléctricas o incendios. Cuando se requiera su reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de reparación autorizado de Andis.
23. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.
24. Enchufe el cargador directamente. No utilice un alargador.
25. El aparato está diseñado exclusivamente para realizar recortes.
26. Las cuchillas pueden calentarse tras un uso prolongado.
27. Durante su uso, no cargue, coloque ni deje el aparato donde pueda dañarlo un animal o quedar expuesto a la intemperie.
28. Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable suministrada con este aparato.
29. Utilícelo solo con una unidad de alimentación de tipo ZD006C050100E.



# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

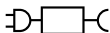
ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO SOLO PARA USO

☐ DOMÉSTICO ☒ COMERCIAL



**LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**PIEZA DESMONTABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## ESTE APARATO TIENE UNA BATERÍA

☒ SÍ ☐ NO

30. La batería de este aparato está diseñada para proporcionar una máxima vida útil sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agota. No intente cambiar la batería. Cuando se requiera su reparación o sustitución, envíe o lleve el aparato a un centro de reparación autorizado de Andis.
31. La batería debe desecharse de manera segura.
32. Las baterías pueden perjudicar el medio ambiente cuando se eliminan de manera inadecuada. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recogida o reciclaje de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de baterías dañadas o que goteen en su zona.
33. Se debe quitar la batería antes de desechar el aparato.
34. El aparato debe desconectarse de la fuente eléctrica antes de quitarle la batería.
35. No almacene el aparato a menos de 10 °C ni a más de 40 °C. No exponga el aparato o la batería a condiciones de humedad excesiva, a la luz solar directa o calor de cualquier fuente.
36. No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
37. La batería puede recargarse cuando la temperatura ambiente sea de entre 10 °C y 35 °C.
38. Tenga presente el riesgo de cortocircuito que presentan los objetos metálicos si entran en contacto con los terminales de los aparatos que funcionan con baterías o con los bornes de las baterías.
39. ☒ Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas debidamente capacitadas.
- ☐ Este aparato contiene baterías que no pueden reemplazarse. Cuando la batería llegue al final de su vida útil, el aparato debe desecharse correctamente.

## PAUTAS DE USO DE LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se suministra con el aparato no desarrolla un “efecto memoria” como las baterías de níquel-metalhidruro (NiMH) o níquel-cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en el aparato en cualquier momento para obtener una carga completa, o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, guarde el aparato parcialmente descargado si no lo va a usar durante varios meses.
3. No coloque el cargador cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni en presencia de luz solar directa. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden hacer que la batería no se cargue completamente.
4. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería que se usa de manera intensiva o que cuenta con más de un año de uso podría no ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.
5. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto tiempo, es posible que no puedan cargarse por completo. Esto es normal y no significa que la batería o el cargador tengan algún problema. La batería se podrá cargar por completo después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
6. Desconecte el cable del adaptador de la toma de corriente alterna si se prevén periodos prolongados de inactividad.

## ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

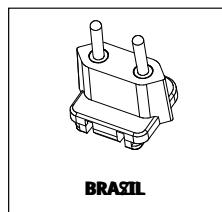
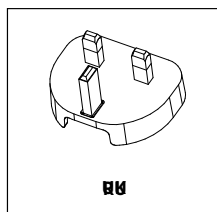
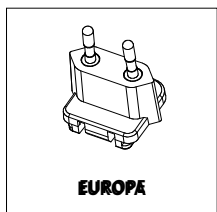
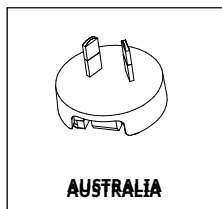
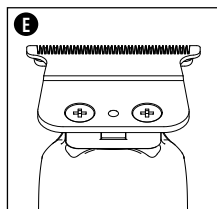
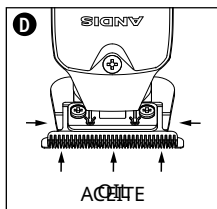
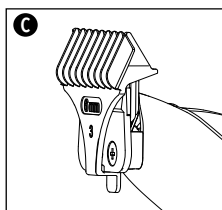
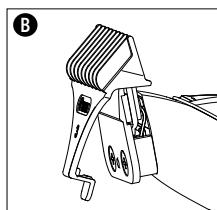
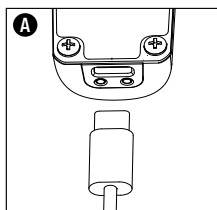
El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. Al final de su vida útil, dependiendo de la legislación estatal y local, puede ser ilegal desecharla con el resto de los residuos municipales. Consulte con los responsables locales de residuos sólidos para informarse sobre opciones de reciclaje en su localidad o sobre cómo desechar el aparato correctamente.

## SERVICIO DE REPARACIÓN DEL APARATO Y LA CUCHILLA

Cuando las cuchillas de su aparato Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja adquirir un nuevo juego de cuchillas disponible a través de su proveedor Andis o de un centro de reparación de Andis. Si desea que su aparato también se repare, debe empaquetarlo con cuidado y enviarlo por correo asegurado o por U.P.S. a cualquier centro de reparación de Andis. **Para encontrar un centro de reparación de Andis cercano, visite [andis.com](http://andis.com), póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente en el 1-800-558-9441 o escribanos a [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ SÍ    ☒ NO

Este aparato cumple con los requisitos de la directiva de baja tensión 2014/35/UE, la directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética (EMC), la directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas. Nivel de presión sonora ponderada A < 70 dB(A). Nivel de vibración < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# INSTRUCCIONES DE USO

## CARGA DE LA MÁQUINA DE ACABADO

El adaptador de CA está diseñado para usarse con la batería de iones de litio del modelo FRS-T de Andis con una capacidad nominal de 5 V --- 1 A. Saque la máquina de acabado y el adaptador de CA de la caja. Enchufe el cable del adaptador ZD006M050100US directamente al receptáculo de la parte inferior de la máquina de acabado (Figura A). Enchufe el adaptador de CA en una toma de corriente alterna de 100-240 V, 50/60 Hz, o según se indique en la unidad. El interruptor de encendido y apagado de la máquina de acabado debe estar en la posición de apagado para que la batería se cargue. La luz blanca de la máquina de acabado aumentará y disminuirá su intensidad durante la carga. Cuando la batería esté completamente cargada, la luz de la batería se iluminará de color blanco sin parpadear.

**La máquina de acabado no se ha cargado en la fábrica. Para lograr un máximo rendimiento, cargue la máquina de acabado durante 3-5 horas antes del PRIMER uso. Cuando la batería esté completamente cargada, la máquina de acabado podrá usarse durante un máximo de 2,5 horas de manera ininterrumpida. Después del primer uso, la máquina de acabado se cargará completamente en un mínimo de 2,5 horas.**

## LUCES INDICADORAS DE LA MÁQUINA DE ACABADO

Consulte la tabla para conocer las funciones de las luces indicadoras.

| ESTADO DE LAS LUCES INDICADORAS DE LA MÁQUINA DE ACABADO |                        |
|----------------------------------------------------------|------------------------|
| En funcionamiento                                        |                        |
| Encendida                                                | Luz blanca fija        |
| Batería con carga inferior al 10 %                       | Parpadea en color rojo |
| En carga                                                 |                        |
| Durante la carga                                         | Luz roja fija          |
| Después de completarse la carga                          | Luz blanca fija        |

## SI NO SE CARGA

1. Asegúrese de que la toma de corriente funciona (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona correctamente).
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado de la máquina de acabado está apagado.
3. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la máquina de acabado.
4. Si sigue sin poder cargarse, devuelva la máquina de acabado a Andis o a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su verificación y reparación, o sustitución.

## FUNCIONAMIENTO CON CABLE

Si la máquina de acabado se apaga durante un trabajo de corte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándola con cable. Cuando la máquina de acabado está en funcionamiento con el cable del adaptador conectado, la luz blanca permanecerá encendida, aunque la batería no esté completamente cargada. **La máquina de acabado no se cargará durante el uso con el cable conectado.** Después de usar su máquina de acabado Andis, vuelva a enrollar el cable sin apretar y guárdela en un lugar seguro.

## USO DE PEINES ACCESORIOS

### (Algunos modelos no tienen peines, y los tamaños variarán por kit)

Puede fijar las cuchillas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios fabricados para su máquina de acabado Andis. Los peines se montan con facilidad; simplemente deslice los dientes de la cuchilla móvil de la máquina de corte en el peine y enganche el peine, presionándolo hacia abajo. Para retirarlos, simplemente debe desengancharlos (Figuras B y C). Estos peines accesorios guían el pelo hacia las cuchillas y le proporcionan un control preciso de la longitud del pelo. La longitud del corte está indicada en el peine accesorio mismo. Consulte las longitudes aproximadas de corte en la tabla a continuación. Al variar el ángulo de la cuchilla en relación con la piel, el grosor y la textura del pelo, variará la longitud del corte.

| GUÍA DE RECORTE                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Descripción                    | Longitud aproximada del corte |
| Solo cuchilla                  | 1/56"                         |
| Peine accesorio núm. 1: 1,5 mm | 1/16"                         |
| Peine accesorio núm. 2: 3 mm   | 1/8"                          |
| Peine accesorio núm. 3: 6 mm   | 1/4"                          |

# MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno de su máquina de acabado ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de reparación autorizado de Andis. **Para ponerse en contacto con Andis directamente, llame a nuestro equipo de atención al cliente al 1-800-558-9441 o envíe un correo electrónico a [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Debido a la alta velocidad de funcionamiento de las máquinas de acabado Andis, compruebe la temperatura de las cuchillas con frecuencia, especialmente en el caso de las cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, aplique Andis Cool Care Plus y, a continuación, aceite para máquinas de corte Andis.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE LA MÁQUINA DE ACABADO ANDIS

Las cuchillas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de su máquina de acabado dejan mechones o si reducen su velocidad, es un claro indicio de que necesitan aceite. Vierta unas pocas gotas de aceite Andis para máquinas de acabado en la parte delantera y lateral de las cuchillas móviles (Figura D). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas con un paño suave y seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la máquina de acabado. Cambie siempre las cuchillas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede eliminar el exceso de pelo de las cuchillas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes viejo. Para limpiar las cuchillas, recomendamos sumergir solo las cuchillas en una bandeja poco profunda con el producto Andis Blade Care Plus con la máquina de acabado en funcionamiento. Debe eliminarse todo el pelo o la suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas.

## REEMPLAZO (DESMONTAJE) DEL JUEGO DE CUCHILLAS

**NOTA:** El conjunto de cuchillas incluye la cuchilla fija, y la cuchilla móvil con el yugo acoplado.

1. Retírela de la base del cargador o desenchúfela del cable de alimentación (Figura A). Sujete la máquina de acabado de modo que los dientes de la cuchilla estén orientados hacia arriba. Con un destornillador de cabeza Phillips, desatornille los tornillos de la cuchilla (Figura E).
2. Tire hacia arriba de la cuchilla para retirarla de la carcasa.
3. Sustituya el conjunto de cuchillas viejo con el conjunto de cuchillas nuevo, y asegúrese de que la leva del motor encaje en el centro de la ranura del yugo.
4. Vuelva a insertar los tornillos de la cuchilla y apriételos hasta que queden fijados (Figura E).

## **GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 24 MESES**

Este producto Andis está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 24 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas derivadas y aplicables al producto en virtud de la legislación estatal también estarán limitadas a 24 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine como defectuoso, en cuanto a los materiales o la mano de obra, durante el periodo de garantía, se reparará o reemplazará, según el criterio de Andis, sin coste para el consumidor en cuanto a las piezas y la mano de obra. Para poder beneficiarse de esta garantía limitada, el producto defectuoso debe devolverse por correo asegurado o U.P.S., con el comprobante de compra, a Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EE. UU. Debe incluir una carta en la que se describa la naturaleza del problema.

Debido a los cuerpos extraños que a veces se encuentran en el cabello y por otros motivos, las cuchillas de las máquinas de corte, o su reafilado, no están sujetos a esta garantía limitada. Andis no será responsable de la sustitución, el coste de las reparaciones o modificaciones realizadas en sus productos por cualquier otra persona, organismo o empresa. Salvo lo indicado anteriormente, Andis no ofrece y expresamente rechaza cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, o cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia de daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por ninguna responsabilidad derivada del uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso.

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar un centro de reparación autorizado de Andis cercano a su localidad, visite [www.andis.com](http://www.andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441**

## **ADVERTENCIA: NO HAY NINGUNA GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS**

Para asegurarse de que recibe un producto auténtico, seguro y de calidad, debe comprar los productos Andis únicamente a través de vendedores autorizados. Visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441 (EE. UU.) para consultar la lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de alguna de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad ni el estado de ninguno de los productos Andis, ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados para cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo es nula y cualquier reclamación de garantía hecha para un producto comprado de un vendedor no autorizado será denegada. La venta o el uso por parte de vendedores no autorizados de nuestros productos, así como las imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material bajo propiedad intelectual de nuestros productos, tampoco está autorizado.

Lire le mode d'emploi suivant avant d'utiliser l'appareil Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il offrira des années de bons et loyaux services.

## INSTRUCTIONS D'ORIGINE

### MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est essentiel de toujours respecter des précautions de base, notamment ce qui suit : **Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil Andis.**

### DANGER :

**Pour réduire le risque d'électrocution :**

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement la prise de courant.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas placer ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier. Ne pas le mettre ou le laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Sauf lorsqu'il est en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise secteur juste après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le démonter ou d'en assembler les pièces.

### AVERTISSEMENT :

**Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles :**

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil n'a pas été prévu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Une supervision étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un handicap.
5. Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage prévu tel qu'il est décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement des accessoires recommandés par Andis.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu les instructions relatives à une utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.



7. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants laissés sans surveillance.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de trois ans sous surveillance.
9. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche de branchement sont abîmés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, ou s'il est endommagé. Renvoyer l'appareil à un centre de service agréé Andis pour examen et réparation.
10. Garder le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes.
11. Ne jamais insérer ou laisser tomber un objet quelconque dans l'une des ouvertures de l'appareil.
12. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un lieu où l'on administre de l'oxygène.
13. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser de têtes ou de guides de coupe cassés ou endommagés.
14. Insérer toujours la fiche dans l'appareil en premier, puis dans la prise secteur. Pour débrancher l'appareil, mettre le commutateur en position arrêt (p. ex., « 0 »), puis retirer la fiche de la prise secteur.
15. Ne jamais toucher les deux bornes présentes sur l'appareil avec des objets métalliques et/ou des parties du corps ; cela pourrait déclencher un court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements peut causer un incendie ou de graves blessures.
16. Pour débrancher l'appareil, mettre le commutateur sur OFF (arrêt) puis retirer la fiche de la prise de courant.
17. L'utilisation d'un chargeur non vendu par Andis risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
18. Maintenir les ouvertures d'aération exemptes de peluches, cheveux et objets similaires.
19. Garder l'appareil au sec.
20. Ne jamais utiliser cet appareil si ses grilles de ventilation sont bouchées ou lorsqu'il est posé sur une surface molle, telle qu'un lit ou un canapé, où les grilles de ventilation sont susceptibles d'être obstruées. Maintenir les ouvertures d'aération exemptes de peluches, cheveux et objets similaires.
21. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
22. Ne pas démonter le cordon adaptateur ou les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Quand une réparation est requise, envoyer ou confier l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
23. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
24. Brancher directement le chargeur dans la prise de courant. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
25. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.
26. Les têtes de coupe peuvent chauffer en cas d'utilisation prolongée.
27. Lors de l'utilisation, ne pas charger, placer ou laisser l'appareil à un endroit où il pourrait être endommagé par un animal ou exposé aux intempéries.
28. Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec cet appareil.
29. Utiliser uniquement avec une unité d'alimentation de type ZD006C050100E.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE

☐ DOMESTIQUE ☒ COMMERCIAL UNIQUEMENT.



**LIRE LE MODE D'EMPLOI**

[symbole ISO 7000-0790 (2004-01)]



**UNITÉ D'ALIMENTATION AMOVIBLE**

[symbole CEI 60417-6181 (2016-01)]

## CET APPAREIL POSSÈDE UNE BATTERIE

☒ OUI ☐ NON

30. La batterie de cet appareil a été conçue pour offrir une longévité maximale. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la batterie. Quand une réparation ou un remplacement est requis, envoyer ou confier l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
31. La batterie devra être mise au rebut de manière sûre.
32. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut inappropriée. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques de mise au rebut des batteries endommagées ou présentant une fuite dans votre région, contacter les autorités locales.
33. La batterie devra être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
34. L'appareil devra être débranché du secteur avant le retrait de la batterie.
35. Ne pas ranger l'appareil à une température inférieure à 10° C ou supérieure à 40° C. Ne pas l'exposer à des conditions excessivement humides, à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur.
36. Ne pas exposer l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
37. La température ambiante de charge de la cellule est comprise entre 10 °C et 35 °C.
38. Attention au risque de court-circuit des bornes de l'appareil à accu ou de la batterie par des objets métalliques.
39. ☒ Cet appareil contient une batterie qui peut seulement être remplacée par une personne compétente.
- ☐ Cet appareil contient une batterie qui n'est pas remplaçable. À la fin de la durée de vie de la batterie, mettre l'appareil au rebut de manière appropriée.

## CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec l'appareil ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les accumulateurs au nickel-métal-hydrure (NiMH) ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché sur l'appareil à tout moment pour une charge complète ou il peut même être utilisé sur batterie avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les batteries lithium-ion donnent de meilleurs résultats lorsqu'elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, ranger l'appareil à l'état partiellement déchargé s'il ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Éviter de placer l'appareil près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Des hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
4. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée ou qui a plus d'un an n'offre plus le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
5. Les batteries lithium-ion neuves, inutilisées pendant un certain temps, risquent de ne pas se charger complètement. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La batterie se chargera complètement après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de l'appareil.
6. Débrancher le cordon adaptateur de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont anticipées.

## MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

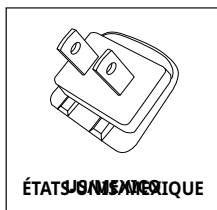
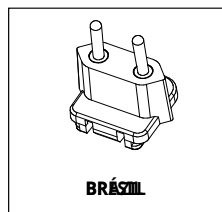
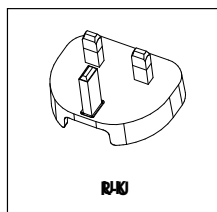
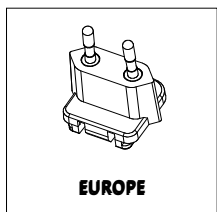
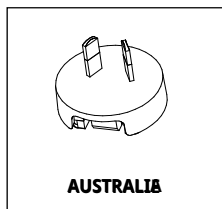
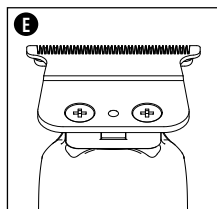
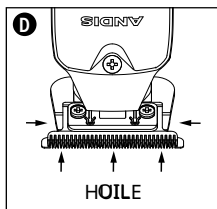
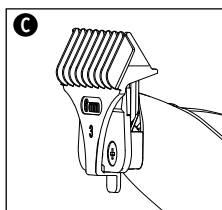
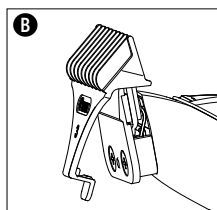
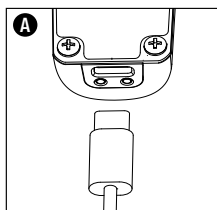
Ce produit contient une batterie rechargeable et recyclable. À la fin de sa vie d'utilisation, selon diverses lois nationales et locales, il peut être illégal de jeter cette batterie dans le flux des déchets ménagers. Se renseigner sur les options de recyclage disponibles ou la mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux en charge des déchets solides.

## SERVICE DE RÉPARATION DES TÊTES DE COUPE ET DES APPAREILS

Dès que les têtes de coupe de l'appareil Andis s'émoussent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe chez un fournisseur agréé ou auprès d'un centre de réparation Andis. Pour faire réparer ou entretenir l'appareil, emballer celui-ci soigneusement et l'envoyer par colis postal assuré ou par UPS dans un centre de réparation agréé par Andis. **Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, contacter le service clients d'Andis au : +1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ OUI ☒ NON

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive « Basse tension » 2014/35/UE, de la directive CEM 2014/30/UE et de la directive relative aux machines 2006/42/CE. Niveau de pression acoustique pondéré A < 70 dB(A). Vibrations < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# MODE D'EMPLOI

## RECHARGE DE LA TONDEUSE DE FINITION

L'adaptateur secteur est destiné à être utilisé avec la batterie lithium-ion modèle FRS-T d'Andis d'une capacité nominale de 5 V ---1 A. Retirer la tondeuse de finition et l'adaptateur secteur de l'emballage. Brancher le cordon de l'adaptateur ZD006M050100US directement dans le connecteur au bas de la tondeuse de finition (Figure A). Brancher l'adaptateur secteur sur une prise secteur 100-240 V~, 50/60 Hz CA, ou comme indiqué sur l'appareil. Pour que la batterie se charge, l'interrupteur de marche/arrêt de la tondeuse de finition doit être en position Arrêt. Le voyant blanc de la tondeuse de finition clignote lentement pendant la recharge. Une fois que la batterie est complètement chargée, le voyant lumineux blanc de la tondeuse de finition restera allumé en continu.

**La tondeuse de finition n'a pas été chargée à l'usine. Pour une performance maximum, recharger la tondeuse de finition pendant 3 à 5 heures avant la PREMIÈRE utilisation. Une batterie pleine procure à la tondeuse de finition une autonomie de deux heures et demie. Après la première utilisation, la tondeuse de finition se rechargera complètement en deux heures et demie minimum.**

## VOYANTS DE LA TONDEUSE DE FINITION

Voir le tableau des fonctions des voyants lumineux.

| COMPORTEMENT DES VOYANTS DE LA TONDEUSE |                  |
|-----------------------------------------|------------------|
| En marche                               |                  |
| Allumée                                 | Blanc continu    |
| Batterie chargée à moins de 10 %        | Rouge clignotant |
| Recharge en cours                       |                  |
| En charge                               | Rouge continu    |
| Après charge complète                   | Blanc continu    |

## EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. S'assurer que la prise secteur est bien alimentée (en y branchant un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse de finition est en position Arrêt.
3. S'assurer que le cordon de l'adaptateur est bien branché dans la tondeuse de finition.
4. Si la tondeuse de finition ne se charge toujours pas, la renvoyer à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation ou pour obtenir un remplacement.

## FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

Si la tondeuse de finition se met hors tension au cours d'un travail de tonte, le cordon adaptateur peut toujours être branché sur secteur pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse de finition fonctionne avec le cordon adaptateur branché, le voyant blanc reste allumé, même si la batterie n'est pas chargée à fond. **La tondeuse de finition ne se recharge pas lorsqu'elle est utilisée avec le cordon branché.** Après utilisation, enrouler le cordon sans serrer et ranger la tondeuse de finition Andis en lieu sûr.

## MODE D'EMPLOI DES GUIDES DE COUPE

**(Certains modèles n'ont pas de guides et les tailles varient selon le kit)**

La tête de coupe peut être réglée pour une coupe plus longue en utilisant l'un des guides de coupe conçus pour la tondeuse de finition Andis. Les guides de coupe se montent facilement ; il suffit de faire coulisser les dents de la tête de coupe dans le guide et d'abaisser le guide. Pour les retirer, il suffit de les détacher (Figures B et C). Ces guides dirigent les poils vers les têtes de coupe et vous permettent de contrôler précisément leur longueur. La longueur de coupe est indiquée sur le guide de coupe. Le tableau ci-dessous présente les longueurs de coupe approximatives selon le guide utilisé. L'angle de la tête de coupe par rapport à la peau, ainsi que l'épaisseur et la texture des poils ont une incidence sur la longueur de coupe.

| GUIDE DE TAILLE              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| Description                  | Longueur de coupe approximative |
| Tête de coupe uniquement     | 1/56 po (0,5 mm)                |
| N° 1 — Guide de coupe 1,5 mm | 1/16 po (1,6 mm)                |
| N° 2 — Guide de coupe 3 mm   | 1/8 po (3,2 mm)                 |
| N° 3 — Guide de coupe 6 mm   | 1/4 po (6,4 mm)                 |

# ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse de finition a été traité à l'usine pour une lubrification permanente. Hormis les procédures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour contacter Andis directement, appeler le service clients au +1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPÉRATURE DE LA TÊTE DE COUPE

En raison de la grande vitesse des tondeuses de finition Andis, contrôler très régulièrement la température des têtes de coupe, surtout celles qui coupent de près. Si les têtes de coupe sont trop chaudes, appliquer de l'Andis Cool Care Plus puis de l'huile pour tondeuses Andis.

## ENTRETIEN DES TÊTES DE COUPE DE LA TONDEUSE DE FINITION ANDIS

Les têtes de coupe doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les têtes de coupe de la tondeuse de finition laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse de finition Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Figure D). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en spray ne contiennent pas suffisamment d'huile pour une lubrification optimale, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse de finition. Toujours remplacer les têtes de coupe brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux têtes de coupe à l'aide d'une petite brosse ou d'une brosse à dents usagée. Pour nettoyer les têtes de coupe, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de l'huile Blade Care Plus pendant que la tondeuse de finition fonctionne. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les têtes de coupe.

## REPLACEMENT (RETRAIT) DE LA TÊTE DE COUPE

**REMARQUE :** La tête de coupe comprend les lames inférieures et les lames supérieures munies du support.

1. Retirer l'appareil du socle du chargeur ou le débrancher du cordon d'alimentation (Figure A). Tenir la tondeuse de finition de sorte que les dents de la tête de coupe pointent vers le haut. Avec un tournevis cruciforme, dévisser les vis de la tête de coupe (Figure E).
2. Tirer la tête de coupe vers le haut pour la retirer du boîtier.
3. Remplacer la tête de coupe usagée par une nouvelle, en s'assurant que la came du moteur s'emboîte dans l'encoche au centre du guide de la tête de coupe.
4. Replacer les vis de la tête de coupe et les resserrer pour sécuriser cette dernière (Figure E).

## **GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT - 24 MOIS**

Ce produit Andis est garanti contre tout défaut de matériel ou vice de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant et applicables au produit, conformément aux lois de l'État, sont également limitées à 24 mois à compter de la date d'achat. Tout produit Andis jugé défectueux (défaut de matériel ou vice de fabrication) par Andis durant la période de garantie sera réparé ou remplacé, à la seule discrétion d'Andis, sans frais pour le consommateur (pièces et main-d'œuvre). Pour bénéficier de cette garantie limitée, le produit défectueux doit être renvoyé par colis postal recommandé ou U.P.S., avec la preuve d'achat à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Veuillez inclure une lettre décrivant la nature du problème.

En raison des corps étrangers parfois présents dans les cheveux et pour d'autres motifs, les têtes de coupe de tondeuse ou le réaffûtage des têtes de coupe ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Andis ne saurait être tenue responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, organisme ou société. Sauf indication contraire ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. Andis ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des dommages accidentels ou consécutifs de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation d'accessoires non approuvés. Certains pays n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, il est possible que cette limitation ou exclusion ne vous concerne pas.

Date d'achat \_\_\_\_\_ Modèle \_\_\_\_\_

**Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, consulter le site [www.andis.com](http://www.andis.com) ou contacter le service clients d'Andis au : 1-800-558-9441.**

## **AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE EN CAS D'ACHAT AUPRÈS DE VENDEURS DE PRODUITS ANDIS NON AGRÉÉS**

Pour être assuré de recevoir un produit authentique, fiable et de qualité, n'acheter les produits Andis qu'auprès de revendeurs agréés. Consulter le site [andis.com](http://andis.com) ou contacter le service client d'Andis au +1-800-558-9441 (États-Unis) pour obtenir la liste des vendeurs agréés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si l'achat n'est pas effectué par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni ne pouvons proposer notre garantie et les services connexes pour les produits achetés auprès d'un vendeur non agréé. Une telle garantie est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non agréé se verra refusée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non agréés de nos produits, ainsi que des images marketing, logos, marques et contenu protégé par droits d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.



Bitte lesen Sie die folgende Anleitung, bevor Sie Ihr neues Andis-Gerät benutzen. Dieses Gerät ist ein hochwertiges Präzisionsinstrument und sollte entsprechend gepflegt werden, um einen jahrelangen Betrieb sicherzustellen.

## ORIGINALANLEITUNG

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets die folgenden grundlegenden Sicherheitsregeln befolgt werden: **Die Anleitung vor der Verwendung des Andis-Geräts vollständig durchlesen.**

### GEFAHR:

**Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermindern:**

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen lassen oder eintauchen.
4. Dieses Gerät nach jedem Gebrauch sofort von der Steckdose trennen, außer es wird geladen.
5. Vor dem Reinigen, Entfernen oder Zusammenbauen von Teilen dieses Gerät von der Steckdose trennen.

### WARNUNG:

**Zur Minderung des Risikos von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:**

1. Ein am Netz angeschlossenes Gerät darf niemals unbeaufsichtigt bleiben.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben. Diese Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst eingewiesen oder während der Gerätebedienung beaufsichtigt werden.
3. Kinder unter Aufsicht halten, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Die Verwendung dieses Geräts durch, an oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von behinderten Personen ist nur unter Beaufsichtigung zulässig.
5. Dieses Gerät nur für seinen beabsichtigten Zweck wie in dieser Anleitung beschrieben verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.

6. Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern solche Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
7. Kindern darf die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Aufsicht gestattet werden.
8. Dieses Gerät darf von Kindern ab drei Jahren unter Aufsicht verwendet werden.
9. Dieses Gerät nicht betreiben, wenn sein Kabel oder Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde, oder wenn es in Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle einsenden.
10. Das Kabel von beheizten Flächen fernhalten.
11. Keine Gegenstände in eine Öffnung des Geräts fallen lassen oder einführen.
12. Das Gerät nicht im Freien verwenden oder in Umgebungen betreiben, in denen Aerosol(Spray)-Produkte verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
13. Dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Scherkopf bzw. Kamm verwenden, da dies zu Hautverletzungen führen kann.
14. Den Stecker immer zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose stecken. Um das Gerät vom Netzstrom zu trennen, das Gerät AUSSCHALTEN (z. B. auf „0“ stellen) und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
15. Beide Kontakte niemals mit Metallobjekten und/oder mit Körperteilen berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann einen Brand oder schwere Verletzungen verursachen.
16. Um das Gerät vom Netzstrom zu trennen, das Gerät AUSSCHALTEN und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
17. Bei Verwendung eines Ladegeräts, das nicht von Andis vertrieben wird, besteht möglicherweise die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Körperverletzungen.
18. Flusen, Haare und ähnliche Gegenstände von den Belüftungsöffnungen fernhalten.
19. Das Gerät trocken halten.
20. Dieses Gerät darf nicht bei blockierten Belüftungsöffnungen oder auf einer weichen Oberfläche wie einem Bett oder einer Couch betrieben werden, wenn die Belüftungsöffnungen blockiert werden könnten. Flusen, Haare und ähnliche Gegenstände von den Belüftungsöffnungen fernhalten.
21. Die Verwendung von Adapterkabeln oder Steckern, die nicht von Andis verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
22. Adapterkabel oder Stecker nicht zerlegen. Durch ein unsachgemäßes Zusammenbauen besteht möglicherweise die Gefahr von Stromschlag oder Brand. Falls eine Reparatur erforderlich ist, ist das Gerät zu einer von Andis autorisierten Kundendienststelle zu bringen oder an diese einzusenden.
23. Vor dem Ein- und Ausstecken des Geräts das Ladegerät von der Steckdose abziehen.
24. Das Ladegerät direkt an einer Steckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
25. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz als Haarschneider vorgesehen.
26. Die Scherköpfe können nach längerem Gebrauch heißlaufen.

27. Das Gerät während des Gebrauchs nicht an einer Stelle aufladen, ablegen oder zurücklassen, an der davon ausgegangen werden kann, dass es möglicherweise durch ein Tier beschädigt wird oder der Witterung ausgesetzt ist.
28. Zum Laden des Akkus nur den mit diesem Gerät mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter verwenden.
29. Nur mit einem Netzadapter vom Typ ZD006C050100E verwenden.

# DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

## DIESES GERÄT IST NUR VORGESEHEN FÜR

☐ HAUSHALTSGEBRAUCH ☒ NUR FÜR DEN GEBRAUCH  
GEWERBLICHEN VORGESEHEN.



### DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



### ABNEHMBARER NETZADAPTER

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## DIESES GERÄT HAT EINEN AKKU

☒ JA ☐ NEIN

30. Der Akku dieses Geräts wurde für einen störungsfreien Betrieb bei maximaler Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus entleert er sich jedoch mit der Zeit. Nicht versuchen, den Akku auszutauschen. Falls eine Reparatur erforderlich ist, ist das Gerät zu einer von Andis autorisierten Kundendienststelle zu bringen oder an diese einzusenden.
31. Der Akku muss sicher entsorgt werden.
32. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen. Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.
33. Der Akku muss vor dem Entsorgen des Geräts aus diesem entfernt werden.
34. Das Gerät muss zum Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt sein.
35. Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 10 oder über 40 °C aufbewahren. Das Gerät keinen übermäßig feuchten Umgebungsbedingungen, keiner direkten Sonneneinstrahlung und keinen Hitzequellen beliebiger Art aussetzen.
36. Das Gerät oder den Akku keinen übermäßigen Temperaturen aussetzen.
37. Beim Laden der Zelle muss die Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 35 °C liegen.
38. Es ist zu beachten, dass die Klemmen des akkubetriebenen Geräts oder der Akku selbst durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden kann.

39. ☒ Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachleuten ausgewechselt werden können.

☐ Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht ausgewechselt werden können.  
Wenn das Ende der Nutzungsdauer des Akkus erreicht ist, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden.

## RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid(NiMH)- oder Nickel-Cadmium(NiCd)-Batterien der Fall ist. Das Adapterkabel kann jederzeit an das Gerät angeschlossen werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um das Gerät zu verwenden, bevor es vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten aufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus eine optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.
2. Das Gerät in einem teilweise entladenen Zustand aufbewahren, wenn es über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um die maximale Nutzungsdauer des Akkus zu erzielen.
3. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht aufstellen. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
4. Die Nutzungsdauer von Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb oder älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
5. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht mehr vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Ladegeräts hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Benutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
6. Das Adapterkabel von der Steckdose trennen, wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

## ENTSORGEN DES AKKUS

Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Je nach staatlichen und regionalen Vorschriften ist die Entsorgung dieses Akkus nach Ablauf seiner Nutzungsdauer im kommunalen Hausmüll möglicherweise unzulässig. Nähere Informationen zu Recycling-Möglichkeiten oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrer regionalen Entsorgungsbehörde.

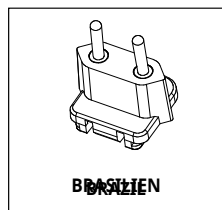
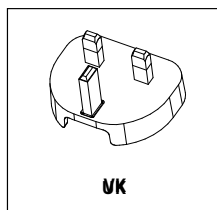
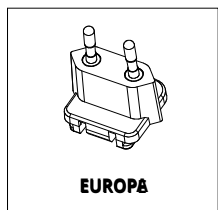
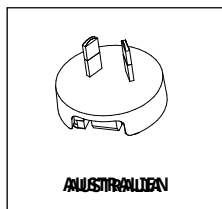
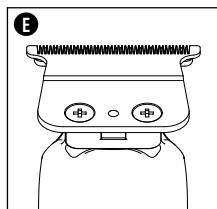
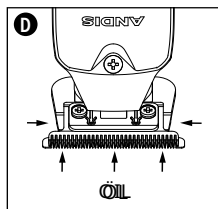
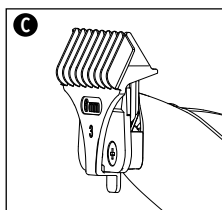
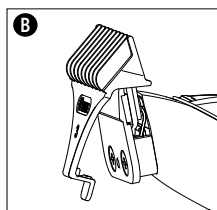
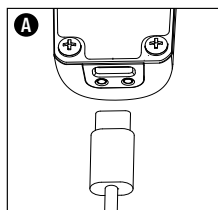
## SCHERKOPF- UND GERÄTE-REPARATURSERVICE

Wenn die Scherköpfe Ihres Andis-Geräts nach wiederholtem Gebrauch abstumpfen, empfehlen wir, von einem Andis-Lieferanten oder einer Andis-Reparaturdienststelle einen neuen Scherkopfsatz zu erwerben. Wenn das Gerät gleichzeitig gewartet werden soll, muss es sorgfältig verpackt und entweder per Post (versichert) oder UPS an eine Andis-Reparaturdienststelle gesandt werden. **Um eine Andis-Reparaturdienststelle in Ihrer Nähe zu finden, melden Sie sich auf [andis.com](http://andis.com) an,**

wenden Sie sich unter der Rufnummer 1-800-558-9441 an unsere Kundendienstabteilung (in den USA) oder schicken Sie eine E-Mail an [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).

☐ JA    ☒ NEIN

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. A-bewerteter Schalldruckpegel < 70 dB(A). Vibrationspegel < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## AUFLADEN DES TRIMMERS

Der Netzadapter ist für die Verwendung mit dem Andis Modell FRS-T Lithium-Ionen-Akku mit einer Nennkapazität von 5 V --- 1 A vorgesehen. Den Trimmer und den Netzadapter aus dem Karton nehmen. Das Kabel des Adapters ZD006M050100US direkt in die Buchse unten am Trimmer einstecken (Abb. A). Den Netzadapter an eine Wechselstromquelle mit 100–240 V, 50/60 Hz (bzw. gemäß den Angaben am Gerät) anschließen. Der EIN/AUS-Schalter des Trimmers muss in der AUS-Stellung sein, damit der Akku sich auflädt. Die weiße Leuchte am Trimmer blinkt während des Ladevorgangs. Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Leuchte am Haarschneider durchgehend weiß.

**Der Trimmer wurde werkseitig nicht aufgeladen. Um eine maximale Leistung zu erbringen, sollte der Trimmer vor der ERSTMALIGEN Nutzung 3 bis 5 Stunden lang aufgeladen werden. Ist der Akku vollständig aufgeladen, kann der Trimmer bis zu 2,5 Stunden lang ununterbrochen benutzt werden. Nach der erstmaligen Verwendung lässt sich der Trimmer innerhalb von 2,5 Stunden vollständig aufladen.**

## TRIMMER-LEUCHTANZEIGEN

Die Funktion der Leuchtanzeigen ist in der folgenden Tabelle beschrieben.

| STATUS DER TRIMMER-LEUCHTANZEIGEN |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| In Betrieb                        |                  |
| Wenn ein                          | Durchgehend weiß |
| Akku weniger als 10 % voll        | Blinkt rot       |
| Ladevorgang                       |                  |
| Während des Ladevorgangs          | Durchgehend rot  |
| Nach vollständiger Aufladung      | Durchgehend weiß |

## GERÄT LÄSST SICH NICHT AUFLADEN

1. Sicherstellen, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
2. Sicherstellen, dass der EIN/AUS-Schalter des Trimmers auf AUS geschaltet ist.
3. Prüfen, ob das Adapterkabel fest mit dem Trimmer verbunden ist.
4. Lässt sich der Trimmer dennoch nicht aufladen, senden Sie ihn an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle ein, um ihn inspizieren und reparieren bzw. ersetzen zu lassen.

## BETRIEB MIT KABEL

Schaltet sich der Trimmer während der Verwendung aus, kann das Netzkabel angeschlossen werden, um das Gerät weiter zu verwenden. Wird der Trimmer mit dem Netzkabel betrieben, leuchtet die Anzeige weiterhin weiß, obwohl der Akku möglicherweise nicht vollständig aufgeladen ist. **Der Trimmer wird nicht aufgeladen, während er bei angeschlossenem Kabel verwendet wird.** Nach Gebrauch Ihres Andis-Trimmers das Kabel lose aufwickeln und das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren.

## VERWENDUNG DER AUFSTECKKÄMME

**(Für einige Modelle gibt es keine Aufsteckkämme und die Größen sind abhängig vom Kit.)**

Bei Verwendung eines für Ihren Andis-Trimmer hergestellten Aufsteckkamms können die Scherköpfe für einen längeren Schnitt eingestellt werden. Die Aufsteckkämme sind einfach anzubringen: Die Scherkopffähne einfach in den Kamm hineinschieben und diesen nach unten drücken, bis er einrastet. Zum Abnehmen des Kamms diesen einfach abdrücken (Abb. B und C). Diese Aufsteckkämme führen das Haar den Scherköpfen zu und ermöglichen die präzise Kontrolle über die Haarlänge. Die Schnittlänge ist auf dem Aufsteckkamm angegeben. Die ungefähre Schnittlänge lässt sich anhand der folgenden Tabelle ermitteln. Die Schnittlänge wird durch unterschiedliche Winkel des Scherkopfs im Verhältnis zur Haut sowie von der Stärke und Struktur des Haares beeinflusst.

| ANLEITUNG ZUM TRIMMEN       |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Beschreibung                | Ungefähre Schnittlänge |
| Nur Scherkopf               | 0,45 mm (1/56 Zoll)    |
| Nr. 1 – 1,5-mm-Aufsteckkamm | 1,6 mm (1/16 Zoll)     |
| Nr. 2 – 3-mm-Aufsteckkamm   | 3 mm (1/8 Zoll)        |
| Nr. 3 – 6-mm-Aufsteckkamm   | 6 mm (1/4 Zoll)        |



# WARTUNG DURCH DEN BENUTZER

Der interne Mechanismus Ihres Trimmers wurde werkseitig permanent geschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen empfohlenen Wartung sollten Sie keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen. Eine evtl. zusätzlich erforderliche Wartung darf nur von der Andis Company oder einer autorisierten Kundendienststelle von Andis durchgeführt werden.

**Wenn Sie sich direkt mit Andis in Verbindung setzen möchten, rufen Sie bitte unser Kundendienstteam unter 1-800-558-9441 an, oder senden Sie eine E-Mail an [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## SCHERKOPFTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Geschwindigkeit von Andis-Trimmern muss die Scherkopf-temperatur, besonders bei Kurzschnitt-Scherköpfen, oft geprüft werden. Wenn die Scherköpfe zu heiß sind, Andis Cool Care Plus und danach Andis Maschinenöl auftragen.

## PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE FÜR IHREN ANDIS-TRIMMER

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn die Trimmer-Scherköpfe Streifen hinterlassen oder langsamer laufen, bedeutet das, dass sie geölt werden müssen. Einige Tropfen Andis-Trimmeröl vorne und seitlich auf die Scherköpfe geben (Abb. D). Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch von den Scherköpfen abwischen. Schmiersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Kühlmittel für Trimmer. Beschädigte oder gekerbte Scherköpfe sofort austauschen, um Verletzungen zu verhindern. Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, nur die Scherköpfe zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während der Trimmer eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Klingen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt.

## AUSWECHSELN (ENTFERNEN) DES SCHERKOPFSATZES

**HINWEIS:** Die Scherkopf-Baugruppe umfasst den unteren Scherkopf und den oberen Scherkopf mit dem angebrachten Bügel.

1. Das Gerät aus der Ladestation herausnehmen oder das Netzkabel abziehen (Abb. A). Den Trimmer so halten, dass die Klingenzähne nach oben zeigen. Die Scherkopfschrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher abschrauben (Abb. E).
2. Den Scherkopf nach oben aus dem Gehäuse ziehen.
3. Die alte Scherkopf-Baugruppe durch die neue ersetzen und dabei darauf achten, dass die Motornocken in die Mitte des Schlitzes im Bügel passen.
4. Die Scherkopfschrauben wieder einsetzen und sicher anziehen (Abb. E).

## EINGESCHRÄNKTE 24-MONATE-GARANTIE DES HERSTELLERS

Für dieses Andis-Produkt gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsmängel für den Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Alle aus diesem Produkt hervorgehenden und darauf anwendbaren ausdrücklichen und gesetzlichen Garantien sind kraft bundesstaatlicher Gesetze ebenfalls auf einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum beschränkt. Wird während der Garantiezeit an einem Andis-Produkt ein Material- oder Verarbeitungsmangel festgestellt, so wird es im alleinigen Ermessen von Andis repariert oder ersetzt, ohne dass dem Verbraucher Ersatzteil- und Arbeitskosten entstehen. Um Anspruch auf diese eingeschränkte Garantie zu haben, muss das defekte Produkt per versicherter Paketpost oder UPS mit Kaufbeleg an Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA, zurückgesendet werden. Bitte fügen Sie ein Schreiben bei, in dem Sie die Art des Problems beschreiben.

Weil im Haar manchmal Fremdsubstanzen zu finden sind, aber auch aus anderen Gründen, fallen die Scherköpfe von Haarschneidern und deren Schärfen nicht unter diese eingeschränkte Garantie. Andis ist für keinen Ersatz seiner Produkte, Reparaturkosten für diese Produkte oder Modifizierungen an diesen Produkten verantwortlich, wenn dieser Ersatz, diese Reparatur oder diese Modifizierung von anderen Personen, Vertretungen oder Unternehmen durchgeführt wurde. Abgesehen von den obigen Bestimmungen gewährt Andis keine gesetzliche Garantie der Marktgängigkeit oder Eignung zu einem bestimmten Zweck und keine andere Garantie jeglicher Art. Derartige Garantien werden ausdrücklich abgelehnt. Andis ist unter keinen Umständen für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art und für keine Haftungsverpflichtungen verantwortlich, die aus der Verwendung von nicht autorisierten Aufsteckprodukten hervorgehen. In einigen Rechtsprechungen ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden möglicherweise nicht zulässig, sodass diese Beschränkung oder dieser Ausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

Kaufdatum \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

**Um eine autorisierte Andis-Kundendienststelle in Ihrer Nähe zu finden, gehen Sie bitte zu [andis.com](http://andis.com) oder wenden Sie sich unter 1-800-558-9441 an unsere Kundendienstabteilung (in den USA).**

### **WARNUNG: KEINE GARANTIE BEI EINEM KAUF VON NICHT AUTORISIERTEN VERKÄUFERN VON ANDIS-PRODUKTEN**

Um sicherzustellen, dass Sie ein echtes und sicheres Qualitätsprodukt erhalten, dürfen Sie Andis-Produkte nur über autorisierte Verkäufer käuflich erwerben. Melden Sie sich auf [andis.com](http://andis.com) an oder kontaktieren Sie unsere Kundendienstabteilung unter 1-800-558-9441 (USA), um eine Liste unserer autorisierten Händler einzusehen. Diese Verkäufer wurden von unserem Unternehmen genehmigt oder zertifiziert. Wenn Sie Ihren Einkauf nicht über eines dieser Unternehmen tätigen, können wir die Echtheit oder den Zustand von Andis-Produkten nicht gewährleisten. Des Weiteren können wir unsere Garantie und damit verbundene Dienstleistungen nicht für Produkte anbieten, die von einem nicht autorisierten Verkäufer käuflich erworben wurden. Jegliche Garantien dieser Art sind nichtig, und alle für ein von einem nicht autorisierten Verkäufer käuflich erworbenes Produkt geltend gemachten Garantieansprüche werden abgelehnt. Ferner sind der Verkauf und Gebrauch unserer Produkte, Werbebilder, Logos, Marken und urheberrechtlich geschützten Materialien auf unseren Produkten durch diese nicht autorisierten Verkäufer nicht zulässig.

**Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il nuovo apparecchio Andis. Averne cura come si farebbe con un qualsiasi strumento di precisione di qualità, per un funzionamento altamente affidabile negli anni.**

## ISTRUZIONI ORIGINALI

### MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di un'apparecchiatura elettrica, è necessario osservare sempre delle precauzioni basilari, tra cui le seguenti: **leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio Andis.**

### PERICOLO:

**Per ridurre il rischio di scosse elettriche:**

1. Non cercare di prendere un apparecchio caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.
2. Non usarlo mentre si fa il bagno o la doccia.
3. Non collocarlo né riporlo in un punto in cui possa cadere o essere trascinato in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergerlo né lasciarlo cadere nell'acqua o in altri liquidi.
4. Eccetto che durante la ricarica, scollegare sempre immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente al termine dell'uso.
5. Scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirne, rimuoverne o montarne parti.

### AVVERTENZA:

**Per ridurre il pericolo di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:**

1. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio collegato a una presa elettrica.
2. Questo apparecchio non è adatto per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con insufficiente esperienza e conoscenze, a meno che non abbiano ricevuto supervisione e istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
3. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. È necessaria una stretta supervisione quando questo apparecchio viene utilizzato da, su o vicino a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o invalidi.
5. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
6. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte o scarsa esperienza e conoscenza, sempre che tali persone ricevano supervisione o istruzione per l'uso dell'apparecchio in condizioni sicure e che ne comprendono i pericoli associati. I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
7. La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione.

8. L'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 3 anni sotto la supervisione di un adulto.
9. Non usare mai questo apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina del caricabatterie sono danneggiati, se non funziona bene, se è caduto o è danneggiato, o se è caduto in acqua. Restituire l'apparecchio ad un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione.
10. Tenere il cavo lontano da superfici ad alta temperatura.
11. Non lasciare mai cadere né inserire oggetti in una qualsiasi apertura.
12. Non usare all'aperto né in punti in cui sono in funzione dispositivi ad aerosol o viene somministrato ossigeno.
13. Non usare l'apparecchio con una lama o un pettine danneggiati o spezzati, in quanto si possono causare lesioni cutanee.
14. Inserire sempre prima lo spinotto nell'elettrodomestico e poi la spina nella presa di corrente. Per scollegarlo, girare tutti i comandi in posizione OFF (es. "0") quindi rimuovere la spina dalla presa.
15. Non toccare entrambi i terminali con oggetti metallici e/o parti del corpo, poiché potrebbe verificarsi un cortocircuito. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.
16. Per scollegare l'apparecchio, portare prima l'interruttore su OFF, poi staccare la spina dalla presa di corrente.
17. L'uso di caricabatterie non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
18. Mantenere le superfici libere da lanugine, capelli e simili.
19. Mantenere l'apparecchio asciutto.
20. Non bloccare mai le aperture per l'aria dell'apparecchio né appoggiarlo su una superficie morbida come un letto o un divano, dove le aperture per l'aria potrebbero essere bloccate. Mantenere le superfici libere da lanugine, capelli e simili.
21. L'uso di cavi di alimentazione o spine non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
22. Non smontare il cavo di alimentazione né le spine. Un montaggio non corretto può provocare scosse elettriche o incendi. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato Andis.
23. Scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica prima di collegare o scollegare l'apparecchio.
24. Collegare il caricabatterie direttamente alla presa di corrente. Non utilizzare prolunghe.
25. Questo apparecchio è destinato unicamente al taglio.
26. Le lame da taglio possono surriscaldarsi dopo un uso prolungato.
27. Durante l'uso, non caricare, collocare o lasciare l'apparecchio dove possa essere danneggiato da un animale o esposto agli agenti atmosferici.
28. Per ricaricare la batteria, servirsi esclusivamente dell'unità rimovibile in dotazione.
29. Usare solo con l'unità di alimentazione di tipo ZD006C050100E.

# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

QUESTO PRODOTTO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE PER L'USO

☐ DOMESTICO    ☒ COMMERCIALE



**LEGGERE IL MANUALE D'USO**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**UNITÀ DI ALIMENTAZIONE ESTRAIBILE**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## QUESTO APPARECCHIO È DOTATO DI BATTERIA

☒ SÌ    ☐ NO

30. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per garantire una lunga durata senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, è soggetta a esaurimento con il tempo. Non sostituire la batteria. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato Andis.
31. La batteria deve essere smaltita in sicurezza.
32. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite impropriamente. In molte comunità è presente un servizio di riciclaggio o raccolta di batterie. Contattare l'ente locale competente per informarsi sulle prassi di smaltimento nella propria zona.
33. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere smaltita.
34. L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
35. Non conservare l'apparecchio in ambienti con temperature inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. Non esporre l'apparecchio a un'umidità eccessiva, luce del sole diretta o fonti di calore.
36. Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.
37. La temperatura ambiente per il caricamento della batteria è 10 °C-35 °C.
38. Prestare attenzione al rischio di cortocircuito dei terminali dell'apparecchio o della batteria stessa a causa di oggetti metallici.
39. ☒ Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da persone preparate.
- ☐ Questo dispositivo elettrico contiene batterie non sostituibili. Quando la batteria è alla fine del suo ciclo di vita, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato.

## DIRETTIVE PER L'USO DELLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. La batteria agli ioni di litio contenuta nell'apparecchio non presenta un "effetto memoria" come avviene invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). L'apparecchio può essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente carica. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio offrono migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per ottenere la massima durata, conservare l'apparecchio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per alcuni mesi.
3. Non posizionare il caricabatterie vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o sotto la luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire alla batteria di caricarsi completamente.
4. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita delle batterie agli ioni di litio. Una batteria molto utilizzata o di età superiore a un anno potrebbe non fornire lo stesso rendimento di una batteria nuova.
5. Le batterie agli ioni di litio nuove o non utilizzate per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o del caricabatterie. La batteria si carica completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
6. Scollegare l'adattatore dalla presa di alimentazione CA se si prevede di non usare l'apparecchio a breve.

## SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

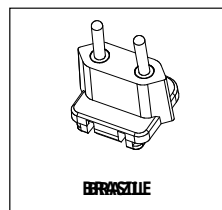
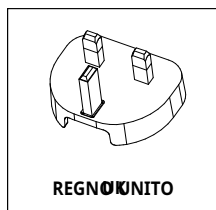
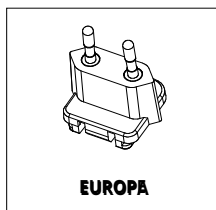
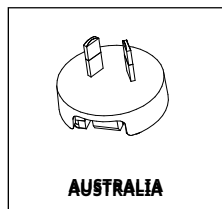
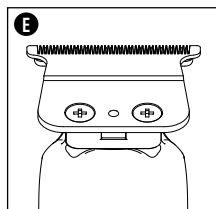
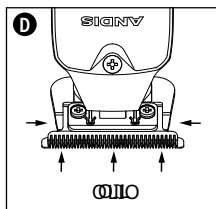
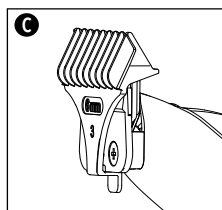
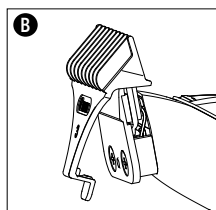
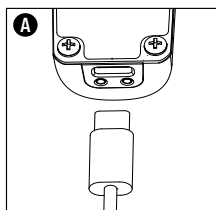
Il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Quando la batteria è esaurita secondo le norme di legge potrebbe essere illegale smaltirla insieme ai rifiuti urbani. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni su come riciclare o smaltire in modo adeguato la batteria.

## SERVIZIO DI RIPARAZIONE PER LAME E APPARECCHIO

Quando le lame dell'apparecchio Andis non sono più affilate a causa dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare una nuova serie di lame dal proprio fornitore Andis o da un centro di assistenza Andis. Se si desidera fare eseguire anche la manutenzione dell'apparecchio, imballarlo accuratamente e spedirlo assicurato o utilizzando un corriere, come ad esempio UPS, a qualunque centro di assistenza Andis. **Per trovare un centro di assistenza Andis in zona, visitare il sito [andis.com](http://andis.com), contattare il nostro team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 oppure inviare un'e-mail all'indirizzo [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ SÌ    ☒ NO

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva Macchine 2006/42/CE. Livello di pressione acustica ponderata A < 70 dB(A). Livello di vibrazione < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# ISTRUZIONI PER L'USO

## CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

L'alimentatore CA è destinato all'uso con l'apparecchio Andis modello FRS-T con batteria agli ioni di litio, con una capacità nominale di 5V --- 1 A. Estrarre l'apparecchio e l'alimentatore CA dalla confezione. Inserire il cavo dell'alimentatore ZD006M050100US direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura A). Inserire l'adattatore CA in una presa CA a 100-240 V, 50-60 Hz, o come indicato sull'unità. L'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) dell'apparecchio deve trovarsi in posizione OFF per consentire alla batteria di caricarsi. Durante il caricamento la spia bianca sull'apparecchio inizia a lampeggiare lentamente. Una volta che la batteria sarà completamente carica, la luce sull'apparecchio diventerà di colore bianco fisso.

**L'apparecchio non è stato caricato in fabbrica. Per ottenere le massime prestazioni, caricare l'apparecchio per 3-5 ore prima di usarlo per la PRIMA volta. Con la batteria completamente carica l'apparecchio può funzionare fino a 2,5 ore consecutive. Dopo il primo utilizzo, l'apparecchio impiega un minimo di 2,5 ore per ricaricarsi.**

## SPIE DELL'APPARECCHIO

Vedere la tabella per le funzioni delle spie.

| SPIE DI STATO DELL'APPARECCHIO      |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| In funzione                         |                    |
| Apparecchio acceso                  | Bianco fisso       |
| Batteria con meno del 10% di carica | Rosso lampeggiante |
| Caricamento in corso                |                    |
| Apparecchio in carica               | Rosso fisso        |
| Apparecchio completamente carico    | Bianco fisso       |



## IN CASO DI MANCATA RICARICA

1. Accertarsi che sia presente tensione nella presa di corrente (verificare con un apparecchio del quale si è certi del funzionamento).
2. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento (ON/OFF) sia in posizione OFF.
3. Controllare che il cavo di alimentazione sia saldamente inserito nell'apparecchio.
4. Se l'apparecchio ancora non si carica, restituirlo ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione o a un'eventuale sostituzione.

## FUNZIONAMENTO CON CAVO

Se l'apparecchio si spegne durante l'uso, è possibile collegare il cavo adattatore per continuare a utilizzarlo. Se l'apparecchio è in funzione con il cavo adattatore collegato, la spia di colore bianco rimane ACCESA anche se la batteria non è completamente carica.

**Se l'apparecchio è in funzione con il cavo collegato, la batteria non si carica.** Dopo aver usato l'apparecchio Andis, riavvolgere il cavo (non troppo stretto) e riporlo in un posto sicuro.

## USO DEI PETTINI AD INNESTO

**(Alcuni modelli non dispongono di pettini, e le misure possono variare in base al kit)**

Si possono impostare le lame per un taglio lungo, utilizzando uno dei pettini ad innesto ottimizzati per l'apparecchio Andis. Il montaggio dei pettini è facilissimo: è sufficiente infilare l'estremità dentata della lama nel pettine e spingere il pettine verso il basso, in modo da farlo agganciare alla lama stessa. Per rimuoverlo, è sufficiente farlo scattare al contrario (Figure B e C). I pettini ad innesto guidano i capelli lungo le lame offrendo un controllo preciso per varie lunghezze di capelli. La lunghezza del taglio è indicata sul pettine. Vedere la tabella seguente per determinare la lunghezza approssimativa di taglio. La lunghezza effettiva di taglio dipende dall'angolo della lama con la pelle, nonché dallo spessore e dal tipo di capello.

| GUIDA AL TAGLIO                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Descrizione                         | Lunghezza approssimativa del taglio |
| Solo lama                           | 1/56"                               |
| N. 1 — pettine ad innesto da 1,5 mm | 1/16"                               |
| N. 2 — pettine ad innesto da 3 mm   | 1/8"                                |
| N. 3 — pettine ad innesto da 6 mm   | 1/4"                                |

# MANUTENZIONE A CURA DELL'UTENTE

Il meccanismo interno dell'apparecchio è stato lubrificato in modo permanente in fabbrica. Oltre alle operazioni di manutenzione consigliate descritte in questo manuale, nessun'altra manutenzione deve essere eseguita, eccetto che da Andis Company o da un centro di assistenza autorizzato Andis. **Per contattare direttamente Andis, chiamare il Team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 o inviare un'e-mail a [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPERATURA DELLE LAME

A causa dell'alta velocità di funzionamento degli apparecchi Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. Se le lame sono troppo calde, applicare la soluzione Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis Clipper.

## CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DELL'APPARECCHIO ANDIS

Le lame vanno oliate prima, durante e dopo ciascun uso. Se le lame lasciano strisce di capelli non tagliati o rallentano, è segno che devono essere lubrificate. Applicare alcune gocce di olio Andis sulla parte anteriore e sui lati delle lame dell'apparecchio (Figura D). Ripulire le lame dall'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray non contengono olio sufficiente per una lubrificazione adeguata, ma sono eccellenti per raffreddare le lame dell'apparecchio. Sostituire sempre lame spezzate o scheggiate, per prevenire lesioni personali. Per eliminare i capelli residui dalle lame, si può usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di immergerle in un recipiente poco profondo con Andis Blade Care Plus mentre l'apparecchio è in funzione. Tutto lo sporco e i ritagli di capelli accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi.

## SOSTITUZIONE (RIMOZIONE) DEL SET DI LAME

**NOTA:** il gruppo lame include la lama inferiore e quella superiore con la forcilla collegata.

1. Rimuovere l'apparecchio dalla base del dispositivo di carica o scollegarlo dal cavo di alimentazione (Figura A). Tenere l'apparecchio in modo tale che i denti della lama siano rivolti verso l'alto. Usando un cacciavite a testa Phillips, svitare le due viti di fissaggio della lama (Figura E).
2. Tirare verso l'alto la lama per estrarla dall'alloggiamento.
3. Sostituire il vecchio gruppo lame con quello nuovo, verificando che la camma del motore si inserisca nella fessura centrale della forcilla.
4. Reinserire le viti della lama e serrarle saldamente (Figura E).

## **GARANZIA DA PARTE DEL PRODUTTORE LIMITATA A 24 MESI**

Questo prodotto Andis è garantito contro difetti nei materiali o nella lavorazione per 24 mesi dalla data di acquisto. Tutte le garanzie esplicite e implicite derivanti da e applicabili al prodotto saranno ugualmente limitate a 24 mesi dalla data di acquisto in virtù della legge vigente. Qualsiasi prodotto Andis che Andis stessa determini essere difettoso nei materiali o nella lavorazione durante il periodo di garanzia sarà riparato o sostituito, a sola discrezione di Andis, senza costi per parti o manodopera a carico del consumatore. Per poter usufruire di questa garanzia limitata, il prodotto difettoso deve essere restituito tramite pacco postale assicurato o corriere UPS, con la relativa ricevuta d'acquisto, ad Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Accludere una lettera che descriva la natura del problema.

In ragione dei corpi estranei a volte presenti nei capelli e per altri motivi, né le lame dell'apparecchio né l'affilatura sono coperte dalla garanzia. Andis non è responsabile della sostituzione, del costo di riparazione o delle modifiche apportate ai suoi prodotti da altre persone, entità o aziende. Salvo quanto sopra indicato, Andis non fornisce e anzi declina espressamente qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare o qualsiasi altra garanzia di alcun tipo. In nessun caso Andis sarà responsabile per danni accidentali o consequenziali di qualsiasi tipo o per ogni responsabilità derivante dall'uso di accessori non autorizzati. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità derivanti da danni incidentali e consequenziali; pertanto le precedenti limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi.

Data di acquisto \_\_\_\_\_ Modello \_\_\_\_\_

**Per trovare il centro di assistenza autorizzato Andis più vicino, visitare il sito [andis.com](http://andis.com) o contattare il nostro Servizio clienti al numero 1-800-558-9441**

## **ATTENZIONE: NON ESISTE ALCUNA GARANZIA SUGLI ARTICOLI ACQUISTATI DA RIVENDITORI NON AUTORIZZATI DEI PRODOTTI ANDIS**

Per essere certi di ricevere un prodotto autentico, sicuro e di qualità, è necessario acquistare prodotti Andis solo presso rivenditori autorizzati. Effettuare l'accesso sul sito [andis.com](http://andis.com) oppure contattare il nostro reparto di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 (U.S.A.) per trovare un elenco dei rivenditori autorizzati. Questi rivenditori sono approvati o certificati dalla nostra azienda. In caso di acquisto effettuato presso un soggetto diverso da questi sopraindicati, non possiamo garantire l'autenticità o le buone condizioni di alcun prodotto Andis, né in generale possiamo offrire la nostra garanzia e i relativi servizi per qualsiasi prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato. Qualsiasi garanzia di questo tipo è nulla e qualsiasi richiesta di garanzia presentata per un prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato verrà negata. Non è ugualmente autorizzata alcuna vendita o utilizzo da parte di tali rivenditori non autorizzati dei nostri prodotti, nonché delle immagini commerciali, dei loghi, dei marchi e del materiale protetto da copyright relativi ai prodotti stessi.

Lees de volgende instructies door voordat u uw nieuwe Andis-tondeuse gebruikt. Als dit precisie-instrument de zorg krijgt die het verdient, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

# ORIGINELE INSTRUCTIES

## BELANGRIJKE VOORZORGEN

Volg bij het gebruik van een elektrisch apparaat altijd de basisvoorzorgsmaatregelen, zoals: **Lees alle instructies alvorens het Andis-apparaat te gebruiken.**

## GEVAAR:

**Om het risico op elektrische schokken te verminderen:**

1. Reik niet naar een apparaat dat in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
2. Niet in bad of onder de douche gebruiken.
3. Leg het apparaat niet neer op een plaats waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken en bewaar het daar ook niet. Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
4. Behalve tijdens het opladen moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik van het stopcontact worden losgekoppeld.
5. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren.

## WAARSCHUWING:

**Om het risico op brandwonden, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verminderen:**

1. Laat een apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap, of die geen ervaring of kennis ervan hebben, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer dit apparaat wordt gebruikt door, op of in de buurt van kinderen, of personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of invaliden.
5. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door Andis zijn aanbevolen.
6. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het

- apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
7. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
  8. Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar.
  9. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen. Breng het apparaat naar een door Andis erkend reparatiecentrum voor inspectie en reparatie.
  10. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
  11. Nooit een voorwerp in een opening laten vallen of steken.
  12. Gebruik het niet buitenshuis, waar spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
  13. Gebruik dit apparaat niet wanneer een mes of kam beschadigd of gebroken is aangezien dit huidletsel kan veroorzaken.
  14. De stekker altijd eerst op het apparaat aansluiten en dan pas op het stopcontact. Zet de tondeuse voor het ontkoppelen eerst uit (schakelaar op '0') en haal de stekker dan uit het stopcontact.
  15. Nooit beide polen met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aanraken, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.
  16. Schakel, om het apparaat los te koppelen, alle bedieningselementen uit en haal dan de stekker uit het stopcontact.
  17. Als een oplader wordt gebruikt die niet door Andis is verkocht, kan dit brandgevaar, elektrische schokken of lichamelijk letsel veroorzaken.
  18. Houd de luchtopeningen vrij van stof, haar en dergelijke.
  19. Houd het apparaat droog.
  20. Nooit de luchtopeningen van het apparaat blokkeren of het op een zacht oppervlak leggen zoals een bed of een bank, waardoor de luchtopeningen mogelijk geblokkeerd kunnen worden. Houd de luchtopeningen vrij van stof, haar en dergelijke.
  21. Gebruik van adaptersnoeren of stekkers die niet door Andis zijn verkocht kan brandgevaar, elektrische schokken of lichamelijk letsel veroorzaken.
  22. Het adaptersnoer of de stekkers niet uit elkaar halen. Wanneer de oplader niet goed in elkaar wordt gezet, kan dit leiden tot brandgevaar of elektrische schok. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparaties nodig zijn.
  23. De stekker van de oplader uit het stopcontact halen alvorens het apparaat aan te sluiten of los te koppelen.
  24. Oplader rechtstreeks op een stopcontact aansluiten. Gebruik geen verlengsnoer.
  25. Dit apparaat is alleen bedoeld voor trimmen.
  26. De messen kunnen warm worden na langdurig gebruik.
  27. Het apparaat tijdens gebruik niet neerleggen of achterlaten waar het waarschijnlijk door dieren wordt beschadigd of wordt blootgesteld aan weersomstandigheden.
  28. Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij het apparaat geleverde afneembare stroomvoorzieningseenheid.
  29. Alleen gebruiken met type ZD006C050100E stroomvoorzieningseenheid.

# DEZE INSTRUCTIES BEWAREN

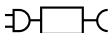
DIT PRODUCT IS BEDOELD VOOR

☐ HUISHOUELIJK ☒ COMMERCIEEL GEBRUIK.



**LEES GEBRUIKERSHANDLEIDING**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**VERWIJDERBAAR VOEDINGSONDERDEEL**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## DIT APPARAAT HEEFT EEN BATTERIJ

☒ JA ☐ NEE

30. De batterij in deze tondeuse is ontworpen voor een maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. Niet proberen de batterij te vervangen. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparaties nodig zijn.
31. De batterij moet op veilige wijze worden afgevoerd.
32. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden batterijen gerecycled of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving voor beschadigde of lekkende batterijen.
33. De batterij moet uit het apparaat worden genomen voordat het wordt verwijderd.
34. Het apparaat moet uit het stopcontact zijn gehaald voordat de batterij eruit wordt gehaald.
35. Bewaar het apparaat niet onder 10°C of boven 40°C. Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreem vochtige omstandigheden, direct zonlicht of hitte van welke bron dan ook.
36. Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen.
37. Omgevingstemperatuur voor het opladen van de batterij is 10°C-35°C.
38. Houd rekening met het risico dat de polen van het op batterijen werkende apparaat of de batterij zelf kortgesloten worden door metalen voorwerpen.
39. ☒ Dit apparaat bevat batterijen die alleen vervangen kunnen worden door personen die daar ervaring mee hebben.  
☐ Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Als de batterij aan het einde van de levensduur is gekomen, moet het apparaat op deugdelijke wijze worden afgevoerd.

## RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VAN LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de tondeuse meegeleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt het adaptersnoer op ieder moment op de tondeuse aansluiten om hem volledig op te laden, of zelfs de batterij gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij moet u de tondeuse in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als de eenheid gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt.
3. De oplader niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.
4. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door vele factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuwe accu.
5. Nieuwe lithium-ion batterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of oplader. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat het apparaat een aantal keer is gebruikt en opgeladen.
6. De stekker van het adaptersnoer uit het wandstopcontact nemen als verwacht wordt dat hij lange tijd niet gebruikt zal worden.

## BATTERIJ WEGGOOIEN

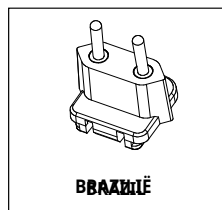
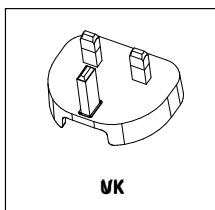
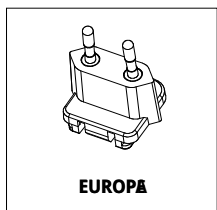
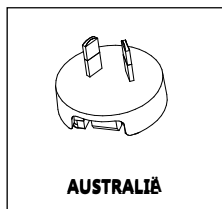
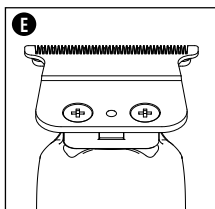
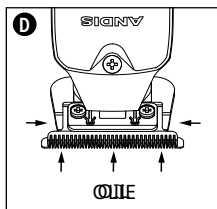
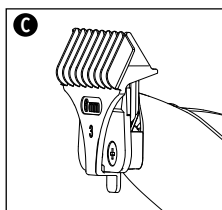
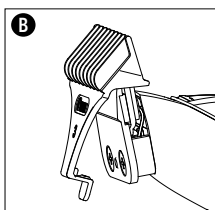
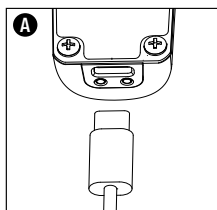
Het product dat u hebt aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij is recycleerbaar. Volgens diverse nationale en plaatselijke wetten is het verboden om deze batterij aan het einde van zijn nuttige levensduur met het stadsafval weg te gooien. Neem contact op met de betrokken plaatselijke functionarissen voor details over recyclingopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

## REPARATIESERVICE MESSEN EN APPARAAT

Wanneer de messen van de Andis tondeuse na herhaald gebruik bot worden, wordt aanbevolen om nieuwe messen te kopen die verkrijgbaar zijn bij uw Andis leverancier of via een door Andis erkend reparatiecentrum. Als u de tondeuse ook wilt laten repareren, moet deze zorgvuldig worden verpakt en als verzekerde pakketpost of via UPS naar een door Andis erkend reparatiecentrum worden verzonden. **Om een Andis-reparatiecentrum bij u in de buurt te vinden, gaat u naar [andis.com](http://andis.com), neemt u contact op met ons klantenserviceteam op 1-800-558-9441 of stuurt u ons een e-mail op [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ JA    ☒ NEE

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, EMC-richtlijn 2014/30/EU en Machinerichtlijn 2006/42/EG. A-gewogen geluidsdrukniveau < 70 dB(A). Trillingsniveau < 2,5 m/s<sup>2</sup>.





# GEBRUIKSAANWIJZING

## TRIMMER OPLADEN

De AC-adapter is bedoeld voor gebruik met Andis Model FRS-T lithium-ionbatterij met een nominale capaciteit van 5V --- 1A. Haal de trimmer en AC-adapter uit de doos. Sluit het snoer van de adapter ZD006M050100US rechtstreeks aan op de aansluiting aan de onderkant van de trimmer (Afbeelding A). Sluit de AC-adapter aan op een stopcontact met 100-240 V, 50/60 Hz of zoals aangegeven op het apparaat. De AAN/UIT-schakelaar van de trimmer moet in de stand UIT staan om de batterij op te kunnen laden. Het witte lampje op de trimmer wordt sterker en zwakker tijdens het opladen. Zodra de batterij helemaal is opgeladen, blijft het lampje op de trimmer continu wit branden.

**De trimmer is niet opgeladen in de fabriek. Laad de trimmer vóór het EERSTE gebruik 3 uur lang op voor maximale prestaties. Als de batterij geheel is opgeladen, kan de trimmer maximaal 2,5 uur continu werken. Na het eerste gebruik is de trimmer na minimaal 2,5 uur geheel opgeladen.**

## INDICATIELAMPJES TRIMMER

Zie tabel voor functies van indicatielampjes.

| STATUS INDICATIELAMPJE TRIMMER    |               |
|-----------------------------------|---------------|
| In bedrijf                        |               |
| Indien aan                        | Continu wit   |
| Batterij minder dan 10% opgeladen | Knippert rood |
| Bezig met opladen                 |               |
| Tijdens het opladen               | Continu rood  |
| Volledig opgeladen                | Continu wit   |

## APPARAAT LAADT NIET OP

1. Controleer of er spanning staat op het stopcontact (bevestig dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
2. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op de trimmer UIT staat.
3. Controleer of het snoer van de adapter stevig op de trimmer is aangesloten.
4. Als het apparaat nog steeds niet wordt opgeladen, kunt u de trimmer naar Andis of een door Andis erkend reparatiecentrum retourneren voor onderzoek en reparatie of vervanging.

## WERKING MET SNOER

Als de trimmer tijdens een tondeusebeurt wordt uitgeschakeld, kan het adaptersnoer worden bevestigd om de trimmer te blijven gebruiken met behulp van het snoer. Wanneer de trimmer werkt met het adaptersnoer eraan bevestigd, blijft het groene lampje branden, zelfs als de batterij niet volledig is opgeladen. **De trimmer wordt niet opgeladen wanneer hij wordt gebruikt terwijl het netsnoer is bevestigd.** Na gebruik van de Andis trimmer rolt u het snoer losjes op en bergt u alles op een veilige plaats op.

## OPZETKAMMEN GEBRUIKEN

**(Sommige modellen hebben geen opzetkammen en de maten variëren per set)**

U kunt de messen instellen voor een langere snede door een van de opzetkammen te gebruiken die zijn gemaakt voor uw Andis trimmer. De kammen zijn makkelijk te plaatsen; plaats de tanden van het mes in de kam en klik de kam op zijn plek. Verwijderen door eenvoudigweg los te klikken (Afbeelding B en C). Door deze opzetkammen wordt het haar naar de messen geleid en zo kunt u de lengte van het haar precies regelen. De kniplengte staat aangegeven op de opzetkam. Aan de hand van de onderstaande tabel kunt u de kniplengte (bij benadering) vinden. De kniplengte varieert met de hoek tussen het mes en de huid, de dikte en de textuur van het haar.

| GIDS VOOR KNIPPEN       |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| Beschrijving            | Kniplengte (bij benadering) |
| Alleen mes              | 0,45 mm                     |
| Nr. 1 - 1,5 mm opzetkam | 1,5 mm                      |
| Nr. 2 - 3 mm opzetkam   | 3 mm                        |
| Nr. 3 - 6 mm opzetkam   | 6 mm                        |

# ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Het inwendige mechanisme van de trimmer is in de fabriek permanent gesmeerd. Behalve het in deze handleiding beschreven aanbevolen onderhoud mag er geen ander onderhoud worden uitgevoerd, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecentrum. **Bel om rechtstreeks contact op te nemen ons klantenserviceteam via +1-800-558-9441 of stuur een e-mail naar [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis trimmers moet de mesttemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende messen. Als de messen te heet zijn, gebruik dan Andis Cool Care Plus en daarna Andis tondeuse-olie.

## VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN UW ANDIS TRIMMER

De messen moeten altijd voor, tijdens en na gebruik worden geolied. Als de messen van de trimmer stukken overslaan of langzamer gaan werken, betekent dit dat ze geolied moeten worden. Enkele druppels Andis tondeuse-olie op de voor- en zijkant van de messen aanbrengen (afbeelding D). Overtollige olie met een zachte, droge doek van de messen vegen. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor de trimmers. Gebroken of gekerfde messen altijd vervangen om letsel te voorkomen. U kunt haar van de messen verwijderen met behulp van een borsteltje of een oude tandenborstel. Wij raden aan om de messen te reinigen door alleen de messen in een ondiepe bak met Andis Blade Care Plus onder te dompelen terwijl de trimmer in werking is. Haar en vuil dat zich tussen de messen heeft opgehoopt moet zo loskomen.

## VERVANGEN (VERWIJDEREN) VAN DE MESSEN

**OPMERKING:** De aandrijfeenheid van de messen omvat het onderste mes en het bovenste mes met de houder eraan bevestigd.

1. Haal het apparaat uit de oplader of haal de stekker uit het stopcontact (Afbeelding A). Houd de trimmer zo dat de mestanden omhoog wijzen. Schroef met een kruiskopschroevendraaier de 2 messchroeven los (Afbeelding E).
2. Trek aan het mes om hem uit de behuizing te verwijderen.
3. Vervang de oude aandrijfeenheid van de messen door een nieuwe aandrijfeenheid en zorg ervoor dat de motornok in de middelste gleuf van de houder past.
4. Plaats de messchroeven terug en draai ze stevig aan (Afbeelding E).

## **BEPERKTE FABRIEKSGARANTIE VAN 24 MAANDEN**

Dit Andis-product wordt gedurende 24 maanden vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen materiaal- en constructiefouten. Alle uitdrukkelijke en impliciete garanties die voortvloeien uit en van toepassing zijn op het product zijn ook beperkt tot 24 maanden vanaf de aankoopdatum op grond van de lokale of regionale wetgeving. Ieder Andis-product waarvan tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het fouten in materiaal of uitvoering bevat, zal zonder kosten voor de consument voor onderdelen en arbeidsloon worden gerepareerd of vervangen, naar eigen goeddunken van Andis. Om in aanmerking te komen voor deze beperkte garantie, moet het defecte product worden geretourneerd via verzekerde pakketpost of UPS, met een aankoopbewijs naar Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Voeg een brief toe waarin u de aard van het probleem beschrijft.

Aangezien zich soms vreemde stoffen in het haar bevinden en ook om andere redenen, vallen de tondeusemesses, en het slijpen van de messes, niet onder deze beperkte garantie. Andis is niet verantwoordelijk voor vervanging of reparatiekosten als wijzigingen aan het product zijn gemaakt door een andere persoon, agentschap of bedrijf. Behalve zoals hierboven vermeld, verstrekt Andis geen impliciete garantie, en verworpt deze uitdrukkelijk, voor de verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, en verstrekt Andis geen enkele andere vorm van garantie. Onder geen omstandigheden is Andis verantwoordelijk voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, of voor enige aansprakelijkheid die voortvloeit uit het gebruik van niet-goedgekeurde hulpstukken. In sommige landen is uitsluiting of beperking van bijkomende en gevolgschade niet toegestaan, dus de beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing.

Aankoopdatum \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**Om een door Andis erkend reparatiecentrum te vinden, kunt u inloggen bij [www.andis.com](http://www.andis.com) of contact opnemen met onze afdeling klantenservice: 1-800-558-9441**

## **WAARSCHUWING: GEEN GARANTIE INDIEN AANGEKOCHT BIJ NIET-ERKENDE VERKOPERS VAN ANDIS-PRODUCTEN**

Om zeker te zijn dat u een authentiek, veilig kwaliteitsproduct ontvangt, dient u Andis-producten alleen bij erkende verkopers aan te schaffen. Meld u aan op [andis.com](http://andis.com) of neem contact op met onze afdeling klantenservice via 1-800-558-9441 (VS) om een lijst van onze geautoriseerde verkopers te bekijken. Deze verkopers zijn goedgekeurd of gecertificeerd door ons bedrijf. Als u uw aankoop niet bij een van deze zaken doet, kunnen wij de authenticiteit of conditie van Andis-producten niet garanderen en kunnen we ook niet onze garantie en daaraan verbonden diensten aanbieden voor producten die bij een niet-erkende verkoper zijn aangeschaft. Dergelijke garantie is ongeldig en elke garantieclaim voor een product dat bij een niet-erkende verkoper is aangeschaft, zal worden afgewezen. Elke verkoop of gebruik door niet-erkende verkopers van onze producten, en van de marketingafbeeldingen, logo's, handelsmerken en door copyright beschermd materiaal op onze producten, is ook niet toegestaan.

**Leia as instruções a seguir antes de usar seu novo aparador Andis. Dedique a ele o cuidado que um aparelho construído com precisão refinada merece e ele lhe proporcionará muitos anos de vida útil.**

## INSTRUÇÕES ORIGINAIS

### PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um aparelho elétrico, devem ser seguidas sempre precauções básicas, incluindo a seguinte: **leia todas as instruções antes de usar a máquina Andis.**

### PERIGO:

**Para reduzir o risco de choque elétrico:**

1. Não tente pegar um aparelho que tenha caído na água. Desconecte imediatamente da tomada.
2. Não use o aparelho enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque nem guarde o aparelho em um local onde ele possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou pia. Não coloque nem mergulhe em água nem em outros líquidos.
4. Exceto ao carregar, desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
5. Desconecte este aparelho antes de limpar, remover ou montar peças.

### ADVERTÊNCIA:

**Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou lesão corporal:**

1. Aparelhos elétricos nunca devem ser deixados sozinhos quando conectados à tomada.
2. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
4. Uma supervisão cuidadosa é necessária quando este aparelho for utilizado por, ou próximo a crianças ou pessoas com deficiência ou com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
5. Use este aparelho somente para a finalidade indicada, conforme descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
6. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que elas tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com este equipamento.
7. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
8. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 3 anos de idade desde que supervisionadas.

9. Nunca opere este aparelho se o cabo ou o plugue estiverem danificados, quando o aparelho não estiver funcionando corretamente, se tiver sido derrubado ou danificado, ou depois de ter caído na água. Devolva o aparelho para um centro de serviço autorizado Andis para inspeção e reparo.
10. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.
11. Nunca insira nem deixe cair nenhum objeto nas aberturas.
12. Não use em áreas externas nem opere em locais onde estejam sendo usados produtos do tipo aerossol (spray) ou onde oxigênio estiver sendo administrado.
13. Não use este aparelho com um pente ou lâmina danificados ou quebrados, pois isso pode provocar lesões na pele.
14. Sempre conecte o plugue primeiro ao aparelho, depois à tomada de parede. Para desconectar, coloque o controle no modo DESLIGADO (por exemplo, "0") e retire o plugue da tomada.
15. Nunca toque em ambos os terminais com objetos de metal e/ou partes do corpo, pois isso pode resultar em curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não cumprimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
16. Para desconectar, coloque o controle no modo DESLIGADO e retire o plugue da tomada.
17. O uso de um carregador não vendido pela Andis pode causar risco de incêndio, choque elétrico ou lesão corporal.
18. Mantenha as aberturas de ar livres de fiapos, fios de cabelo e materiais semelhantes.
19. Mantenha o aparelho seco.
20. Nunca opere este aparelho com as aberturas de ar bloqueadas ou sobre uma superfície macia (como cama ou sofá), onde é possível que as aberturas de ar fiquem bloqueadas. Mantenha as aberturas de ar livres de fiapos, fios de cabelo e materiais semelhantes.
21. O uso de um cabo ou plugue adaptador não vendido pela Andis pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão corporal.
22. Não desmonte o cabo nem os plugues adaptadores. A remontagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ou incêndio. Quando reparos forem necessários, envie ou leve o aparelho a um centro de serviço autorizado Andis.
23. Desconecte o carregador antes de conectar ou desconectar o aparelho.
24. Conecte o carregador diretamente em uma tomada. Não use extensões.
25. O aparelho deve ser usado somente para aparar.
26. As lâminas de corte podem esquentar após uso prolongado.
27. Durante o uso, não carregue, coloque ou deixe o aparelho onde ele possa estar sujeito a danos por um animal ou exposto a intempéries.
28. Para carregar a bateria, use somente a unidade de alimentação removível que acompanha este aparelho.
29. Use apenas com a fonte de alimentação do tipo ZD006C050100E.

# GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE PRODUTO DESTINA-SE AO USO

☐ DOMÉSTICO ☒ COMERCIAL APENAS.



**LER MANUAL DE OPERAÇÃO**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**PEÇA REMOVÍVEL DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## ESTE APARELHO POSSUI BATERIA

☒ SIM ☐ NÃO

- 30. A bateria usada neste aparelho foi desenvolvida para proporcionar máxima vida útil sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não tente trocar a bateria. Quando for necessário consertar ou substituir a bateria, envie ou leve o aparelho a um centro de serviço autorizado Andis.
- 31. A bateria deve ser descartada de forma segura.
- 32. Baterias podem danificar o meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com o governo local para obter informações sobre as práticas para descarte de baterias danificadas ou com vazamento na sua região.
- 33. A bateria deve ser removida do aparelho antes que ele seja descartado.
- 34. O aparelho deve estar desconectado da fonte ao remover a bateria.
- 35. Não armazene o aparelho em temperaturas abaixo de 10°C ou acima de 40°C. Não exponha o aparelho ou a bateria a condições de umidade excessiva, à luz solar direta ou a qualquer fonte de calor.
- 36. Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
- 37. A faixa de temperatura de carregamento da célula é de 10°C a 35°C.
- 38. Esteja ciente do risco de os terminais do aparelho operado com bateria e/ou a bateria entrarem em curto-circuito se tocarem em materiais metálicos.
- 39. ☒ Este aparelho contém baterias que devem ser trocadas apenas por pessoas qualificadas.
  - ☐ Este aparelho contém baterias de uso único. Quando a bateria estiver no fim da vida, o aparelho deverá ser descartado adequadamente.

## DIRETRIZES DE USO PARA BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. A bateria de íons de lítio incluída neste aparelho não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). É possível conectar o cabo adaptador ao aparelho a qualquer momento para que o carregamento seja total, ou mesmo usar a bateria antes que um ciclo de carregamento esteja completo. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, guarde o aparelho parcialmente descarregado caso a unidade vá ficar fora de uso por vários meses.
3. Evite colocar o aparelho próximo a ventilações aquecidas e radiadores, ou sob luz solar direta. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.
4. Muitos fatores influenciam a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou que tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.
5. Baterias de íons de lítio novas não utilizadas por um certo período de tempo podem não aceitar uma carga completa. Isso é normal e não indica um problema na bateria ou no carregador. A bateria aceitará uma carga completa após vários ciclos de uso e recarga do aparelho.
6. Desconecte o cabo do adaptador da tomada CA se não for usar por períodos de tempo prolongados.

## DESCARTE DA BATERIA

O produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Ao final da sua vida útil, segundo várias leis estaduais e municipais, pode ser ilegal descartar a bateria em um canal de descarga de lixo comum. Consulte as autoridades locais responsáveis por resíduos sólidos para obter detalhes sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado na sua área.

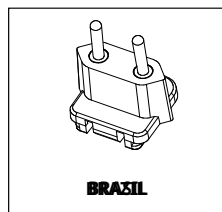
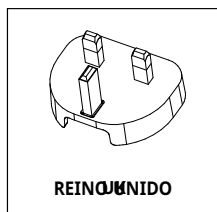
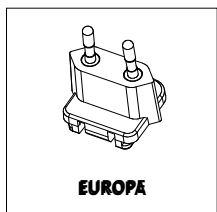
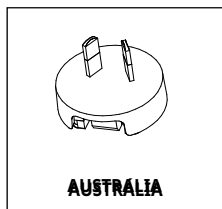
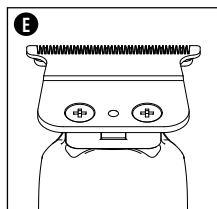
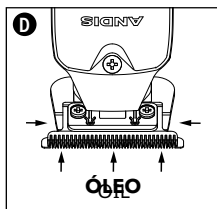
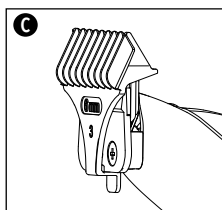
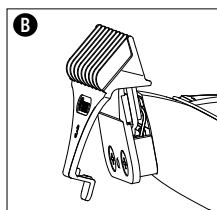
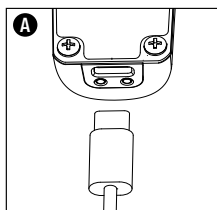
## REPAROS NA LÂMINA E NO APARELHO

Quando as lâminas da sua máquina Andis ficarem cegas após uso repetido, é aconselhável comprar um novo conjunto de lâminas, disponível através de um revendedor ou centro de serviço da Andis. Caso deseje que sua máquina também seja submetida a manutenção, embale-a cuidadosamente e envie-a por correio por meio de encomenda postal segurada ou serviço de correio expresso para qualquer centro de serviço autorizado Andis. **Para encontrar o centro de serviço autorizado Andis mais próximo, visite [www.andis.com](http://www.andis.com), entre em contato com nossa equipe de atendimento ao cliente pelo telefone 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ SIM ☒ NÃO

Este aparelho cumpre as exigências da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, da Diretiva EMC 2014/30/UE e da Diretiva de Máquinas 2006/42/CE. Nível de pressão sonora ponderado em A < 70 dB (A). Nível de vibração < 2,5 m/s<sup>2</sup>.





# INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

## COMO CARREGAR A MÁQUINA

O adaptador CA deve ser usado com uma bateria de íons de lítio modelo FRS-T da Andis com capacidade nominal de 5 V --- 1 A. Retire a máquina e o adaptador CA da caixa. Conecte o cabo adaptador ZD006M050100US diretamente no receptáculo na parte inferior da máquina (Figura A). Conecte o adaptador CA em uma tomada CA de 100-240 V, 50/60 Hz ou conforme indicado na unidade. O botão LIGA/DESLIGA da máquina deve estar no modo DESLIGADO para que a bateria possa ser carregada. A luz branca na máquina irá acender e apagar durante o carregamento. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz branca na máquina se tornará contínua.

**A máquina não vem carregada de fábrica. Carregue a máquina durante 3 a 5 horas antes do PRIMEIRO uso para obter desempenho máximo. Com a bateria totalmente carregada, a máquina pode ser usada por até 2 horas e meia de funcionamento ininterrupto. Depois do**

## LUZES INDICADORAS DA MÁQUINA

Consulte a tabela para ver as funções das luzes indicadoras.

| STATUS DA LUZ INDICADORA DA MÁQUINA |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Em funcionamento                    |                       |
| Aparelho ligado                     | Luz branca contínua   |
| Bateria a menos de 10%              | Luz vermelha piscante |
| Carregando                          |                       |
| Durante o carregamento              | Luz vermelha contínua |
| Após o carregamento completo        | Luz branca contínua   |

**primeiro uso, a máquina carregará totalmente em, no mínimo, 2 horas e meia.**

## **FALHA NO CARREGAMENTO**

1. Certifique-se de que há tensão na tomada de parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Certifique-se de que o botão LIGA/DESLIGA da máquina está DESLIGADO.
3. Certifique-se de que o cabo adaptador está conectado firmemente à máquina.
4. Se a falha na carga persistir, devolva a máquina para a Andis ou para um cento de serviço autorizado Andis para verificação e reparo ou troca.

## **OPERAÇÃO COM FIO**

Se a máquina DESLIGAR durante o uso, o cabo do adaptador pode ser conectado para se prosseguir com o uso em uma operação com fio. Quando a máquina estiver funcionando com o cabo adaptador conectado, a luz branca permanecerá ACESA, mesmo se a bateria não estiver totalmente carregada. **A máquina não carregará enquanto estiver sendo utilizada com o cabo conectado.** Depois de usar sua máquina Andis, enrole o cabo sem apertar e guarde-a em um local seguro.

## **USO DOS PENTES-ACESSÓRIOS**

**(Alguns modelos não possuem pentes-acessórios e os tamanhos podem variar de um kit para outro)**

Você pode ajustar as lâminas para um corte mais longo usando qualquer um dos pentes-acessórios feitos para a sua máquina Andis. Os pentes são fáceis de montar: basta deslizar os dentes da lâmina de corte no pente e encaixá-lo empurrando para baixo. Para remover, basta desencaixar (Figuras B e C). Esses pentes-acessórios ajudam a orientar o pelo para as lâminas e permitem um controle preciso dos comprimentos de corte. O comprimento do corte está indicado no pente-acessório. Use a tabela abaixo para achar os comprimentos de corte aproximados. Ângulos diferentes da lâmina em relação à pele, a espessura e a textura do cabelo podem levar a

| <b>GUIA DE CORTE</b>           |                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Descrição</b>               | <b>Comprimento aproximado do corte</b> |
| Somente lâmina                 | 1/56" (0,5 mm)                         |
| #1 — Pente acessório de 1,5 mm | 1/16" (1,6 mm)                         |
| #2 — Pente acessório de 3 mm   | 1/8" (3,2 mm)                          |
| #3 — Pente acessório de 6 mm   | 1/4" (6,4 mm)                          |

# MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

O mecanismo interno da sua máquina recebeu lubrificação permanente na fábrica. Além da manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por um centro de serviço autorizado Andis. **Para entrar em contato com a Andis diretamente, ligue para nossa Equipe de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPERATURA DA LÂMINA

Devido à natureza de alta velocidade das máquinas Andis, verifique frequentemente o aquecimento da lâmina, especialmente em lâminas de corte rente. Se as lâminas ficarem quentes demais, aplique Andis Cool Care Plus e, em seguida, Andis Clipper Oil.

## CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DA SUA MÁQUINA ANDIS

As lâminas devem ser lubrificadas antes, durante e depois de cada uso. Caso as lâminas da sua máquina deixem listras ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que as lâminas necessitam de óleo. Coloque algumas gotas de óleo lubrificante Andis na frente e na lateral das lâminas de corte (Figura D). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio e seco. Lubrificantes do tipo spray não contêm óleo suficiente para uma boa lubrificação, mas são um excelente líquido de resfriamento para a máquina. Sempre troque lâminas quebradas ou com farpas para evitar lesões. Você pode limpar o excesso de cabelo/pelo das suas lâminas usando uma escova pequena ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos mergulhar somente as lâminas em um recipiente raso com Andis Blade Care Plus, com o aparelho funcionando. Qualquer excesso de pelo e sujeira que tiver se acumulado entre as lâminas deverá sair.

## TROCA (REMOÇÃO) DO CONJUNTO DE LÂMINAS

**OBSERVAÇÃO:** o conjunto de lâminas inclui a lâmina inferior e a lâmina superior com a forqueta acoplada.

1. Remova da base carregadora ou desconecte do cabo de alimentação (Figura A). Segure a máquina de forma que os dentes das lâminas apontem para cima. Com o auxílio de uma chave Phillips, solte os parafusos das lâminas (Figura E).
2. Puxe a lâmina para cima para retirá-la do corpo da máquina.
3. Substitua o conjunto de lâminas antigo pelo novo, certificando-se de que o came do motor se encaixe na ranhura central da forqueta.
4. Recoloque os parafusos na lâmina e aperte-os até que fiquem firmes (Figura E).

## **GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE POR 24 MESES**

Este produto da Andis tem garantia contra defeitos de material ou de fabricação por 24 meses a partir da data da compra. Todas as garantias expressas e implícitas decorrentes do produto ou aplicáveis a ele, em virtude da legislação estadual, também serão limitadas a 24 meses a partir da data da compra. Qualquer produto da Andis considerado defeituoso em termos de material ou fabricação durante o período coberto pela garantia será reparado ou substituído, a critério exclusivo da Andis, sem nenhum custo de peças ou mão de obra para o consumidor. Para ter direito a esta garantia limitada, o produto defeituoso deve ser enviado via encomenda postal com seguro ou via U.P.S. para Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA, acompanhado de uma prova de compra e de uma carta descrevendo a natureza do problema.

Devido a materiais estranhos às vezes encontrados nos cabelos/pelos e por outros motivos, as lâminas do aparelho ou a afiação das lâminas não são cobertas por esta garantia limitada. A Andis não se responsabiliza por substituição, custos de reparos ou alterações feitos em seus produtos por qualquer outra pessoa, agência ou empresa. Exceto conforme afirmado acima, a Andis não oferece e renuncia expressamente a qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação a um fim específico, ou a qualquer outra garantia de qualquer outro tipo. Em nenhuma circunstância, a Andis será responsável por danos acidentais ou consequenciais de qualquer tipo, ou por qualquer obrigação decorrente do uso de acessórios não autorizados. Alguns estados podem não permitir a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais; portanto, essa limitação ou exclusão pode não ser aplicável ao seu caso.

Data da compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar o centro de serviço autorizado Andis mais próximo, visite [www.andis.com](http://www.andis.com) ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente: 1-800-558-9441**

## **AVISO: NENHUMA GARANTIA É OFERECIDA SE O ITEM FOR COMPRADO DE VENDEDORES NÃO AUTORIZADOS DE PRODUTOS DA ANDIS**

Para se certificar de que está recebendo um produto autêntico, seguro e de qualidade, você deve comprar produtos da Andis apenas de vendedores autorizados. Visite [www.andis.com](http://www.andis.com) ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente: 1-800-558-9441 (EUA) para ter acesso a uma lista de nossos vendedores autorizados. Esses vendedores são aprovados ou certificados por nossa empresa. Se você não comprar através de uma dessas empresas, não poderemos assegurar a autenticidade ou as condições de nenhum produto da Andis. Tampouco poderemos oferecer nossa garantia e serviços relacionados para produtos comprados de um vendedor não autorizado. Tais garantias são nulas, e qualquer reivindicação de garantia feita para um produto comprado de um vendedor não autorizado será recusada. Qualquer venda ou uso por esses vendedores não autorizados dos nossos produtos e das imagens publicitárias, logos, marcas comerciais e materiais com direitos autorais em nossos produtos tampouco são autorizados.

Læs venligst følgende instruktioner, før du bruger dit nye Andis apparat. Giv det den pleje, som et fint, præcisionsbygget instrument fortjener, og det vil give dig mange års tjeneste.

# ORIGINALE INSTRUKTIONER

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

**Læs alle instruktioner, før du bruger Andis apparatet.**

## FARE:

**For at reducere risikoen for elektrisk stød:**

1. Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet ned i vand. Træk straks stikket ud af stikkontakten.
2. Anvend det ikke, mens du er i bad eller tager brusebad.
3. Apparatet må ikke anbringes eller opbevares, hvor det kan falde eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Må ikke anbringes i eller tabes i vand eller anden væske.
4. Apparatet skal altid tages ud af stikkontakten umiddelbart efter brug, med undtagelse af når det oplades.
5. Tag apparatet ud af stikkontakten, før du rengør, fjerner eller samler dele.

## ADVARSEL:

**For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskaade:**

1. Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
2. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået vejledning eller instruktion i brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
3. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4. Tæt opsyn er påkrævet, når dette apparat bruges af, på eller i nærheden af børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller handicappede.
5. Brug kun dette apparat til dets påtænkte anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvend ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af Andis.
6. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet.
7. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
8. Dette apparat kan under opsyn bruges af børn fra 3 år.

9. Brug aldrig dette apparat, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis det er faldet i vand. Returner apparatet til et autoriseret Andis servicecenter til undersøgelse og reparation.
10. Hold ledningen væk fra varme overflader.
11. Tab eller indsæt aldrig genstande i nogen åbning.
12. Må ikke anvendes udendørs eller betjenes, hvor der bruges aerosolprodukter (spray), eller hvor der administreres ilt.
13. Anvend ikke dette apparat sammen med et beskadiget eller knækket skær eller kam, idet huden kan blive beskadiget.
14. Sæt altid først stikket i apparatet og derefter i stikkontakten. For at afbryde, sættes knappen i OFF (slukket)-position (f.eks. "0"), og derefter tages stikket ud af stikkontakten.
15. Berør aldrig begge terminaler på klippemaskinen med metalgenstande og/eller kropsdele, da det kan medføre kortslutning. Holdes væk fra børn. Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre brand eller alvorlig personskade.
16. For at afbryde skal du dreje kontakten hen på OFF (slukket), og derefter fjerne stikket fra stikkontakten.
17. Brug af en oplader, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskade.
18. Hold luftåbningerne fri for fnug, hår og lignende genstande.
19. Hold apparatet tørt.
20. Brug aldrig dette apparat med luftåbningerne blokeret eller på et blødt underlag, som f.eks. en seng eller sofa, hvor det er muligt at blokere luftåbningerne. Hold luftåbningerne fri for fnug, hår og lignende genstande.
21. Brug af en adapterledning eller -stik, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskade.
22. Skil ikke adapterledningen eller stik ad. Forkert genmontering kan resultere i risiko for elektrisk stød eller brand. Hvis reparation er nødvendigt, skal du sende eller indlevere apparatet til et autoriseret Andis-servicecenter.
23. Tag opladeren ud af stikkontakten, før du tilslutter eller frakobler apparatet.
24. Sæt opladeren direkte i stikkontakten. Anvend ikke en forlængerledning.
25. Apparatet er kun beregnet til trimningsformål.
26. Skærebladene kan blive varme efter længere tids brug.
27. Undlad at anbringe eller forlade apparatet under brug, hvis det forventes at blive udsat for skade forårsaget af et dyr eller udsættes for vejr.
28. Til genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.
29. Må kun bruges med forsyningsenhed af typen ZD006C050100E.

# GEM DISSE INSTRUKTIONER

DETTE PRODUKT ER BEREGET TIL

☐ HUSHOLDNING    ☒ KOMMERCIEL    KUN TIL BRUG.



**LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**AFTAGELIG STRØMFORSYNINGSDDEL**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

DETTE APPARAT HAR ET BATTERI

☒ JA    ☐ NEJ

30. Batteriet i dette apparat er beregnet til at give maksimal levetid uden problemer. Men som alle andre batterier vil det med tiden blive udtjent. Forsøg ikke på at udskifte batteriet. Hvis reparation eller udskiftning er nødvendig, skal du sende eller indlevere apparatet til et autoriseret Andis servicecenter.
31. Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.
32. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Mange kommuner tilbyder genbrug eller indsamling af batterier. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse af beskadigede eller lækkende batterier i dit område.
33. Batteriet skal tages ud af apparatet, før det skrottes.
34. Apparatet skal frakobles strømforsyningen, når batteriet fjernes.
35. Opbevar ikke apparatet under 10 °C eller over 40 °C. Udsæt ikke apparatet eller batteriet for meget fugtige forhold, direkte sollys eller varme fra nogen kilde.
36. Udsæt ikke apparatet eller batteriet for høje temperaturer.
37. Omgivelsestemperaturen for opladning af cellen er 10 °C-35 °C.
38. Vær opmærksom på risikoen for, at terminalerne på det batteridrevne apparat eller batteriet kortsluttes af metalgenstande.
39. ☒ Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af faguddannede personer.
- ☐ Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriet er udtjent, skal apparatet bortskaffes korrekt.



## RETNINGSLINJER FOR BRUG AF LITHIUM-ION-BATTERIER

1. Lithium-ion-batteriet, der følger med din klippemaskine, udvikler ikke en "hukommelseseffekt" som et batteri med nikkelmetalhydrid (NiMH) eller nikkeldadmium (NiCd). Du kan til enhver tid sætte adapterledningen i klippemaskinen igen for fuld opladning eller endda bruge batteriet, før en opladningscyklus er afsluttet. Som de fleste genopladelige batterier fungerer lithium-ion-batterier bedst, når de bruges hyppigt.
2. For maksimal batterilevetid skal apparatet opbevares i delvis afladet tilstand, hvis apparatet ikke skal bruges i flere måneder.
3. Undgå at anbringe apparatet nær varmeventiler, radiatorer eller i direkte sollys. Hvis temperaturen er stabil, får du den bedste opladning. Pludselige temperaturstigninger kan resultere i, at batteriet ikke lades fuldt op.
4. Mange faktorer påvirker lithium-ion-batteriets levetid. Et batteri, der har været brugt meget eller er mere end et år gammelt, giver måske ikke samme driftstid som et nyt batteri.
5. Nye lithium-ion-batterier, der har været ubrugte i en periode, kan muligvis ikke oplades fuldt. Dette er normalt og er ikke tegn på et problem med batteriet eller opladeren. Batteriet vil være fuldt opladet efter flere cyklusser med brug af apparatet og genopladning.
6. Afbryd opladerledningen fra vekselstrømsstikkontakten, hvis der forventes længere perioder uden brug.

## BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

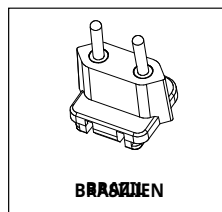
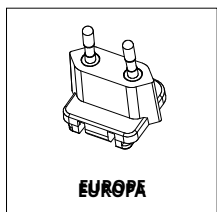
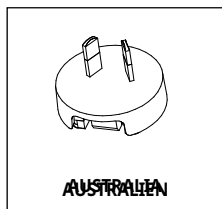
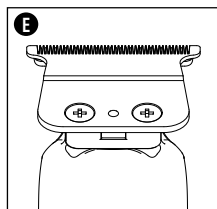
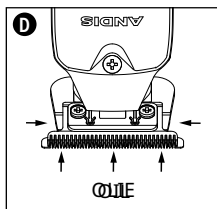
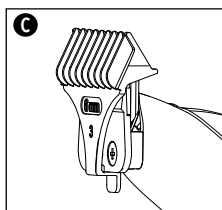
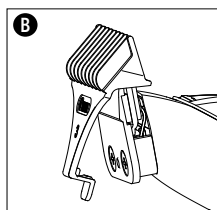
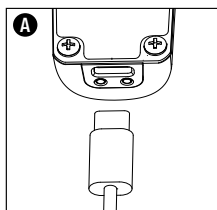
Det produkt, som du har købt, indeholder et genopladeligt batteri. Batteriet kan genbruges. Ved slutningen af dets levetid kan det i henhold til forskellige statslige og lokale love være ulovligt at bortskaffe batteriet i den kommunale affaldshåndtering. Tjek med de lokale affaldsmyndigheder angående detaljerne i dit område for genanvendelsesmuligheder eller korrekt bortskaffelse.

## SKÆR- OG APPARATREPARATIONSSERVICE

Når skærene på dit Andis-apparat bliver sløve efter gentagen brug, anbefales det at købe et nyt sæt blade, der kan fås hos din Andis-leverandør eller hos et Andis-reparationscenter. Hvis du ønsker, at dit apparat også bliver serviceret, skal du pakke det grundigt ind og sende det med enten forsikret pakkepost eller U.P.S. til et Andis-autoriseret reparationscenter. **For at finde et Andis-reparationscenter i nærheden af dig kan du logge ind på [andis.com](http://andis.com), kontakte vores kundesupportteam på 1-800-558-9441 eller sende os en e-mail på [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ JA    ☒ NEJ

Dette apparat er i overensstemmelse med kravene i lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og maskindirektivet 2006/42/EF. A-vægtet lydtrykniveau < 70 dB(A). Vibrationsniveau < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# BETJENINGSVEJLEDNING

## OPLADNING AF TRIMMER

Vekselstrømsadapteren er beregnet til brug med Andis Model FRS-T lithium-ion batteri med en nominel kapacitet på 5V --- 1A. Tag trimmeren og vekselstrømsadapteren ud af emballagen. Sæt adapterens ZD006M050100US-ledning direkte i stikket i bunden af trimmeren (figur A). Sæt AC-adapteren i en 100-240V, 50-60Hz stikkontakt til vekselstrøm, eller som angivet på enheden. Trimmerens ON/OFF-knap skal være i OFF position, for at batteriet kan oplades. Det hvide lys på trimmeren vil pulsere til og fra under opladning. Når batteriet er fuldt opladet, lyser dioden på trimmeren konstant vidt.

**Trimmeren er ikke blevet opladet fra fabrikken. Oplad trimmeren i 3-5 timer før FØRSTE brug for at opnå maksimal ydeevne. Når batteriet er fuldt opladt, kan trimmeren bruges i op til 2,5 times kontinuerlig brug. Efter første brug vil trimmeren oplades helt på minimum 2,5 time.**

## TRIMMERENS INDIKATORLYS

Se tabellen for indikatorlysets funktioner.

| STATUS FOR TRIMMERENS INDIKATORLYS |              |
|------------------------------------|--------------|
| Kører                              |              |
| Når den er tændt                   | Lyser hvidt  |
| Batteri mindre end 10 % opladet    | Blinker rødt |
| Oplader                            |              |
| Under opladning                    | Lyser rødt   |
| Efter fuldt opladet                | Lyser hvidt  |

## MANGLENDE OPLADNING

1. Sørg for, at der er spænding i stikkontakten (bekræft med et apparat, du ved fungerer).
2. Sørg for, at ON/OFF-kontakten på trimmeren er slået fra.
3. Kontrollér, at adapterledningen er sat ordentligt i trimmeren.
4. Hvis der stadig er problemer med opladningen, skal trimmeren sendes til Andis eller en autoriseret Andis-servicestation til undersøgelse og reparation eller udskiftning.

## BETJENING MED LEDNING

Hvis trimmeren SLUKKES midt i et klippejob, kan adapterledningen tilsluttes for at fortsætte brugen med ledning. Når trimmeren kører med adapterledningen tilsluttet, vil det hvide lys forblive TÆNDT, selv om batteriet ikke er fuldt opladet. **Trimmeren oplades ikke, mens den er i brug med ledningen tilsluttet.** Rul ledningen løst sammen, når du er færdig med at bruge din Andis trimmer, og opbevar den et sikkert sted.

## BRUG AF MONTERINGSKAMME

**(Nogle modeller har ikke kamme, og størrelserne vil variere alt efter sættet)**

Du kan indstille skærene til at give større hårlængde ved at bruge en af de kamme, der er lavet til din Andis-trimmer. Kammene monteres let; sæt blot skærets tænder ind i kammen, og klik kammen ned. For at fjerne den skal du blot klikke den af (figur B og C). Kammene styrer håret ind til skærene og giver dig præcis kontrol over hårlængden. Længden af trimningen er angivet på monteringskammen. Brug nedenstående tabel for at finde de omtrentlige klippelængder. Forskellige bladvinkler i forhold til huden samt hårenes tykkelse og tekstur vil variere skærelængden.

| TRIMMEVEJLEDNING        |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Beskrivelse             | Omtrentlig klippelængde |
| Kun skær                | 1/56"                   |
| #1-1,5 mm monteringskam | 1/16"                   |
| #2-3 mm monteringskam   | 1/8"                    |
| #3-6 mm monteringskam   | 1/4"                    |

# BRUGERVEDLIGEHOLEDSE

Den interne mekanisme i din trimmer er blevet permanent smurt fra fabrikkens side. Ud over den anbefalede vedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning, bør der ikke udføres anden vedligeholdelse end den, der udføres af Andis Company eller en autoriseret Andis servicestation.

**Hvis du vil kontakte Andis direkte, bedes du ringe til vores kundesupportteam på 1-800-558-9441 eller sende en e-mail til [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## SKÆRETS TEMPERATUR

På grund af Andis trimmers højhastighedstype skal du ofte tjekke skærenes temperatur, især på tætklappende skær. Hvis skærene er for varme, skal du anvende Andis Cool Care Plus og derefter Andis Clipper Oil.

## VEDLIGEHOLEDSE OG SERVICE AF DINE ANDIS TRIMMERSKÆR

Skærene skal olieres før, under og efter hver anvendelse. Hvis dine trimmerskær efterlader striber eller bliver langsommere, er det et sikkert tegn på, at skærene har brug for olie. Kom et par enkelte dråber Andis Clipper Oil foran og på siden af skærene (figur D). Tør overskydende olie af skærene med en blød, tør klud. Spraybaserede smøremidler indeholder utilstrækkelig olie til at give god smøring, men er et glimrende middel til at køle trimmeren. Udskift altid ødelagte eller hakkede skær for at undgå skade. Du kan fjerne de overskydende hår fra skærene ved at bruge en lille børste eller en gammel tandbørste. For at rense skærene foreslår vi, at du kun nedsænker skærene i en lav gryde med Andis Blade Care Plus, mens trimmeren kører. Alt overskydende hår og skidt, der har samlet sig mellem skærene, skulle komme ud.

## UDSKIFTNING (FJERNELSE) AF SKÆRSÆT

**BEMÆRK:** Skærene inkluderer et nedre skær og et øvre skær med fastgjort gaffel.

1. Fjern den fra opladerbasen, eller tag stikket ud af netledningen (figur A). Hold trimmeren, således at skæret tænder peger opad. Brug en stjerneskruetrækker til at skrue skærskrueerne af (Figur E).
2. Træk op i skæret for at fjerne det fra huset.
3. Udskift den gamle skærsamling med en ny skærsamling for at sikre, at motorarmaturet passer ind i midten af gaffelåbningen.
4. Sæt skærskrueerne i igen, og stram dem, indtil de sidder fast (figur E).

## **PRODUCENTENS 24 MÅNEDERS BEGRÆNSEDE GARANTI**

Dette Andis-produkt har garanti for defekte materialer eller fejl i udførelsen i 24 måneder efter købsdatoen. Alle udtrykkelige og indforståede garantier, der opstår som følge af og gælder for produktet i henhold til statslig lovgivning, er også begrænset til 24 måneder fra købsdatoen. Alle Andis-produkter, som Andis har fastlagt som værende defekte i materiale eller udførelse i garantiperioden, vil blive repareret eller udskiftet efter Andis' eget skøn, uden at reservedele og arbejde koster kunden noget. For at være berettiget til denne begrænsede garanti skal det defekte produkt returneres via pakkepost forsikret eller U.P.S. med købsbevis til Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Vedlæg venligst et brev med beskrivelse af problemet.

På grund af fremmedlegemer, der nogen gange findes i hår og af andre grunde, er klippemaskinens skær eller slibning af dem ikke underlagt denne begrænsede garanti. Andis er ikke ansvarlig for udskiftning, reparationsomkostninger eller ændringer på dette produkt, der er foretaget af nogen anden person, andet agentur eller en anden virksomhed. Bortset fra som angivet ovenfor, giver Andis ikke nogen garanti og frasiger sig udtrykkeligt enhver indforstået garanti om salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål, eller nogen anden form for garanti. Andis vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader af nogen art, eller for noget erstatningsansvar, der måtte hidrøre fra brugen af uautoriseret tilbehør. Nogle stater tillader muligvis ikke udelukkelse eller begrænsning af hændelige skader eller følgeskader, så denne begrænsning eller udelukkelse gælder muligvis ikke for dig.

Købsdato \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**For at finde et autoriseret Andis-servicecenter i nærheden af dig skal du logge ind på [andis.com](http://andis.com) eller kontakte vores kundeserviceafdeling: 1-800-558-9441**

### **ADVARSEL: INGEN GARANTI, HVIS KØBT HOS UAUATORISEREDE SÆLGERE AF ANDIS-PRODUKTER**

For at sikre dig, at du har et autentisk og sikkert kvalitetsprodukt, skal du kun købe Andis-produkter gennem autoriserede forhandlere. Log ind på [andis.com](http://andis.com) eller kontakt vores kundeservice på 1-800-558-9441 (USA), for at se en liste over vores autoriserede sælgere. Disse forhandlere er godkendte eller certificerede af vores virksomhed. Hvis du ikke køber gennem en af disse virksomheder, kan vi ikke garantere ægtheden eller tilstanden af nogen Andis-produkter, ej heller kan vi tilbyde vores garanti og forbundne tjenester for nogen produkter, der blev købt af en uautoriseret forhandler. En sådan garanti er ugyldig og ethvert garantikrav, der gøres for et produkt, der er købt hos en uautoriseret forhandler, afvises. Ethvert salg eller brug af vores produkter, og markedsføringsbilleder, logoer, varemærker og materialer med ophavsret ved disse uautoriserede forhandlere er også uautoriseret.

Läs dessa instruktioner innan du använder din nya Andis-apparat. Din Andis-klippmaskin är ett precisionsverktyg som med god skötsel kommer att hålla i många år.

## ORIGINALANVISNINGAR

## VIKTIG SÄKERHETSUPPLYSNING

Iakttä alltid försiktighet när du använder elverktyg. Tänk särskilt på följande: **Läs hela bruksanvisningen innan du använder Andis-apparaten.**

## FARA:

**Undvik risk för elstötar:**

1. Tag inte i en maskin som fallit ned i vatten. Dra omedelbart ut kontakten ur vägguttaget.
2. Använd aldrig trimmern i bad eller i dusch.
3. Placera eller förvara ej maskinen där den kan falla ned i eller dras ned i någon behållare med vatten. Placera inte maskinen i vatten eller annan vätska.
4. Förutom vid laddning, dra alltid ur kontakten ur uttaget omedelbart efter avslutad användning.
5. Dra ur kontakten innan du rengör, plockar isär eller sätter ihop delar.

## VARNING:

**Undvik brännskador, eldsvåda, elchock och skador så här:**

1. Lämna aldrig en inkopplad maskin obevakad.
2. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de inte har fått övervakning eller instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
3. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
4. Noggrann övervakning krävs när apparaten används av, på eller i närheten av barn, personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller invalider.
5. Använd endast maskinen för avsedda ändamål och såsom beskrivs i denna bruksanvisning. Anslut endast tillbehör som är godkända av Andis.
6. Denna klippmaskin är avsedd att användas av barn över 8 år och personer med funktionshinder eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet om användning sker under tillsyn eller efter instruktion givits om risker och hur man använder maskinen på ett säkert och riskfritt sätt. Se till att barn inte leker med maskinen.
7. Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.
8. Denna apparat får användas av barn över 3 år under tillsyn.

9. Använd aldrig en maskin som har skador på kontakt eller kabel, maskin som inte fungerar korrekt, maskin som tappats eller skadats, eller som tappats ner i vatten. Ta den istället till en av våra godkända Andis-reparatörer för bedömning och lagning.
10. Se till så att kabeln inte nuddar heta ytor.
11. Stoppa inte in föremål i någon öppning.
12. Använd inte maskinen utomhus eller där aerosol/sprejer förekommer. Inte heller där syrgas hanteras.
13. Använd inte maskinen om kammen eller bladet är skadade. Det finns då risk för att huden skadas.
14. Anslut alltid kontakten först till apparaten och sedan till uttaget. För att koppla från, vrid alla reglage till avstängt läge (t.ex. "0") och dra sedan ut kontakten ur uttaget.
15. Vidrör aldrig enhetens båda poler med metallföremål och/eller kroppsdelar eftersom kortslutning kan uppstå. Håll borta från barn. Underlåtenhet att följa dessa varningar kan resultera i brand eller allvarlig skada.
16. För att koppla från vrider du reglaget till OFF och drar ut kontakten ur eluttaget.
17. Använd bara laddare från Andis. Andra laddare kan orsaka brand, elchock eller personskada.
18. Håll ventilationsöppningar fria från ludd, hår och liknande föremål.
19. Håll maskinen torr.
20. Använd aldrig denna apparat med ventilationsöppningarna blockerade eller på ett mjukt underlag, t.ex. en säng eller soffa, där ventilationsöppningarna kan blockeras. Håll ventilationsöppningar fria från ludd, hår och liknande föremål.
21. Använd bara adapterkablar eller adaptrar från Andis. Andra varianter kan orsaka brand, elchock eller personskada.
22. Plocka inte isär adapterkabeln eller kontakterna. Felaktigt montage kan orsaka elchock eller brand. Om reparation behövs ska du skicka eller ta den till en godkänd Andis-verkstad.
23. Koppla ur laddaren innan du sätter i eller drar ur kontakten till klippmaskinen.
24. Anslut laddaren direkt till vägguttaget. Använd inte förlängningssladd.
25. Denna maskin är endast avsedd att användas till trimning.
26. Skärbladen kan bli varma under en längre tids användning.
27. Placera, ladda eller lämna inte maskinen under arbetet där den kan bli skadad av djur eller utsatt för väder och vind.
28. Använd endast den löstagbara enhet som medföljer apparaten för att ladda batteriet.
29. Används endast med strömförsörjningsenhet ZD006C050100E.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

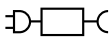
PRODUKTEN ÄR AVSEDD FÖR

☐ HUSHÅLL    ☒ KOMMERSELL    ANVÄNDNING ENDAST.



**LÄS BRUKSANVISNINGEN**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**LÖSTAGBAR STRÖMFÖRSÖRJNINGSDDEL**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]



## DENNA APPARAT HAR ETT BATTERI

☒ JA    ☐ NEJ

30. Apparatens batteri är tillverkat med längsta möjliga, problemfria livslängd som mål. Alla batterier har dock en begränsad livslängd. Försök inte byta ut batteriet. Vid fel ska du skicka eller ta den till ett godkänt Andis-servicecenter.
31. Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.
32. Batterier kan vara skadliga för miljön om de kasseras på fel sätt. Många städer har återvinning eller insamling av batterier. Kontakta din kommun för att ta reda på återvinningsrutiner i ditt område.
33. Batteriet ska tas ur innan apparaten kasseras.
34. Maskinen ska kopplas bort från elnätet innan batteriet tas ur.
35. Förvara inte apparaten i temperaturer under 10 °C eller över 40 °C. Utsätt inte apparaten eller batteriet för överdrivet fuktiga förhållanden, direkt solljus eller värme från någon källa.
36. Utsätt inte apparaten eller batteriet för alltför höga temperaturer.
37. Omgivningstemperaturen för laddning av cellen är 10 °C–35 °C.
38. Tänk på att batteriets eller den batteridrivna apparatens terminaler kan kortslutas av metallföremål.
39. ☒ Denna maskin innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade personer.  
☐ Denna maskin innehåller batterier som inte kan bytas ut. Vid slutet av batteriets livslängd, ska apparaten kasseras på korrekt sätt.

## ANVÄNDNINGSGRÄNSLINJER FÖR LITIJONBATTERIER

1. Litiumjonbatteriet i din apparat utvecklar ingen "minneseffekt" som ett nickel-metallhydrid-batteri (NiMH) eller ett nickel-kadmium-batteri (NiCd). Du kan när som helst ansluta adapterkabeln till apparaten för att ladda den fullt eller använda batteriet innan laddningen är klar. Likt de flesta uppladdningsbara batterier presterar litiumjonbatterier bäst när de används regelbundet.
2. För maximal batterilivslängd, förvara apparaten delvis urladdad om den inte kommer att användas på flera månader.
3. Undvik att placera apparaten nära varmluftskällor, radiatorer och/eller direkt solljus. Bästa laddningsresultat uppnås i en miljö med stabil temperatur. Plötsliga temperaturhöjningar kan medföra att batteriet inte laddas fullständigt.
4. Ett antal faktorer påverkar litiumjonbatteriets livslängd. Ett batteri som använts intensivt eller som är över ett år gammalt har kanske inte samma prestanda som ett nytt.
5. Nya litiumjonbatterier som inte har använts under en viss period, kanske inte laddas fullt. Detta är normalt och utgör inget problem med batteriet eller laddaren. Batteriet kommer att laddas fullt när enheten har använts och laddats ett par gånger.
6. Koppla ur adapterkabeln från eluttaget om du räknar med att inte använda den på ett tag.

## BATTERIKASSERING

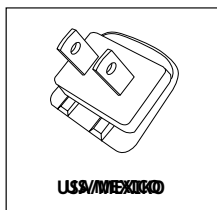
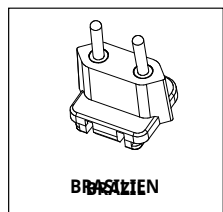
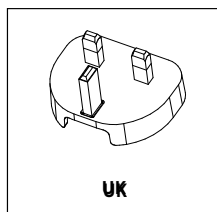
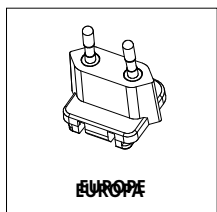
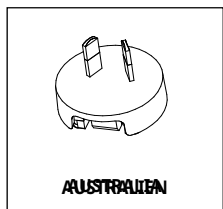
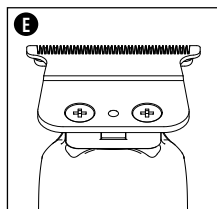
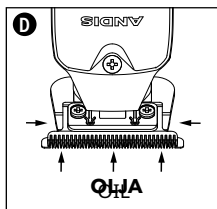
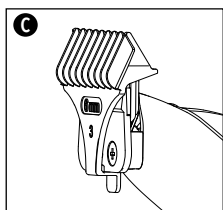
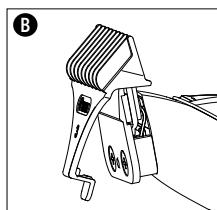
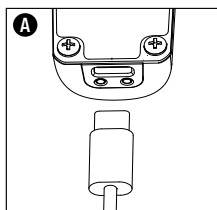
Trimmern du köpt innehåller ett uppladdningsbart batteri. Batteriet är återvinningsbart. När batteriet är slut ska det kasseras på ett miljöriktigt sätt. Släng det inte i hushållssoporna! Hör efter med din kommun hur du ska göra dig av med det uttjänta batteriet.

## REPARATIONSSERVICE FÖR BLAD OCH APPARAT

Efter flitig användning kan Andis-bladen bli slöa. Vi rekommenderar att du köper en ny uppsättning blad hos en Andis-återförsäljare eller Andis-verkstad. Om du även vill serva din apparat, bör du packa den noggrant och skicka den antingen som försäkrat postpaket eller med UPS till någon av Andis reparatörer. **För att hitta ett Andis-reparationscenter nära dig, logga in på [andis.com](http://andis.com), kontakta vårt kundtjänstteam på 1-800-558-9441 eller mejla oss på [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ JA    ☒ NEJ

Denna apparat uppfyller kraven i Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Maskindirektivet 2006/42/EC. A-viktad ljudtrycksnivå < 70 dB(A). Vibrationsnivå < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# BRUKSANVISNING

## LADDA TRIMMERN

Elströmsomvandlaren är avsedd för användning med Andis FRS-T litiumjonbatteri med nominell kapacitet på 5 V --- 1 A. Ta upp trimmern och elströmsomvandlaren ur kartongen. Anslut adapterkabeln ZD006M050100US direkt till uttaget på undersidan av trimmern (Figur A). Anslut elströmsomvandlaren till ett 100-240 V, 50/60 Hz-eluttag, eller enligt anvisningarna på enheten. Trimmerns ON/OFF-vred måste stå i läge OFF när batteriet laddas. Den vita lampan på trimmern tänds och släcks under laddningen. När batteriet är fulladdat lyser trimmerns lampa med fast vitt sken.

**Trimmern har inte laddats på fabriken. Ladda trimmern i 3-5 timmar före FÖRSTA användning. Då uppnås bästa batteriprestanda. När batteriet är fulladdat kan trimmern användas i upp till 2,5 timmar. Efter första användningen blir trimmern fulladdad på minst 2,5 timmar.**

## TRIMMERNS INDIKATORER

Se tabellen för indikatorlampornas funktioner.

| TRIMMERNS INDIKATORSTATUS  |               |
|----------------------------|---------------|
| Igång                      |               |
| Påslagen                   | Fast vit      |
| Batteri under 10 % fullt   | Blinkande röd |
| Laddar                     |               |
| Under laddning             | Fast röd      |
| Efter att ha laddats fullt | Fast vit      |

## OM LADDNINGEN MISSLYCKAS

1. Se till att det finns spänning i vägguttaget. Testa med en lampa eller apparat som du vet fungerar.
2. Se till att trimmerns ON/OFF-vred står i läge OFF.
3. Kontrollera att adapterkabelkontakten är ordentligt ansluten till trimmern.
4. Om trimmern fortfarande inte laddar ska du ta den till Andis eller en av Andis godkända reparatörer för bedömning, lagning eller byte.

## KABELDRIFT

Om trimmern stängs av under användning, kan strömkabeln anslutas för att fortsätta använda maskinen med kabeldrift. När trimmern drivs med adapterkabeln ansluten lyser den vita lampan, även om batteriet inte är fulladdat. **Trimmern laddas inte när den används med kabeln ansluten.** Efter användning ska kabeln lindas upp löst och Andis-trimmern förvaras på ett säkert ställe.

## ANVÄNDNING AV TILLBEHÖRSKAMMAR

**(Vissa modeller saknar kammar och förekommer i olika storlekar beroende på paket)**

Du kan anpassa bladen för längre klippning genom att använda någon av tillbehörskammarna till Andis-trimmern. Kammarna är lätta att montera: placera bladet i kammen och knäpp ner kammen. Knäpp loss kammen för att ta bort den (Figur B & C). Dessa tillbehörskammar riktar håren/pälsen mot bladen så du får enhetlig hårlängd. Hårlängden/pälsjockleken anges på kammen. I tabellen nedan ser du en sammanställning över blad respektive hår- och päslängd. Olika bladvinklar samt hårets/pälsens tjocklek och textur ger olika klipplängder.

| TRIMNINGSRÅD              |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Beskrivning               | Ungefärlig längd på klippt hår |
| Endast blad               | 1/56"                          |
| #1 — 1,5 mm tillbehörskam | 1/16"                          |
| #2 — 3 mm tillbehörskam   | 1/8"                           |
| #3 — 6 mm tillbehörskam   | 1/4"                           |

# SKÖTSEL

Det inre av trimmern har smorts på ett bestående sätt under tillverkningen. Inget annat underhåll än det rekommenderade underhåll som beskrivs i denna handbok för utföras själv, utan endast av Andis Company eller någon av våra godkända reparatörer. **För att kontakta Andis direkt, ring vår kundtjänst på +1-800-558-9441 eller e-posta oss på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## BLADTEMPERATUR

På grund av Andis-trimmerns höga klipphastighet ska du kontrollera bladtemperaturen ofta. Detta gäller särskilt vid användning av kortklippande blad. Om bladen är för varma, applicera Andis Cool Care Plus och sedan Andis Clipper Oil.

## SKÖTSEL OCH SERVICE AV ANDIS TRIMMERBLAD

Bladen ska oljas före, under och efter användning. Om trimmerbladen ger ränder i klippningen, eller saktar ned, är det ett tecken på att bladen behöver olja. Droppa lite Andis trimmerolja på bladets framsida och sida (Figur D). Stryk av eventuell överskottsolja med en mjuk och torr duk. Smörjsprej innehåller för lite olja för att smörja mekanismen, men fungerar bra som kylmedel. Byt alltid ut skadade eller slöa blad för att undvika risk för kroppsskada. Borsta bort hårrester från bladet med en pensel eller en gammal tandborste. Du kan göra rent bladen genom att, när maskinen är igång, doppa enbart bladen i en grund skål med Andis Blade Care Plus. Hår, ull, skräp och smuts rensas nu ut.

## UTBYTE (BORTTAGNING) AV BLAD

**OBS:** Bladenheten består av det nedre bladet och det övre bladet med fästet monterat.

1. Ta bort från laddningsbasen eller koppla bort strömkabeln (Figur A). Håll trimmern så att bladets tänder pekar uppåt. Använd en stjärnmejsel och skruva ut bladskruvarna (Figur E).
2. Dra upp bladet för att ta bort det från höljet.
3. Byt ut den gamla bladenheten mot den nya bladenheten och se till att motorkammen passar in i mitten av fästets spår.
4. Sätt tillbaka bladskruvarna och dra åt tills de sitter fast (figur E).

## **TILLVERKARENS 24 MÅNADERS BEGRÄNSADE GARANTI**

Denna Andis-produkt har garanti mot defekta material eller utförande i 24 månader från inköpsdatum. Alla uttryckliga och underförstådda garantier som härrör från och som är tillämpliga på produkten ska också begränsas till 24 månader från inköpsdatum. Alla Andis-produkter som av Andis fastställs vara defekt i material eller utförande under garantiperioden kommer att repareras eller bytas ut, enligt Andis eget omdöme, utan kostnad för delar och arbete för konsumenten. För att omfattas av denna begränsade garanti måste den defekta produkten returneras via paketpost, försäkrad eller U.P.S., med inköpsbevis till Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Bifoga ett brev som beskriver problemet.

På grund av främmande föremål som ibland finns i håret och av andra skäl, omfattas inte klipp- eller trimbladen av den begränsade garantin. Andis ansvarar inte för ersättning, reparationskostnader eller ändringar som görs av produkterna av någon annan person, agentur eller företag. Med undantag för vad som anges ovan, tillhandahåller Andis inte och uttryckligen fransäger sig någon underförstådd garanti om säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål eller någon annan garanti av något slag. Under inga omständigheter kommer Andis att vara ansvarig för oavsiktliga eller följdskador av någon typ eller för skador som uppstår vid användning av otillåtna tillbehör. Vissa stater tillåter inte uteslutning eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador, så denna begränsning eller uteslutning kanske inte gäller för dig.

Inköpsdatum \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

**För att hitta någon av Andis auktoriserade reparatörer i din närhet, gå till [www.andis.com](http://www.andis.com) eller kontakta vår kundtjänst på 1-800-558-9441**

## **VARNING: INGEN GARANTI GÄLLER OM PRODUKTEN KÖPS AV OBEHÖRIGA SÄLJARE AV ANDIS-PRODUKTER**

För att du ska få en äkta, säker kvalitetsprodukt ska du endast köpa Andis-produkter via auktoriserade återförsäljare. Gå till [andis.com](http://andis.com) eller kontakta vår kundtjänst på 1-800-558-9441 (USA) för att visa en lista över auktoriserade återförsäljare. Dessa återförsäljare är godkända eller certifierade av vårt företag. Om du inte handlar via något av dessa företag kan vi inte garantera äktheten eller skicket för någon Andis-produkt och vi kan inte heller erbjuda vår garanti och relaterade tjänster för produkter som köps från en obehörig återförsäljare. All sådan garanti är ogiltig och alla garantianspråk som görs för en produkt som handlats av en obehörig återförsäljare kommer att nekas. All försäljning eller användning av dessa obehöriga återförsäljare av våra produkter och marknadsföringsbilder, logotyper, varumärken och upphovsrättsskyddat material på våra produkter är också obehörig.

Lue seuraavat ohjeet ennen uuden Andis-laitteen käyttöä. Huolehdi siitä hienon tarkkuusinstrumentin vaatimalla tavalla, niin se kestää käytössä vuosia.

## ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina huomioitava niiden turvallinen käyttö, mukaan lukien seuraavat seikat: **Lue kaikki ohjeet ennen Andis-laitteen käyttöä.**

### VAARA:

**Sähköiskun vaaran välttämiseksi:**

1. Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Irrota virtajohto heti pistorasiasta.
2. Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
3. Älä aseta tai säilytä laitetta niin, että se voi pudota tai se voidaan vetää ammeeseen tai altaaseen. Älä upota tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Irrota laite aina pistorasiasta heti käytön jälkeen paitsi latauksen aikana.
5. Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta tai osien poistamista tai vaihtamista.

### VAROITUS:

**Palovammojen, tulipalon, sähköiskujen tai henkilövammojen vähentämiseksi:**

1. Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, kun se on kytkettynä pistorasiaan.
2. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ohjeista heitä laitteen käyttöön.
3. Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
4. Huolellista valvontaa edellytetään, kun tätä laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai fyysisesti rajoittuneet henkilöt, tai kun laitetta käytetään kyseisillä henkilöillä tai heidän lähellä.
5. Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, joita Andis ei suosittele.
6. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet tai koulutus laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät mahdolliset riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
7. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
8. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 3-vuotiaat lapset aikuisen valvonnassa.



9. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen sähköjohto on vaurioitunut, se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut tai vaurioitunut tai se on pudotettu veteen. Palauta laite Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi.
10. Pidä johto etäällä kuumilta alustoilta.
11. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään aukkoihin.
12. Älä käytä ulkona tai lähellä aerosolituotteita (suihkeita) tai paikoissa, joissa annetaan happea.
13. Älä käytä laitteessa vaurioitunutta tai rikkiäistä terää tai kampa, koska se voi johtaa ihovammaan.
14. Liitä pistoke aina ensin laitteeseen ja sitten pistorasiaan. Kun irrotat johdon, kytke kaikki säätimet POIS PÄÄLTÄ (esim. "0") ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
15. Älä koskaan koske laitteen molempiin liittimiin metalliesineillä ja/tai kehon osilla, sillä seurauksena voi olla oikosulku. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Näiden varoitusten laiminlyöminen voi johtaa tulipaloon tai vakavaan vammaan.
16. Sammuta kytkemällä säädin POIS PÄÄLTÄ ja irrottamalla sitten pistoke pistorasiasta.
17. Muun kuin Andisin myymän laturin käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövamman.
18. Pidä ilma-aukot puhtaana nukasta, ihokarvoista ja vastaavista esineistä.
19. Pidä laite kuivana.
20. Tätä laitetta ei saa koskaan käyttää ilma-aukot tukittuna tai sen ollessa pehmeällä alustalla, kuten sängyssä tai sohvalla, jossa ilma-aukot voivat tukkeutua. Pidä ilma-aukot puhtaana nukasta, ihokarvoista ja vastaavista esineistä.
21. Muun kuin Andisin myymän sovittimen johdon tai pistokkeen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövamman vaaran.
22. Sovittimen johtoa tai pistokkeita ei saa purkaa. Väärin käsiteltynä laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Kun laite on korjattava, lähetä tai vie se Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
23. Kytke laturi irti ennen laitteen kytkemistä tai irrottamista.
24. Kytke laturi suoraan pistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoa.
25. Tämä laite on tarkoitettu vain trimmauskäyttöön.
26. Terät voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä.
27. Älä lataa, aseta tai jätä laitetta käytön aikana niin, että eläin voi vaurioittaa sitä tai se voi altistua sääolosuhteille.
28. Akun lataamiseen saa käyttää vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä.
29. Käytä vain tyypin ZD006C050100E virtalähteen kanssa.

# SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU VAIN

☐ KOTIKÄYTTÖÖN ☒ KAUPALLISEEN KÄYTTÖÖN.



**LUE KÄYTTÖOPAS**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**IRROTETTAVA VIRTALÄHDE**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## TÄMÄ LAITE SISÄLTÄÄ AKUN

☒ KYLLÄ ☐ EI

30. Tämän laitteen akku on tarkoitettu toimimaan mahdollisimman pitkään ja ongelmitta. Kuten kaikki akut, ne kuluvat ajan mittaan loppuun. Älä yritä vaihtaa akkua. Kun laite on korjattava tai vaihdettava, lähetä tai vie se Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
31. Akku on hävitettävä turvallisesti.
32. Akut voivat olla haitallisia ympäristölle, jos ne hävitetään väärin. Monet kunnat tarjoavat kierrätystä tai akkujen/paristojen talteenoton. Paikallisilta viranomaisilta saa vaurioituneiden tai vuotavien akkujen hävittämistä koskevaa lisätietoa alueellasi.
33. Akku täytyy poistaa laitteesta ennen kuin laite poistetaan käytöstä.
34. Laite on irrotettava verkkovirrasta ennen akun poistamista.
35. Laitetta ei saa varastoida alle 10 °C tai yli 40 °C lämpötilassa. Laitetta tai akkua ei saa altistaa liian kosteille olosuhteille, suoralle auringonvalolle tai millekään lämmönlähteelle.
36. Laitetta tai akkua ei saa altistaa ääriämpötiloille.
37. Akku on ladattava 10–35 °C lämpötilassa.
38. Huomioi akkukäyttöisissä laitteissa metalliesineiden aiheuttama napojen tai akun oikosulun riski.
39. ☒ Tämä laite sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa vain pätevä henkilö.
- ☐ Tämä laite sisältää akkuja, joita ei voi vaihtaa. Kun akun käyttöikä loppuu, laite on hävitettävä asianmukaisesti.

## LITIMUMIONIAKKUJA KOSKEVAT KÄYTTÖOHJEET

1. Laitteen mukana toimitettu litiumioniakku ei kärsi ”muistivaikutuksesta”, kuten nikkelimetallihydridiakku (NiMH) tai nikkelikadmiumiakku (NiCd). Voit kytkeä laitteeseen sovittimen johdon milloin vain täyteen lataamista varten tai jopa käyttää akkua ennen latausjakson suorittamista loppuun. Kuten useimmat ladattavat akut, litiumioniakut toimivat parhaiten, kun niitä käytetään usein.
2. Varastoi laitetta akun parhaan keston takaamiseksi akku osittain tyhjentyneenä, jos laitetta ei käytetä useaan kuukauteen.
3. Älä sijoita laitetta lähelle ilmanpoistoaukkoja tai pattereita tai suoraan auringonvaloon. Paras lataustulos saadaan vakaassa lämpötilassa. Äkillinen lämpötilan nousu voi johtaa siihen, että akku ei lataudu täyteen.
4. Monet tekijät vaikuttavat litiumioniakun käyttöikään. Akku, joka on ollut paljon käytössä tai on yli vuoden vanha, ei välttämättä anna samaa käyttöaikaa kuin uusi akku.
5. Uudet litiumioniakut, joita ei ole käytetty vähään aikaan, eivät välttämättä saavuta täyttä latausta. Tämä on normaalia eikä merkitse ongelmaa akun tai laturin kanssa. Akku saavuttaa täyden latauksen useiden laitteen käyttö- ja lataamiskertojen jälkeen.
6. Irrota sovittimen johto pistorasiasta, jos pitkää käyttämättömyysaika ennakoit.

## AKUN HÄVITTÄMINEN

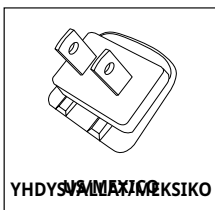
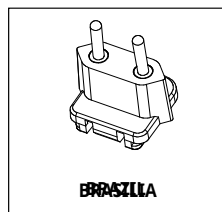
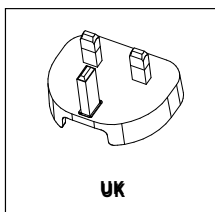
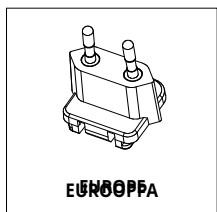
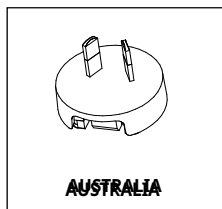
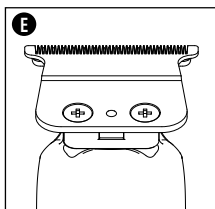
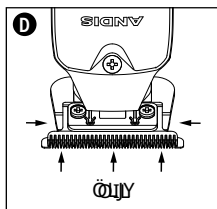
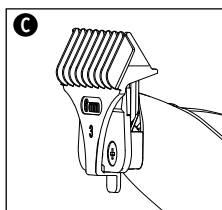
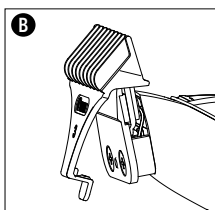
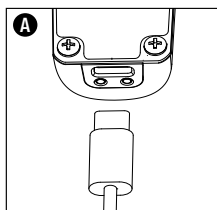
Ostamanne tuote sisältää ladattavan akun. Akku on kierrätettävä. Käyttöään jälkeen paikallisista laeista riippuen voi olla laitonta hävittää akkua kunnallisessa jätehuollossa. Tarkista toimivaltaisilta viranomaisilta akkujen paikalliset kierrätysohjeet alueellasi.

## TERIEN JA LAITTEIDEN KORJAUSHUOLTO

Kun Andis-laitteen terät tylsistyvät toistuvan käytön jälkeen, suosittelemme hankkimaan uudet terät Andisin toimittajalta tai Andisin huoltoliikkeestä. Jos haluat, että laite myös huolletaan, se on pakattava huolellisesti ja lähetettävä joko postitse vakuutettuna postipakettina tai U.P.S:n kautta mihin tahansa Andisin huoltoliikkeeseen. **Lähimmän Andisin huoltoliikkeen saa osoitteesta [andis.com](http://andis.com) tai ottamalla yhteyttä asiakastukitiimiimme puhelinnumeroon 1-800-558-9441 tai lähettämällä meille sähköpostia osoitteeseen [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ KYLLÄ ☒ EI

Tämä laite noudattaa pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, EMC-direktiivin 2014/30/EU, konedirektiivin 2006/42/EY vaatimuksia. A-painotettu äänenpainetaso < 70 dB(A). Tärinätaso < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# KÄYTTÖOHJEET

## LEIKKURIN LATAAMINEN

Verkkovirtasovitin on tarkoitettu käyttöön Andisin mallin FRS-T-litiumioniakun kanssa, jonka nimellinen kapasiteetti on 5 V --- 1 A. Ota leikkuri ja verkkovirtasovitin pakkauksesta. Kytke sovittimen johto (ZD006M050100US) suoraan leikkurin pohjassa olevaan pistokkeeseen (kuva A). Kytke verkkovirtasovitin 100–240 V:n 50/60 Hz:n verkkovirtapistorasiaan tai laitteen merkintöjen mukaisesti. Leikkurin virtakytkimen on oltava POIS PÄÄLTÄ, jotta akku latautuu. Leikkurin valkoinen valo sykkii latauksen aikana. Kun akku on ladattu täyteen, leikkurin valo palaa yhtämittaisesti valkoisena.

**Leikkuria ei ole ladattu tehtaalla. Lataa leikkuria 3–5 tuntia ennen ENSIMMÄISTÄ käyttökertaa parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi. Kun akku on täyteen ladattu, leikkuria voidaan käyttää enintään 2,5 tuntia jatkuvassa käytössä. Ensimmäisen käyttökerran jälkeen leikkurin täyteen latautuminen kestää vähintään 2,5 tuntia.**

## LEIKKURIN MERKKIVALOT

Merkkivalojen toiminnot esitetään taulukossa.

| LEIKKURIN MERKKIVALOJEN TILA |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| Käynnissä                    |                                  |
| Kun päällä                   | Yhtämittaisesti palava valkoinen |
| Akku alle 10 % täynnä        | Vilkkuva punainen                |
| Lataus                       |                                  |
| Latauksen aikana             | Yhtämittaisesti palava punainen  |
| Kun täyteen ladattu          | Yhtämittaisesti palava valkoinen |

## LATAUSVIRHE

1. Varmista, että pistorasia saa virtaa (vahvista laitteella, jonka tiedät toimivan).
2. Varmista, että leikkurin virtakytkin on POIS PÄÄLTÄ.
3. Varmista, että sovittimen johto on kunnolla kiinni leikkurissa.
4. Jos vika ei korjaannu, palauta leikkuri Andisille tai Andisin valtuuttamaan huoltopisteeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi tai vaihdettavaksi.

## JOHDOLLINEN KÄYTTÖ

Jos leikkurin virta kytkeytyy POIS PÄÄLTÄ kesken leikkaustyön, sovittimen johto voidaan kiinnittää ja käyttöä jatkaa johdollisena. Kun leikkuri on käynnissä sovittimen johto kiinnitettynä, valkoinen valo on PÄÄLLÄ, vaikka akku ei olisi täyteen latautunut. **Leikkuri ei lataudu, kun sitä käytetään johdollisena.** Kääri johto Andis-leikkurin käytön jälkeen löysästi ja säilytä turvallisessa paikassa.

## KAMPALISÄLAITTEIDEN KÄYTTÖ

**(Joissakin malleissa ei ole kampaliitintä, ja koot vaihtelevat)**

Teriä voi aina säätää leikkaamaan pidemmäksi liittämällä Andis-leikkuriin kampalisälaite. Kammot on helppo kiinnittää; työnnä leikkurin terät kampaan ja napsauta kampa alas. Poista kampa napsauttamalla se irti (kuvat B ja C). Nämä kampaliittimet auttavat ohjaamaan karvat leikkaaviin teriin, jolloin saadaan tarkka leikkauspituus. Leikkauspituus näytetään kampaliittimessä. Seuraavasta taulukosta selviää arvioitu leikkauspituus. Terien eri leikkauskulma ihoa vasten, karvan paksuus ja rakenne vaikuttavat leikkauspituuteen.

| LEIKKAUSOHJEET             |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Kuvaus                     | Arvioitu leikkauspituus |
| Vain terä                  | 1/56"                   |
| Nro 1 — 1,5 mm:n lisäkampa | 1/16"                   |
| Nro 2 — 3 mm:n lisäkampa   | 1/8"                    |
| Nro 3 — 6 mm:n lisäkampa   | 1/4"                    |

# HUOLTO-OHJEET

Leikkureiden sisäiset mekanismit on voideltu pysyvästi tehtaalla. Muita kuin tässä käyttöoppaassa suositeltuja ja kuvattuja huoltoja saa suorittaa vain Andis tai Andisin valtuuttama huoltopiste.

**Jos haluat ottaa suoraan yhteyttä Andisiin, soita asiakastukitiimillemme numeroon 1-800-558-9441 tai lähetä meille sähköpostia osoitteeseen [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TERÄN LÄMPÖTILA

Andis-leikkurien suuresta nopeudesta johtuen on terän lämpötila tarkistettava usein, varsinkin tarkkaan leikkaavat terät. Jos terät ovat liian kuumia, käytä Andis Cool Care Plus -astiaa ja sen jälkeen Andis-leikkuriöljyä.

## ANDIS-LEIKKURIN TERIEN HOITO JA HUOLTO

Terät on voideltava aina ennen käyttöä, käytön aikana ja käytön jälkeen. Jos leikkurin terät jättävät vanan tai hidastuvat, on se merkki siitä, että terät tarvitsevat voitelua. Laita muutama pisara Andis-leikkuriöljyä terien etuosaan ja sivuille (kuva D). Pyyhi ylimääräinen öljy pois pehmeällä ja kuivalla liinalla. Voitelusuihkeet eivät sisällä tarpeeksi öljyä kunnon voiteluun, mutta ne ovat hyviä terien jäähdyttämiseen. Vaihda aina kuluneet tai vaurioituneet terät vammojen estämiseksi. Ylimääräiset karvat voi puhdistaa teristä pienellä harjalla tai vanhalla hammasharjalla. Terien puhdistamiseksi suosittelemme, että vain terät kastetaan matalaan Andis Blade Care Plus -astiaan, kun leikkuri on käynnissä. Terien väliin kerääntyneiden ylimääräisten karvojen ja lian pitäisi lähteä pois.

## TERIEN VAIHTAMINEN (POISTAMINEN)

**HUOMAUTUS:** Teräkokoonpano sisältää ala- ja yläterän sekä kiinnitetyn kelan.

1. Poista laturista tai kytke irti virtajohdosta (kuva A). Pidä leikkuria niin, että terän hampaat osoittavat ylöspäin. Avaa terän ruuvit ristipääaltalla (kuva E).
2. Poista terä kotelosta ylöspäin vetämällä.
3. Vaihda vanha teräkokoonpano uuteen. Varmista, että moottorin epäkesko asettuu kelan aukon keskelle.
4. Ruuvaa terän ruuvit ja kiristä, kunnes ne ovat kunnolla kiinni (kuva E).

## VALMISTAJAN 24 KUUKAUDEN RAJOITETTU TAKUU

Tällä Andis-tuotteella on takuu materiaali- tai valmistusvirheiden varalta 24 kuukautta ostopäivästä. Kaikki nimenomaiset ja oletetut takuut, jotka tuotteella voi olla kohdemaan lainsäädännön nojalla, on myös rajoitettu 24 kuukauteen ostopäivästä. Andis-tuote, jonka Andis-yhtiö määrittää olevan viallinen materiaalien tai valmistuksen osalta takuujakson aikana, korjataan tai vaihdetaan Andis-yhtiön yksinomaisella harkinnalla ilman, että kuluttajalle aiheutuu osa- tai työvoimakustannuksia. Tämän rajoitetun takuun mukaisen palvelun saamiseksi viallinen tuote on palautettava pakettipostina vakuutettuna tai U.P.S:n kautta ostotositteen kanssa osoitteeseen Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 Yhdysvallat. Mukaan on liitettävä kirje, jossa ongelma kuvataan.

Hiuksissa joskus esiintyvien vierasaineiden vuoksi ja muista syistä leikkurin teriin tai terien teroittamiseen ei sovelleta tätä rajoitettua takuuta. Andis ei ole vastuussa kenenkään muun henkilön, toimijan tai yrityksen tuotteisiinsa tekemistä vaihdoista, korjauskustannuksista tai muutoksista. Ellei edellä toisin mainita, Andis ei myönnä ja nimenomaisesti sanoutuu irti mistään oletetuista myyntikelpoisuutta koskevista tai sopivuutta tiettyyn käyttötarkoitukseen koskevista ja kaikista muista minkäänlaisista takuista. Andis ei ole missään olosuhteissa vastuussa minkäänlaisista satunnaisista tai välillisistä vahingoista tai mistään vastuusuhteesta, joka johtuu valtuuttamattomien lisäosien käytöstä. Jotkin osavaltiot eivät ehkä salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai niitä koskevan vastuun rajoittamista, joten tämä rajoitus tai poissulkeminen ei välttämättä koske sinua.

Ostopäivä \_\_\_\_\_ Malli \_\_\_\_\_

**Jos haluat löytää Andisin valtuutetun huoltoliikkeen läheltäsi, kirjaudu osoitteessa [andis.com](http://andis.com) tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme numerolla: 1-800-558-9441**

## **VAROITUS: TAKUU EI PÄDE, JOS LAITE ON OSTETTU ANDIS-TUOTTEIDEN VALTUUTTAMATTOMILTA MYYJILTÄ**

Varmista ostamalla Andis-tuotteet vain valtuutetuilta jälleenmyyjiltä, että saat aidon, turvallisen ja laadukkaan tuotteen. Kirjaudu osoitteeseen [andis.com](http://andis.com) tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme, puhelin 1-800-558-9441 (Yhdysvallat), josta saat luettelon valtuutetuista jälleenmyyjistä. Nämä jälleenmyyjät ovat yhtiömme hyväksymiä tai sertifioimia. Jos et osta tuotettamme yhdestä näistä yrityksistä, emme voi antaa varmuutta Andis-tuotteiden aitoudesta tai kunnosta, emmekä voi tarjota takuuta ja siihen liittyviä palveluita tuotteille, jotka on ostettu valtuuttamattomalta myyjältä. Kaikki tällaiset takuut ovat mitättömiä ja mahdollinen takuuvaatimus, joka on tehty valtuuttamattomalta myyjältä ostettuun tuotteeseen, hylätään. Näiden valtuuttamattomien myyjien tekemä tuotteidemme myynti tai käyttö, ja markkinointikuvat, logot, tavaramerkit ja tekijänoikeudella suojattu materiaali tuotteistamme, ovat myös luvattomia.



Les disse instruksjonene før du bruker ditt nye Andis-apparat. Gi den omsorgen som et finbygd presisjonsinstrument fortjener, så vil det vare i mange år.

## ORIGINAL BRUKSANVISNING

## VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Grunnleggende forholdsregler må alltid følges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

**Les alle instruksjonene før du bruker Andis-apparatet.**

### FARE:

**For å redusere risikoen for elektrisk støt:**

1. Ikke forsøk å få tak i en maskin som har falt ned i vann. Dra ut kontakten umiddelbart.
2. Må ikke brukes i badekar eller dusj.
3. Ikke plasser eller oppbevar maskinen der den kan falle eller bli trukket ned i et badekar eller en vask. Ikke plasser eller slipp maskinen i vann eller annen væske.
4. Med unntak av under lading, trekk alltid ut kontakten av stikkkontakten umiddelbart etter bruk.
5. Dra ut støpselet før du rengjør, fjerner eller setter sammen deler.

### ADVARSEL:

**For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt og personskade:**

1. Gå aldri fra et uovervåket apparat med støpselet i stikkkontakten.
2. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (også barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de ikke har blitt gitt veiledning og opplæring gjeldene bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
3. Barn skal holdes under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
4. Nøye overvåking er nødvendig når apparatet brukes av, på eller i nærheten av barn, eller av personer med begrenset fysisk, sansemessig eller mentale kapasitet eller av uføre.
5. Anvend maskinen kun til tiltenkt bruk, og som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av Andis.
6. Denne maskinen kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er gitt innføring eller instruksjon om bruk av maskinen på en sikker måte og forstår farene det innebærer. Barn må ikke leke med apparatet.
7. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
8. Dette apparatet kan brukes av barn fra tre år under tilsyn.
9. Bruk aldri dette apparatet dersom det finnes skade på ledningen eller støpselet, dersom det ikke fungerer som det skal, hvis det har blitt mistet eller skadet, eller det har blitt utsatt for vann.

- Lever apparatet til en servicestasjon som er autorisert av Andis for undersøkelse eller reparasjon.
10. Hold ledningen vekk fra varme overflater.
  11. Aldri slipp eller stikk gjenstander inn i noen åpning.
  12. Må ikke brukes utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) anvendes eller oksygen håndteres.
  13. Ikke bruk dette apparatet med skadet eller ødelagt blad eller kam, da skade på huden kan forekomme.
  14. Fest alltid ledningen til apparatet først, og deretter til støpselet. For å koble det fra skru kontrollen til AV-posisjon (dvs. «0»), og trekk deretter stikkkontakten ut av støpselet.
  15. Aldri berør begge av apparatets terminaler med metallgjenstander og/eller kroppsdeler, da dette kan føre til kortslutning. Skal holdes unna barn. Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i brann eller alvorlig personskade.
  16. For å koble fra maskinen slå den AV (OFF), og trekk deretter ut kontakten av stikkkontakten.
  17. Bruk av en lader som ikke selges av Andis kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskade.
  18. Hold luftåpningene fri for lo, hår og lignende.
  19. Hold maskinen tørr.
  20. Bruk aldri dette apparatet med luftåpningene blokkert, eller mens det står på en myk overflate, som en seng eller sofa, hvor det er mulig at luftåpningene kan bli blokkert. Hold luftåpningene fri for lo, hår og lignende.
  21. Bruk av en adapterledning eller et støpsel som ikke er solgt av Andis, kan føre til fare for brann, elektrisk støt eller personskade.
  22. Ikke demonter adapterledningen eller stikkontaktene. Feilaktig remontering kan føre til økt risiko for elektrisk støt eller brann. Dersom reparasjoner er nødvendig, send eller ta apparatet med til en Andis-autorisert servicestasjon.
  23. Koble fra laderen før apparatet kobles fra eller til.
  24. Plugg laderen direkte inn i stikkkontakten. Ikke bruk skjøteledning.
  25. Apparatet er kun beregnet for trimming.
  26. Klippebladene kan bli varme etter lengre tids bruk.
  27. Under bruk, ikke lad, plasser eller la maskinen ligge der den kan bli skadet av et dyr eller utsatt for vær.
  28. For opplading av batteriet, bruk bare den avtagbare forsyningsenheten som følger med dette apparatet.
  29. Bruk kun med strømforsyningsenheten typenr ZD006C050100E.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

### DETTE PRODUKTET ER TILTENKT FOR

☐ KUN TIL HUSHOLDNING ☒ KOMMERSELL BRUK.



#### LES BRUKSANVISNINGEN

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



#### AVTAGBAR STRØMFORSYNINGSDDEL

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## DETTE APPARATET HAR ET BATTERI

☒ JA    ☐ NEI

- 30. Batteriet i dette apparatet har blitt utformet for å gi maksimal problemfri levetid. Alle batterier har imidlertid en begrenset levetid. Ikke forsøk å skifte ut batteriet. Dersom erstatning eller reparasjon er nødvendig, send eller ta apparatet med til en Andis-autorisert servicestasjon.
- 31. Batteriet skal avhendes på trygg måte.
- 32. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de ikke avhendes på riktig måte. Mange kommuner har gjenvinningsstasjoner eller batteriretur. Kontakt din lokale kommune for informasjon om avhendingsrutiner i ditt område for skadede eller lekkende batterier.
- 33. Batteriet må fjernes fra apparatet før det kastes.
- 34. Apparatet må kobles fra strømmettet når batteriet fjernes.
- 35. Ikke oppbevar apparatet under 10 °C eller over 40 °C. Unngå å utsette apparatet eller batteriet for svært fuktige forhold, direkte sollys eller varmekilder.
- 36. Ikke utsett apparatet eller batteriet for ekstreme temperaturer.
- 37. Omgivelsestemperaturen for lading av batteriet er 10–35 °C.
- 38. Vær oppmerksom på risikoen for at terminalene på det batteridrevne apparatet eller batteriet kan kortsluttes av metallgjenstander.
- 39. ☒ Dette apparatet inneholder batterier som kun kan skiftes ut av opplærte personer.  
☐ Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut. Når batteriet er utbrukt, skal apparatet avhendes på en forsvarlig måte.

## BRUKSRETNINGSLINJER FOR LITUM-ION-BATTERIER

- 1. Litium-ion-batteriet som følger med apparatet utvikler ingen «minne-effekt», slik som nikkel-metallhydridbatterier (NiMH) eller nikkel-kadmiumbatterier (NiCd). Du kan koble adapterledningen til apparatet når som helst for full lading, eller bruke batteriet selv før en ladeprosess er fullført. Som de fleste oppladbare batterier, fungerer litiumionbatterier best når de brukes ofte.
- 2. For maksimal batterilevetid skal apparatet oppbevares i delvis utladet tilstand, hvis enheten ikke skal brukes på flere måneder.
- 3. Unngå å plassere apparatet i nærheten av varmeovner, varmeovner eller i direkte sollys. Optimal lading vil skje når temperaturen er stabil. Plutselig temperaturøkning kan føre til at batteriet ikke lades fullstendig.
- 4. Mange faktorer påvirker litium-ion-batteriets levetid. Et batteri som har blitt mye brukt eller er over ett år gammelt, vil muligens ikke gi den samme brukstiden som et nytt batteri.
- 5. Nye litium-ion-batterier som forblir ubrukt i en periode, vil muligens ikke kunne lades helt opp igjen. Dette er normalt og indikerer ikke et problem med batteriet eller laderen. Batteriet vil godta en full lading etter flere sykluser med bruk og lading av apparatet.
- 6. Koble adapterledningen fra strømmuttaket, hvis den ikke skal brukes på lang tid.

## AVHENDING AV BATTERIET

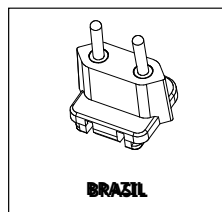
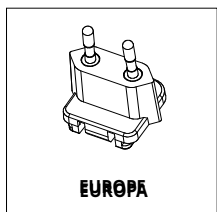
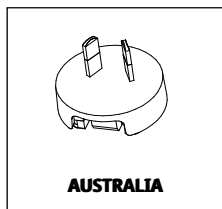
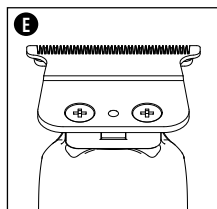
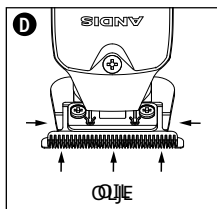
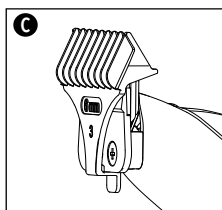
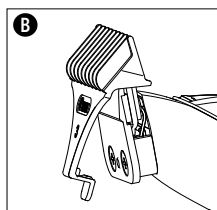
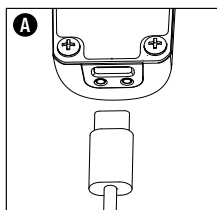
Produktet du har kjøpt inneholder et oppladbart batteri. Batteriet kan resirkuleres. Det kan være ulovlig, i henhold til visse nasjonale og lokale lover, ved slutten av batteriets liv å kaste det i kommunalt avfall. Sjekk med kommunen din for ytterligere informasjon om hvordan batteriet kan resirkuleres eller avhendes på riktig måte.

## SERVICE FOR REPARASJON AV BLAD OG APPARAT

Når bladene på Andis-apparatet blir sløve etter mye bruk, anbefaler vi at du kjøper et nytt sett med blader, som er tilgjengelige fra Andis-leverandører eller Andis' servicestasjoner. Om du også vil sende apparatet på service, må den pakkes godt og sendes enten som forsikret pakkepost eller med UPS til en av Andis' autoriserte servicestasjoner. **For å finne en Andis-servicestasjon i nærheten av deg logg inn på [andis.com](http://andis.com), kontakt vårt kundestøtteteam på 1-800-558-9441, eller send oss en e-post på [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ JA    ☒ NEI

Dette apparatet overholder kravene i lavspenningsdirektiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU, maskindirektiv 2006/42/EC. A-veid lydtryknivå < 70 dB(A). Vibrasjonsnivå < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# BRUKSANVISNING

## LADE KLIPPEMASKINEN

Vekselstrømadapteren er tiltenkt for bruk med Andis-modell FRS-T litiumionbatteri med en nominell kapasitet på 5 V --- 1 A. Fjern klippemaskinen og vekselstrømadapteren fra kartongen. Koble adapterledningen ZD006M050100US direkte i stikkontakten på bunnen av klippemaskinen (figur A). Koble vekselstrømadapteren til et vekselstrømuttak på 100-240 V på 50-60 Hz, eller som merket på enheten. AV/PÅ-bryteren (ON/OFF) på klippemaskinen må være i AV-posisjon for at batteriet skal lades. Det hvite lyset på klippemaskinen vil slå seg sakte av og på mens ladingen pågår. Etter at batteriet er fulladet vil lyset på klippemaskinen lyse kontinuerlig hvitt.

**Klippemaskinen har ikke blitt ladet på fabrikken. For maksimal ytelse skal trimmemaskinen lades i 3-5 timer før første gangs bruk. Når batteriet er fulladet, kan klippemaskinen brukes i opp til 2,5 timer med kontinuerlig kjøring. Etter første gangs bruk vil klippemaskinen fullades på minst 2,5 timer.**

## INDIKATORLYS PÅ KLIPPEMASKINEN

Se tabellen for indikatorlysens funksjoner.

| INDIKATORLYS FOR BATTERISTATUS PÅ KLIPPEMASKINEN |                    |
|--------------------------------------------------|--------------------|
| I drift                                          |                    |
| Når på                                           | Kontinuerlig hvitt |
| Batterinivå under 10 %                           | Blinker rødt       |
| Lading pågår                                     |                    |
| Under lading                                     | Kontinuerlig rødt  |
| Etter fullading                                  | Kontinuerlig hvitt |

## FEIL VED LADING

1. Kontroller at veggstøpselet er strømførende (bekreft med et apparat som du vet fungerer).
2. Kontroller at PÅ/AV-bryteren på klippemaskinen er AV.
3. Kontroller at adapterledningen er godt festet i trimmemaskinen.
4. Dersom manglende lading vedvarer, returner klippemaskinen til Andis eller en servicestasjon som er autorisert av Andis for undersøkelse og reparasjon eller erstatning.

## BRUK MED LEDNING

Hvis klippemaskinen slår seg AV under klipping, kan adapterledningen plugges inn for å fortsette å bruke med ledningen satt i. Når klippemaskinen brukes med strømledningen tilkoblet, vil LED-lyset fortsatt lyse grønt, selv om batteriet er helt eller delvis utladet.

**Klippemaskinen vil ikke lades mens den er i bruk med ledningen tilkoblet.** Etter bruk skal ledningen snurres opp og Andis-klippemaskinen oppbevares på et trygt sted.

## BRUK AV KLIPPESKOENE

**(Ikke alle modeller har klippesko, og størrelsene varierer avhengig av settet)**

Bladene kan stilles inn for lengre klipp ved bruk av en klippesko som er laget for Andis-klippemaskinen din. Skoene monteres enkelt; skyv bare tennene på knivbladet inn i klippeskoen og trykk den på plass. Dra kammen av for å fjerne den (figur C og D). Disse klippeskoene leder håret til bladene og gir nøyaktig kontroll på hårlengden. Klippelengden vises på klippeskoen. Bruk tabellen nedenfor til å finne omtrentlig klippelengde. Ulike vinkler på bladet i forhold til huden, samt tykkelsen og teksturen på håret, vil påvirke klippelengden.

| KLIPPEGUIDE           |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| Beskrivelse           | Omtrentlig klippelengde |
| Kun knivblad          | 1/56"                   |
| #1 — 1,5 mm klippesko | 1/16"                   |
| #2 — 3 mm klippesko   | 1/8"                    |
| #3 — 6 mm klippesko   | 1/4"                    |

# BRUKERVEDLIKEHOLD

Klippemaskinens interne mekanisme har blitt smurt permanent på fabrikken. Annet enn det anbefalte vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken, skal ikke vedlikehold utføres av andre enn Andis Company eller servicestasjoner som er autoriserte av Andis. **For å kontakte Andis direkte, ta kontakt med vårt kundestøtteteam på 1-800-558-9441 eller send oss en e-post på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## BLADTEMPERATUR

På grunn av Andis-klippemaskinens høye klippehastighet må bladtemperaturen kontrolleres ofte. Dette er spesielt viktig ved bruk av blad til kort klipp. Hvis bladene er for varme, påfør Andis Cool Care Plus og deretter Andis klippemaskinolje.

## VEDLIKEHOLD OG SERVICE AV ANDIS-KLIPPEMASKINBLADER

Bladene skal oljes før, under og etter hver bruk. Dersom klippebladene lager striper eller går saktere, er dette et tegn på at de trenger olje. Drypp noen få dråper med Andis Trimmer Oil foran og på sidene av klippebladene (figur D). Tørk av overflødig olje fra bladene med en myk, tørr klut. Smøremidler i sprayform inneholder for lite olje til å gi en god smøring, men fungerer utmerket som kjølemiddel for klippemaskinen. Alltid bytt ut ødelagte eller sløve blader for å forhindre skade. Du kan fjerne hårrester fra bladene med en liten børste eller en gammel tannbørste. For å rengjøre bladene anbefaler vi at kun bladene dyppes i en grunn skål med Andis Blade Care Plus, mens trimmeren går. Eventuelt hår og smuss som har samlet seg mellom bladene fjernes.

## UTSKIFTNING (FJERNING) AV BLADSETT

**MERK:** Bladsettet inkluderer det nedre knivbladet og det øvre knivbladet med festet krage.

1. Fjern fra laderbase eller koble fra strømledning (figur A). Hold klippemaskinen slik at bladenes tenner peker oppover. Skru ut de to festeskruene ved hjelp av en Phillips-skrutrekker (figur E).
2. Trekk opp på bladet for å fjerne fra huset,
3. Skift ut det gamle bladsettet med et nytt bladsett, og sørg for at motorkammen passer inn i midten av kragespalten.
4. Sett inn igjen bladskruer og stram til de sitter godt (figur E).



## **PRODUSENTENS 24 MÅNEDERS BEGRENSEDE GARANTI**

Dette Andis-produktet har en garanti som dekker defekte materialer eller produksjonsfeil i 24 måneder fra kjøpsdatoen. Alle eksplisitte og underforståtte garantier som følger av og gjelder for produktet i henhold til statlig lovgivning, skal også være begrenset til 24 måneder fra kjøpsdatoen. Ethvert Andis-produkt som blir avgjort av Andis for å ha defekte materialer eller produksjonsfeil i løpet av garantiperioden vil bli reparert eller byttet ut etter Andis eget skjønn, uten at forbrukeren må betale for deler og utført arbeid. For å kvalifisere for denne begrensede garantien må det defekte produktet sendes via post eller U.P.S., med kjøpsbevis, til Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Vennligst legg ved et brev som beskriver problemets art.

På grunn av fremmedlegemer som noen ganger finnes i hår og av andre årsaker, er ikke klippeblader eller sliping av kniver underlagt denne begrensede garantien. Andis er ikke ansvarlig for utskifting, reparasjonskostnader eller endringer på produktene av noen annen person, byrå eller selskap. Med unntak av det som er nevnt ovenfor, vil Andis ikke gi og fraskriver seg uttrykkelig enhver underforstått garanti om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål eller noen som helst annen slags garanti. Under ingen omstendigheter vil Andis være ansvarlig for tilfældige eller følgeskader av noen art eller for ethvert ansvar som oppstår ved bruken av uautorisert tilbehør. Det kan hende at enkelte delstater ikke tillater ekskludering eller begrensning av tilfældige eller konsekvensielle skader, så denne ekskluderingen eller begrensningen gjelder kanskje ikke for deg.

Kjøpsdato \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

**For å finne en servicestasjon autorisert av Andis i nærheten av deg,logg på [andis.com](http://andis.com) eller ta kontakt med vår kundeserviceavdeling: 1-800-558-9441**

### **ADVARSEL: INGEN GARANTI HVIS KJØPT FRA UAUTORISERTE SELGERE AV ANDIS-PRODUKTER**

For å forsikre deg om at du mottar et autentisk, trygt kvalitetsprodukt, må du bare kjøpe Andis-produkter fra autoriserte forhandlere. Logg inn på [andis.com](http://andis.com) eller kontakt vår kundeserviceavdeling på 1-800-558-9441 (USA) for å se en liste over våre autoriserte forhandlere. Disse forhandlerne er godkjente eller sertifiserte av vårt selskap. Hvis du ikke kjøper våre produkter fra et av disse selskapene, kan vi ikke garantere for ektheten eller tilstanden til Andis -produktene og vi kan heller ikke tilby vår garanti og relaterte tjenester for produkter som er kjøpt fra en uautorisert forhandler. Dette gjør garantien ugyldig, og ethvert garantikrav fremsatt for et produkt kjøpt fra en uautorisert forhandler vil ikke bli godtatt. Ethvert salg fra disse uautoriserte forhandlerne av våre produkter og bruken av markedsføringsbildene, logoene, varemerker og opphavsrettslig beskyttet materiale på våre produkter er også uautorisert.

Przed użyciem nowego urządzenia Andis należy przeczytać poniższe instrukcje. Należy dbać o urządzenie tak, jak na to zasługuje precyzyjne narzędzie, aby zapewnić wiele lat bezproblemowego użytkowania.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA

### WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym między innymi: **Przed użyciem urządzenia Andis należy przeczytać wszystkie instrukcje.**

### NIEBEZPIECZEŃSTWO:

**Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:**

1. Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć od zasilania.
2. Nie używać w wannie ani pod prysznicem.
3. Nie kłaść ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać pociągnięte do wanny lub umywalki. Nie wkładać do wody ani żadnej innej cieczy.
4. Z wyjątkiem ładowania natychmiast po użyciu należy zawsze wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
5. Przed czyszczeniem, demontażem lub montażem części zawsze odłączać urządzenie od zasilania.

### OSTRZEŻENIE:

**Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:**

1. Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
2. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i mentalnych oraz bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane o użytkowaniu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
3. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
4. Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez dzieci, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, przez inwalidów, lub w ich pobliżu.
5. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używać osprzętu niezalecanego przez firmę Andis.
6. Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz bez doświadczenia i wiedzy, o ile będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób i

- będą rozumieć potencjalne zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
7. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.
  8. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 3. roku życia pod nadzorem.
  9. Nie używać tego urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa ono prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone, lub upuszczone do wody. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis w celu sprawdzenia i naprawy.
  10. Przewód należy trzymać z dala od nagranych powierzchni.
  11. Nie upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
  12. Nie używać na zewnątrz oraz w miejscach, w których stosowane są aerozole lub podawany jest tlen.
  13. Nie używać tego urządzenia z uszkodzonym grzebieniem lub ostrzem, ponieważ może dojść do urazów skóry.
  14. Zawsze podłączać wtyczkę najpierw do urządzenia dopiero później do gniazdka. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić elementy sterujące w pozycji wyłączonej (np. „0”), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
  15. Nie dotykać zacisków na urządzeniu metalowymi przedmiotami i/lub częściami ciała, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia. Trzymać z dala od dzieci. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować pożar lub poważne obrażenia.
  16. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „WYŁ.”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
  17. Korzystanie z ładowarek niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
  18. Otwory wentylacyjne powinny być wolne od kłacek, włosów i podobnych przedmiotów.
  19. Trzymać urządzenie w suchym miejscu.
  20. Nie obsługiwać tego urządzenia z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi lub na miękkiej powierzchni, takiej jak łóżko czy kanapa, gdzie istnieje możliwość zablokowania otworów wentylacyjnych. Otwory wentylacyjne powinny być wolne od kłacek, włosów i podobnych przedmiotów.
  21. Korzystanie z przewodu zasilającego oraz wtyczek niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała.
  22. Nie demontować przewodu zasilacza ani wtyczek. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko porażenia elektrycznego lub pożaru. Jeżeli wymagana jest naprawa, należy przesłać lub dostarczyć maszynkę do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis.
  23. Odłączyć ładowarkę przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia.
  24. Podłączyć ładowarkę bezpośrednio do gniazda. Nie używać przedłużacza.
  25. Urządzenie jest przeznaczone tylko do przycinania.
  26. Ostrza tnące mogą się rozgrzać podczas długotrwałego użycia.
  27. Podczas użytkowania nie ładować, nie kłaść ani nie pozostawiać urządzenia w miejscu, w którym byłoby narażone na uszkodzenie przez zwierzę lub narażone na działanie warunków atmosferycznych.
  28. W celu ponownego naładowania baterii używać tylko odłączanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
  29. Używać tylko z zasilaczem typu ZD006C050100E.

# ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO

☐ DOMOWE ☒ KOMERCYJNE ZASTOSOWANIE.



**PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**ODŁĄCZANA CZĘŚĆ ZASILACZA**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## TO URZĄDZENIE ZAWIERA BATERIĘ

☒ TAK ☐ NIE

30. Bateria w tym urządzeniu została zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić maksymalną trwałość i bezawaryjność. Jednak, podobnie jak wszystkie baterie, w końcu się zużyje. Nie próbować wymieniać baterii. Jeżeli wymagana jest naprawa lub wymiana, należy przesłać lub dostarczyć maszynkę do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis.
31. Baterię należy bezpiecznie zutylizować.
32. Baterie mogą zagrażać środowisku, jeżeli nie zostaną prawidłowo zutylizowane. W wielu miejscach można oddać baterie do recyklingu lub na zbiórkę. Należy skonsultować się z władzami lokalnymi co do praktyk związanych z utylizacją w swojej okolicy.
33. Przed utylizacją urządzenia należy usunąć z niego baterię.
34. Urządzenie należy odłączyć od zasilania podczas wyjmowania baterii.
35. Nie przechowywać urządzenia w temperaturze poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Nie narażać urządzenia ani baterii na warunki nadmiernej wilgotności, bezpośrednie światło słoneczne, ani ciepło z jakiegokolwiek źródła.
36. Nie narażać urządzenia ani baterii na działanie ekstremalnych temperatur.
37. Temperatura otoczenia ładowania ogniwa to 10°C-35°C.
38. Należy pamiętać o ryzyku zwarcia styków urządzenia zasilanego bateryjnie lub styków baterii przez metalowe przedmioty.
39. ☒ To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez przeszkolone osoby.
- ☐ To urządzenie zawiera baterie, które są niewymienne. Gdy okres eksploatacji baterii zakończy się, urządzenie należy odpowiednio zutylizować.

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA BATERII LITOWO-JONOWYCH

1. W przypadku baterii litowo-jonowych znajdujących się w urządzeniu nie występuje „efekt pamięci” jak w bateriach niklowo-metalowo-wodorkowych (NiMH) czy niklowo-kadmowych (NiCd). Urządzenie można podłączyć do ładowarki w każdej chwili w celu pełnego naładowania lub nawet użyć baterii przed zakończeniem cyklu ładowania. Podobnie jak większość ładowanych baterii baterie litowo-jonowe mają największą sprawność, gdy są używane często.
2. W celu zapewnienia maksymalnej trwałości baterii należy przechowywać urządzenie częściowo rozładowane, jeżeli nie będzie ono używane przez kilka miesięcy.
3. Unikać umieszczania urządzenia w pobliżu otworów ogrzewania, grzejników lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalne ładowanie jest zapewnione wówczas, gdy temperatura jest stabilna. Nagły wzrost temperatury może spowodować, że bateria nie naładuje się w pełni.
4. Wiele czynników może wpływać na trwałość baterii litowo-jonowej. Bateria, która była intensywnie użytkowana lub która jest starsza niż rok, może nie mieć takiej samej wydajności pod względem czasu pracy, co nowa bateria.
5. Nowe baterie litowo-jonowe, nieużywane przez pewien czas, mogą się nie ładować w pełni. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemów z baterią lub ładowarką. Bateria zacznie się całkowicie ładować, gdy urządzenie zostanie użyte i naładowane kilka razy.
6. Odłączyć przewód zasilacza od gniazdka elektrycznego, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

## UTYLIZACJA BATERII

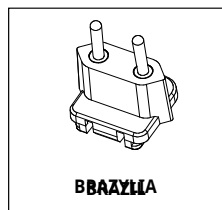
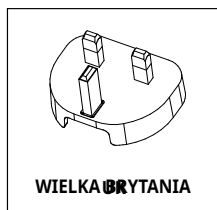
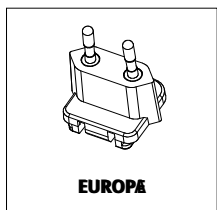
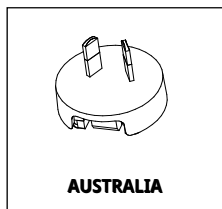
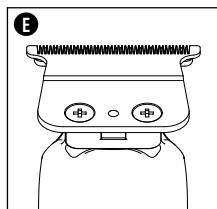
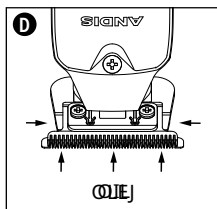
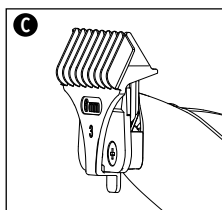
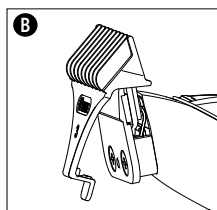
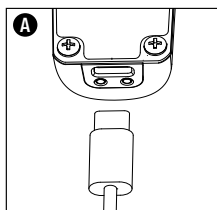
Nabyty produkt zawiera baterię wielokrotnego ładowania. Bateria nadaje się do recyklingu. Po zakończeniu okresu eksploatacji, w zależności od państw i lokalnego prawa, wyrzucanie tej baterii z odpadami komunalnymi może być nielegalne. Należy skonsultować się z lokalnym urzędem odpowiedzialnym za odpady stałe, aby uzyskać szczegóły na temat opcji recyklingu lub prawidłowej utylizacji w pobliżu.

## SERWIS NAPRAWCZY OSTRZA I URZĄDZENIA

Gdy ostrza urządzenia Andis stępią się na skutek używania, zaleca się zakup nowego zestawu ostrzy poprzez dystrybutora Andis lub poprzez centrum napraw Andis. Jeżeli urządzenie również ma zostać poddane serwisowaniu, należy je starannie zapakować i wysłać przesyłką ubezpieczoną lub kurierem do dowolnego centrum napraw Andis. **W celu znalezienia centrum napraw Andis w pobliżu Twojej lokalizacji, należy skontaktować się z naszym zespołem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441 lub wysłać wiadomość e-mail na adres [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

☐ TAK ☒ NIE

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, Dyrektywy KEM 2014/30/UE, Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE. A-ważony poziom ciśnienia akustycznego < 70 dB(A). Poziom drgań < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## ŁADOWANIE TRYMERA

Zasilacz sieciowy jest przeznaczony do użytku z akumulatorem litowo-jonowym Andis model FRS-T o parametrach znamionowych 5 V --- 1 A. Wyjąć trymer i adapter sieciowy z kartonu. Podłączyć kabel zasilacza ZD006M050100US bezpośrednio do dolnej części trymera (ilustracja A). Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazdka prądu przemiennego 100-240 V, 50/60 Hz lub do gniazdka o specyfikacji podanej na urządzeniu. Przełącznik „WŁ./WYŁ.” trymera musi znajdować się w położeniu „WYŁ.”, aby akumulator mógł się ładować. Biała lampka na trymerze będzie się zapalać i gasnąć podczas ładowania. Po całkowitym naładowaniu akumulatora lampka na trymerze będzie świecić się na biało.

**Trymer nie został naładowany w fabryce. Należy ładować trymer przez 3-5 godzin przed pierwszym użyciem, aby zapewnić maksymalną wydajność. Po pełnym naładowaniu trymer może być używany w sposób ciągły przez 2,5 godziny. Po pierwszym użyciu trymer naładuje się całkowicie w ciągu minimum 2,5 godzin.**

## LAMPKI KONTROLNE TRYMERA

Funkcje lampek kontrolnych – patrz tabela.

| STATUS LAMPKI KONTROLNEJ TRYMERA             |                    |
|----------------------------------------------|--------------------|
| Urządzenie pracuje                           |                    |
| Gdy włączone                                 | Świeci na biało    |
| Akumulator naładowany do poziomu poniżej 10% | Migający czerwony  |
| Ładowanie                                    |                    |
| Podczas ładowania                            | Świeci na czerwono |
| Po pełnym naładowaniu                        | Świeci na biało    |

## NIEPOWODZENIE ŁADOWANIA

1. Upewnić się, że w gniazdku ściennym występuje napięcie (sprawdzić za pomocą urządzenia, o którym wiadomo, że jest sprawne).
2. Upewnić się, że przełącznik „WŁ./WYŁ.” trymera jest w położeniu „WYŁ.”.
3. Należy się upewnić, że wtyk przewodu zasilacza jest prawidłowo podłączony do trymera.
4. Jeżeli wciąż nie następuje ładowanie, zwrócić trymer do firmy Andis lub do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis w celu sprawdzenia i naprawy, lub wymiany.

## PRACA Z PODŁĄCZONYM ZASILANIEM

W przypadku wyłączenia zasilania trymera podczas przycinania można podłączyć przewód zasilania w celu kontynuowania pracy z podłączonym zasilaniem. Gdy trymer działa z podłączonym przewodem zasilania, biała lampka pozostanie włączona, nawet gdy akumulator jest częściowo lub całkowicie rozładowany. **Trymer nie będzie się ładował, gdy jest używany z podłączonym przewodem.** Po użyciu trymera Andis zwinąć luźno przewód i umieścić urządzenie w bezpiecznym miejscu.

## UŻYWANIE MOCOWANYCH GRZEBIENI

**(Niektóre modele nie mają grzebieni, a ich rozmiar jest uzależniony od zestawu)**

Ostrza można ustawić na dłuższe cięcie, używając mocowanych grzebieni do trymera Andis. Grzebień zakłada się łatwo; wystarczy wsunąć zęby ostrza do grzebienia i zatrzasknąć go. Aby zdjąć, wystarczy zdjąć zatrzask (ilustracje B i C). Mocowane grzebienie pomagają prowadzić włosy do ostrzy i umożliwiają precyzyjną kontrolę długości włosów. Długość przycinania jest wskazana na mocowanym grzebieniu. Skorzystać z poniższej tabeli, aby dobrać przybliżoną długość cięcia. Różne kąty ostrzy względem skóry, jak również grubość i struktura włosów będą miały wpływ na długość cięcia.

| INSTRUKCJA PRZYCINANIA        |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| Opis                          | Przybliżona długość cięcia |
| Tylko ostrze                  | 1/56"                      |
| #1 — Mocowany grzebień 1,5 mm | 1/16"                      |
| #2 — Mocowany grzebień 3 mm   | 1/8"                       |
| #3 — Mocowany grzebień 6 mm   | 1/4"                       |



# KONSERWACJA WYKONYWANA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Mechanizm wewnętrzny silnika trymera został nasmarowany w fabryce i nie wymaga dosmarowywania. Oprócz czynności konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji użytkownika nie są wymagane żadne inne czynności – dodatkowe czynności wykonywane są tylko przez firmę Andis oraz autoryzowane zakłady serwisowe firmy Andis. **Aby skontaktować się bezpośrednio z firmą Andis, prosimy zadzwonić do naszego Zespołu Obsługi Klienta pod numer 1-800-558-9441 lub wysłać e-mail na adres [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPERATURA OSTRZA

Ze względu na dużą szybkość pracy trymerów Andis należy często sprawdzać temperaturę ostrzy, szczególnie w przypadku ostrzy do strzyżenia na krótko. Jeśli ostrza będą zbyt gorące, należy nasmarować je preparatem Andis Cool Care Plus, a następnie olejem do maszynek Andis.

## PIELĘGNACJA I SERWISOWANIE OSTRZY TRYMERA ANDIS

Ostrza należy oliwić przed każdym użyciem, w trakcie użytkowania i po jego zakończeniu. Jeśli ostrza trymera pozostawiają smugi lub zwalniają, oznacza to, że wymagają naoliwienia. Umieścić kilka kropel oleju do maszynek Andis z przodu i po bokach ostrza trymera (ilustracja D). Wytrzeć nadmiar oleju delikatną, suchą szmatką. Środki smarne w aerozolu zawierają zbyt małą ilość oleju, aby zapewnić smarowanie, ale są znakomitą chłodziwem trymera. Należy zawsze wymieniać pęknięte lub wygięte ostrza, aby zapobiec obrażeniom. Nadmiar włosów można usunąć z ostrzy małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów. Aby wyczyścić ostrza, zalecamy zanurzenie samych ostrzy w płytkiej tacy wypełnionej preparatem Andis Blade Care Plus przy pracującym trymerze. Nadmiar włosów i brudu, który zgromadził się pomiędzy ostrzami, powinien zostać usunięty.

## WYMIANA (WYJMOWANIE) ZESPOŁU OSTRZY

**UWAGA:** Zespół ostrzy zawiera dolne ostrze i górne ostrze z zamocowanym jarzmem.

1. Zdjąć z podstawy ładowarki lub odłączyć przewód zasilający (ilustracja A). Chwycić trymer w taki sposób, aby zęby ostrza były skierowane w górę. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręcić śruby ostrza (ilustracja E).
2. Pociągnąć ostrze, aby wyjąć je z obudowy.
3. Wymienić stary zespół ostrzy na nowy, upewniając się, że krzywka silnika pasuje do środka szczeliny jarzma.
4. Ponownie włożyć śruby ostrza i dokręcić do oporu (ilustracja E).

## 24-MIESIĘCZNA OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA

Ten produkt firmy Andis jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 24 miesięcy od daty zakupu. Wszystkie wyraźne i dorozumiane gwarancje wynikające z produktu i mające do niego zastosowanie są również ograniczone do 24 miesięcy od daty zakupu na mocy prawa krajowego. Każdy produkt Andis uznany przez Andis za wadliwy pod względem materiału lub wykonania w okresie gwarancyjnym zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania Andis, bez konieczności ponoszenia kosztów przez konsumenta za części i pracę. Aby skorzystać z niniejszej ograniczonej gwarancji, wadliwy produkt musi być zwrócony przesyłką ubezpieczoną lub U.P.S., wraz z dołączonym dowodem zakupu na adres Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Prosimy o dołączenie listu opisującego istotę problemu.

Ze względu na ciała obce znajdujące się czasami we włosach oraz z innych powodów, ostrza maszynki do strzyżenia lub ich ponowne ostrzenie nie podlegają niniejszej ograniczonej gwarancji. Andis nie ponosi odpowiedzialności za wymianę, koszty napraw lub zmiany dokonane w swoich produktach przez inne osoby, agencje lub firmy. Z wyjątkiem sytuacji opisanych powyżej, firma Andis nie udziela i wyraźnie zrzeka się wszelkich dorozumianych gwarancji przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu, ani żadnych innych gwarancji jakiegokolwiek rodzaju. W żadnym wypadku firma Andis nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek szkody pośrednie lub nadzwyczajne, ani za jakąkolwiek odpowiedzialność wynikającą z użycia nieautoryzowanego osprzętu. Niektóre stany mogą nie zezwalać na wyłączenie lub ograniczenie szkód incydentalnych lub wtórnych, więc to ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do użytkownika.

Data zakupu \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**Aby znaleźć autoryzowany zakład serwisowy w pobliżu, należy zalogować się na stronie [andis.com](http://andis.com) lub skontaktować z działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441**

### **OSTRZEŻENIE: BRAK GWARANCJI W PRZYPADKU ZAKUPU OD NIEAUTORYZOWANYCH SPRZEDAWCÓW PRODUKTÓW ANDIS**

Aby mieć pewność, że otrzymujesz autentyczny, bezpieczny i wysokiej jakości produkt, należy nabywać produkty Andis tylko u autoryzowanych sprzedawców. Zaloguj się na stronie [andis.com](http://andis.com) lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441 (USA) aby zapoznać się z listą naszych autoryzowanych sprzedawców. Sprzedawcy ci zostali zatwierdzeni lub posiadają certyfikat naszej firmy. Jeśli nie dokonasz zakupu za pośrednictwem jednej z tych firm, nie możemy zapewnić autentyczności lub dobrego stanu produktów Andis, ani zaoferować naszej gwarancji i usług związanych z produktami zakupionymi od nieautoryzowanego sprzedawcy. Każda taka gwarancja jest nieważna, a wszelkie roszczenia gwarancyjne dotyczące produktu zakupionego od nieautoryzowanego sprzedawcy zostaną odrzucone. Każda sprzedaż lub wykorzystanie przez nieautoryzowanych sprzedawców naszych produktów oraz obrazów marketingowych, logo, znaków towarowych i materiałów chronionych prawem autorskim na naszych produktach jest również nieautoryzowane.

새 **Andis** 기기를 사용하기 전에 다음 지침을 잘 읽어 주십시오. 정밀 기계에 맞게 적절히 관리해주시면 오랫동안 사용할 수 있습니다.

## 기본 지침

## 중요한 안전 조치

전자기기를 사용할 때는 항상 다음과 같은 기본적인 예방 조치를 취해야 합니다. **Andis** 기기를 사용하기 전에 모든 지침을 읽어 주십시오.

### 위험:

감전의 위험을 줄이기 위해:

1. 물에 빠진 기기에 손을 대지 마십시오. 즉시 플러그를 빼십시오.
2. 목욕이나 샤워를 하면서 사용하지 마십시오.
3. 욕조나 개수대에 빠지거나 빨려 들어갈 수 있는 곳에 기기를 두거나 보관하지 마십시오. 물이나 기타 액체에 담그거나 빠뜨리지 마십시오.
4. 충전 시를 제외하고 사용 후에는 즉시 전기 콘센트에서 기기 플러그를 빼십시오.
5. 부품을 청소하거나 제거, 조립하기 전에 플러그를 빼십시오.

### 경고:

화상, 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해:

1. 플러그를 꽂은 상태로 기기를 방치해서는 안 됩니다.
2. 이 기기는 안전에 대한 책임이 있는 사람이 감독과 지침을 제공하지 않는 한 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용하기 위한 용도가 아닙니다.
3. 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
4. 어린이 혹은 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한된 사람 또는 장애인 이 기기를 사용할 경우 면밀한 감독이 필요합니다.
5. 본 사용 설명서에 명시된 본래 용도뿐만 이 기기를 사용하지 마십시오. **Andis**에서 권장하지 않는 부가 장치를 사용하지 마십시오.
6. 이 기기는 안전한 사용에 관한 감독 및 지침을 받고 이와 연관된 위험성을 이해한 경우에 한하여 8세 이상의 어린이와 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람이 사용할 수 있습니다. 어린이가 이 기기를 가지고 놀아서는 안 됩니다.
7. 감독 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지 관리를 실시해서는 안 됩니다.
8. 어린이는 만 3세부터 감독하에 이 기기를 사용할 수 있습니다
9. 선이나 플러그가 손상되었거나, 제대로 작동하지 않거나, 떨어뜨리거나 손상되었거나 물에 빠진 후에는 이 기기를 작동하지 마십시오. 검사와 수리를 위해 **Andis** 공인 서비스 센터에 반환하십시오.
10. 코드가 가열된 표면으로부터 멀리 떨어지도록 하십시오.
11. 개구부에 물체를 떨어뜨리거나 집어넣지 마십시오.

12. 실외에서 사용하지 마시고 에어로졸(스프레이) 제품을 사용하거나 산소가 살포되는 곳에서 작동하지 마십시오.
13. 블레이드나 빗이 파손되거나 부러진 채로 이 기기를 사용하지 마십시오. 피부에 상처를 입힐 수 있습니다.
14. 항상 플러그를 기기에 먼저 부착한 후 콘센트에 연결하십시오. 연결을 해제하려면 제어 장치를 OFF(예: "0")로 둔 다음 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
15. 또한, 기기의 금속 말단을 금속 물체 및/또는 신체 부분과 접촉하지 마십시오. 합선이 일어날 수 있습니다. 어린이 손에 닿지 않게 하십시오. 이상의 경고를 따르지 않으면 화재나 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
16. 연결을 해제하려면 제어 장치를 OFF에 둔 후 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
17. Andis가 판매하는 것이 아닌 충전기를 사용하면 화재, 감전 또는 사용자에게 대한 부상이 발생할 수 있습니다.
18. 통풍구에 보푸라기나 머리카락 또는 이와 비슷한 물체가 없는 상태로 유지하십시오.
19. 기기를 건조하게 유지하십시오.
20. 통풍구가 막혀 있거나, 칩대나 소파와 같이 통풍구가 막힐 수 있는 부드러운 표면 위에서 이 기기를 작동하지 마십시오. 통풍구에 보푸라기나 머리카락 또는 이와 비슷한 물체가 없는 상태로 유지하십시오.
21. Andis가 판매하는 것이 아닌 어댑터 선이나 플러그를 사용하면 화재, 감전 또는 인체에 부상이 발생할 수 있습니다.
22. 어댑터 선이나 플러그를 분해하지 마십시오. 잘못 재조립하면 감전이나 화재의 위험이 있습니다. 수리가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
23. 기기의 플러그를 꽂거나 빼기 전 충전기를 분리하십시오.
24. 충전기 플러그를 소켓에 바로 꽂으십시오. 연장선을 사용하지 마십시오.
25. 이 기기는 트리밍 용도로만 사용해야 합니다.
26. 오래 사용한 후에는 커팅 블레이드가 뜨거워질 수 있습니다.
27. 사용하는 동안 기기를 동물이 파손하거나 기상 상태에 노출이 예상되는 곳에 두거나 충전 또는 방치하지 마십시오.
28. 배터리 충전의 목적으로, 기기와 함께 제공된 분리형 공급 장치만 사용하십시오.
29. ZD006C050100E 공급 장치만 사용하십시오.

## 본 지침을 잘 보관하십시오

이 제품은 다음의 용도로 제작되었습니다

☐ 가정용 ☒ 상업용 으로만 적합합니다.



작업자 지침 읽기

[symbol ISO 7000-0790(2004-01)]



탈착식 전원 공급 부품

[symbol IEC 60417-6181(2016-01)]

이 기기에는 배터리 1개가 포함되어 있습니다

■ 예    □ 아니요

30. 이 기기의 배터리는 최대한 고장 없는 수명을 제공하도록 설계되었습니다. 그러나 다른 모든 배터리처럼 이 배터리도 결국 소모됩니다. 배터리 교체를 시도하지 마십시오. 수리나 교체가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
31. 배터리는 안전하게 폐기해야 합니다.
32. 배터리를 부적절하게 폐기하면 환경에 위해가 될 수 있습니다. 여러 지역사회에 재활용 또는 배터리 수거 프로그램을 마련되어 있습니다. 지역 관공서에 연락해 현지 폐기 관행에 대해 알아보십시오.
33. 배터리는 폐기하기 전에 반드시 기기에서 분리해야 합니다.
34. 배터리를 분리할 때는 반드시 기기와 배전간선의 연결을 해제해야 합니다.
35. 기기를 10° C 미만 또는 40° C를 초과하는 온도에서 보관하지 마십시오. 기기 또는 배터리를 지나친 습도, 직사광선 또는 열원에 노출하지 마십시오.
36. 기기나 배터리를 고온에 노출하지 마십시오.
37. 충전 시 적절한 주위 온도 범위는 10° C~35° C입니다.
38. 배터리로 작동되는 기기의 말단이나 배터리가 금속물체로 인해 합선을 일으킬 위험이 있으니 주의하십시오.
39. ■ 이 기기에 내장된 배터리는 숙련된 사람만 교체할 수 있습니다.  
□ 이 기기는 교체할 수 없는 배터리를 내장하고 있습니다. 배터리 수명이 다하면 적절하게 폐기하십시오.

#### 리튬 이온 배터리 사용 가이드라인

1. 기기에 내장된 리튬 이온 배터리는 니켈수소 금속 수소화물(NiMH) 또는 니켈 카드뮴(NiCd) 배터리처럼 "메모리 효과"를 일으키지 않습니다. 완전히 충전하려면 언제든지 어댑터 선을 기기에 꽂거나 충전 주기가 완료되기 전에 배터리를 사용해도 됩니다. 대부분의 충전형 배터리처럼, 리튬 이온 배터리도 자주 사용할 때 가장 성능이 좋습니다.
2. 최대 배터리 수명을 위해, 수개월간 장치를 사용하지 않을 때는 기기를 부분적으로 방전된 상태로 보관하십시오.
3. 기기를 난방구, 라디에이터 근처나 직사광선에 두지 마십시오. 최적의 충전은 온도가 안정된 장소에서 가능합니다. 온도가 갑자기 상승하면 배터리가 완전히 충전되지 않을 수 있습니다.
4. 리튬 이온 배터리 수명에 영향을 미치는 요소는 많습니다. 과도하게 사용하였거나 1년 이상 사용한 배터리는 새 배터리와 같은 성능을 보이지 않을 수 있습니다.
5. 일정 기간 사용하지 않은 새 리튬 이온 배터리는 완전히 충전되지 않을 수 있습니다. 이는 정상이며 배터리나 충전기에 문제가 있다는 뜻은 아닙니다. 기기를 몇 주기 사용하고 다시 충전하면 배터리가 완전히 충전됩니다.
6. 장기간 사용하지 않을 예정이면 어댑터 선을 AC 콘센트에서 빼놓으십시오.

## 배터리 폐기

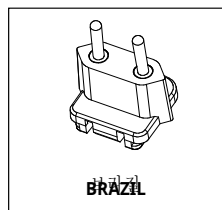
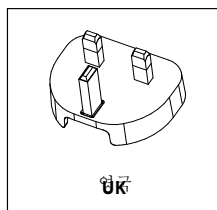
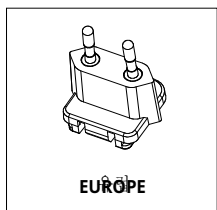
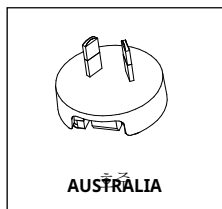
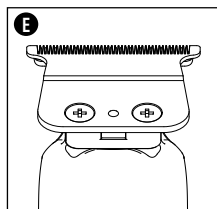
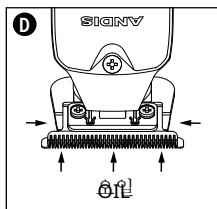
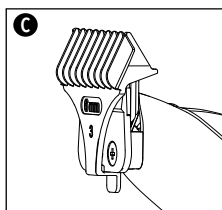
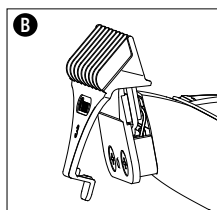
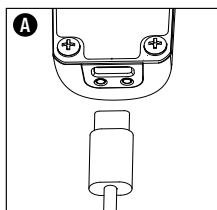
구입하신 제품에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다. 이 배터리는 재활용이 가능합니다. 여러 주 및 지방법에서 수명을 다한 배터리를 전자 폐기물 배출 시스템에 폐기하는 것은 불법일 수 있습니다. 거주 지역의 재활용 옵션 또는 적절한 폐기를 위한 상세한 내용은 지역 고형 폐기물 담당 공무원에게 확인하십시오.

## 블레이드 및 기기 수리 서비스

반복된 사용으로 Andis 기기의 블레이드가 무뎌지면 Andis 공급업체 또는 수리 센터를 통해 새 블레이드 세트를 구입하는 것이 좋습니다. 기기도 같이 서비스를 받으시려면, 조심해서 포장한 후 등기 우편 소포(Parcel Post Insured)나 U.P.S.로 Andis 수리 센터에 발송해야 합니다. 가까운 Andis 수리 센터를 찾아 보시려면 [andis.com](http://andis.com) 에 로그인하거나 당사 고객센터 서비스부에 1-800-558-9441 번으로 전화하거나 [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com) 으로 이메일을 보내 주십시오.

☐ 예    ☒ 아니요

이 기기는 저전압 지침(Low Voltage Directive) 2014/35/EU, EMC 지침 2014/30/EU, 기계류 지침(Machinery Directive) 2006/42/EC를 준수합니다. 소음 레벨은 70dB 미만입니다. 진동 레벨 < 2.5 m/s<sup>2</sup>.



# 작동 지침

## 트리머 충전하기

AC 어댑터는 정격 용량 5V --- 1A의 Andis 모델 FRS-T 리튬 이온 배터리와 함께 사용하는 용도입니다. 상자에서 트리머와 AC 어댑터를 꺼내십시오. 어댑터 ZD006M050100US 선을 트리머 하단의 소켓에 직접 꽂습니다(그림 A). 100-240V, 50/60Hz AC 콘센트 또는 장치에 명시된 대로 AC 어댑터 선을 꽂으십시오. 배터리를 충전하려면 트리머의 ON/OFF 스위치가 반드시 OFF 위치에 있어야 합니다. 충전되는 동안 트리머의 흰색 불이 천천히 깜빡입니다. 배터리가 완전히 충전되면 트리머의 표시등이 흰색으로 켜집니다.

트리머는 공장 출고 시 충전 상태가 아닙니다. 최대 성능을 위해 최초 사용에 앞서 트리머를 **3~5** 시간 동안 충전하십시오. 배터리가 완전히 충전되면 트리머를 최대 **2.5**시간 연속으로 사용할 수 있습니다. 최초 사용 후 트리머는 **2.5**시간 이상 충전해야 완전히 충전됩니다.

## 트리머 표시등

표시등 기능은 표를 참조하십시오.

| 트리머 표시등 상태 |         |
|------------|---------|
| 작동 중일 때    |         |
| 켜져 있을 때    | 계속 백색   |
| 배터리 10% 미만 | 적색으로 점멸 |
| 충전 중       |         |
| 충전 중       | 계속 적색   |
| 완전히 충전된 후  | 계속 백색   |



## 충전 실패

1. 벽체 콘센트에 전압이 있는지 확인하십시오(사용자가 아는 기기가 작동하는지로 확인).
2. 트리머의 ON/OFF 스위치가 OFF 상태인지 확인하십시오.
3. 어댑터 선이 트리머에 확실히 연결되어 있는지 확인하십시오.
4. 여전히 충전이 되지 않으면 검사와 수리 또는 교체를 위해 트리머를 Andis 또는 Andis 공인 서비스 센터로 보내십시오.

## 유선 작동

클리핑 작업 도중 트리머 전력이 꺼지면, 어댑터 선을 연결해 유선 상태로 작동을 계속할 수 있습니다. 어댑터 선을 연결한 채로 트리머가 작동 중일 때는 배터리가 완전히 충전되지 않은 경우에도 흰색 등이 계속 켜져 있을 것입니다. 선을 연결한 채 사용 중일 때 트리머는 충전되지 않습니다. Andis 트리머 사용 후에는 선을 느슨하게 감아 안전한 곳에 보관하십시오.

## 부착용 빗 사용하기

(일부 모델은 빗이 없으며 크기는 키트마다 다름)

Andis 트리머용으로 제작된 부착용 빗을 사용해 장모 커팅용으로 블레이드를 세팅할 수 있습니다. 빗은 쉽게 장착할 수 있습니다. 커터 블레이드 날 사이로 빗살을 밀어 넣고 누르면 됩니다. 빗을 분리하려면 간단하게 빼내면 됩니다(그림 B 및 C). 부착용 빗을 사용하면 블레이드에 모발을 가져가는 데 도움이 되고 모발 길이를 정밀하게 통제할 수 있습니다. 트림 길이는 각 부착용 빗에 표시되어 있습니다. 대략적인 컷 길이를 알아보시려면 표를 사용하십시오. 피부와 이루는 블레이드의 각도, 머리카락의 두께와 질감에 따라 컷 길이는 달라집니다.

| 트리밍 가이드        |           |
|----------------|-----------|
| 설명             | 대략적인 컷 길이 |
| 블레이드 전용        | 1/56"     |
| #1~1.5mm 부착용 빗 | 1/16"     |
| #2~3mm 부착용 빗   | 1/8"      |
| #3~6mm 부착용 빗   | 1/4"      |

# 사용자 유지관리

트리머 내부 장치는 공장에서 영구적으로 윤활 처리하였습니다. 이 사용 설명서에 명시된 권장 방법 외 Andis사 또는 Andis 공인 서비스 센터를 제외하고 다른 유지관리를 시행해서는 안 됩니다. Andis에 직접 문의하시려면, 고객 지원팀에 1-800-558-9441번으로 전화하시거나 [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com)으로 이메일을 보내 주십시오.

## 블레이드 온도

Andis 트리머는 고속으로 작동하므로, 특히 근접 커팅 블레이드를 비롯해 블레이드 온도를 수시로 확인해 주십시오. 블레이드가 너무 뜨거울 경우, Andis Cool Care Plus를 뿌린 다음 Andis 클리퍼 오일을 바르십시오.

## ANDIS 트리머 블레이드 관리 및 수리

블레이드에는 매 사용 전, 도중 및 후에 오일을 발라주어야 합니다. 트리머 블레이드가 썩히거나 속도가 느려지면, 블레이드에 오일이 필요하다는 표시입니다. 커터 블레이드 전면과 측면에 Andis 트리머 오일을 몇 방울 떨어트리십시오(그림 D). 남은 오일은 부드러운 마른 천으로 블레이드에서 닦아내십시오. 스프레이식 윤활제는 우수한 윤활을 위한 오일 함량이 충분하지 않지만 트리머 냉각제로는 탁월합니다. 부러지거나 자국이 생긴 블레이드는 부상 방지를 위해 바로 교체하십시오. 블레이드에 남은 머리카락은 작은 브러시나 오래된 칫솔을 사용해 청소할 수 있습니다. 블레이드를 청소할 때는 Andis Blade Care Plus를 담은 얇은 그릇에 블레이드만 담고그 트리머를 작동하는 방법을 권장합니다. 블레이드 사이에 쌓인 남은 머리카락과 이물질은 제거해야 합니다.

## 블레이드 세트 교체(제거)

주의 사항: 블레이드 어셈블리에는 하단 블레이드와 요크가 부착된 상단 블레이드가 포함됩니다.

1. 충전기 받침에서 분리하거나 전원 코드를 뽑십시오(그림 A). 블레이드 날이 위를 향하도록 트리머를 잡습니다. 필립스헤드 스크루드라이버를 사용해 블레이드 나사를 풀어주십시오(그림 E).
2. 블레이드를 위로 당겨 하우징에서 제거하십시오.
3. 기존 블레이드 어셈블리를 새 블레이드 어셈블리로 교체하여 모터 캠이 요크 슬롯 중앙에 맞는지 확인합니다.
4. 블레이드 나사를 다시 끼우고 단단히 조여 주십시오(그림 E).

## 제조 업체 24개월 제한 보증

본 Andis 제품은 재료 및 제조상의 결함에 대해 구매일로부터 24개월 동안의 보증을 제공합니다. 제품에서 발생하고 제품에 적용되는 모든 명시적 및 묵시적 보증 또한 주 법률에 따라 구매일로부터 24개월로 제한됩니다. Andis가 보증 기간 동안 재료나 제조상의 결함이 있는 것으로 판단한 모든 Andis 제품은 Andis의 단독 재량으로 소비자에게 부품 비용 및 인건비를 부과하지 않고 수리 또는 교체됩니다. 이 제한 보증의 자격을 갖추려면, 결함이 있는 제품은 구매 증명과 함께 소포우편보험 또는 U.P.S.를 통해 Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA로 반송되어야 합니다.

모발에서 가끔 발견되는 이물질 및 기타 이유로 인해 클리퍼 블레이드 또는 블레이드의 재연마는 본 제한 보증 적용 대상이 아닙니다. Andis는 다른 사람, 대행사 또는 회사에 의해서 이루어진 교체, 수리 비용 또는 제품 개조에 대한 책임을 지지 않습니다. 위에 명시된 경우를 제외하고, Andis는 상품성 또는 특정 목적의 적합성에 대한 묵시적 보증 또는 기타 모든 종류의 보증을 제공하지 않으며 명시적으로 거부합니다. Andis는 어떤 경우에도 모든 유형의 부수적 또는 결과적 손해, 또는 승인되지 않은 부착 장치의 사용으로 인해 발생하는 모든 법적 책임에 대해 책임을 지지 않습니다. 일부 주에서는 우발적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않을 수 있으므로, 이러한 제한 또는 배제가 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다.

구매일자 \_\_\_\_\_ 모델 \_\_\_\_\_

가까운 Andis 공인 서비스 스테이션을 찾으려면 [andis.com](http://andis.com)에 로그인하거나 고객 서비스 부서(1-800-558-9441)로 문의하십시오

경고: 허가되지 않은 판매업체로부터 **ANDIS** 제품을 구매한 경우 보증이 적용되지 않음

안전하고 품질이 뛰어난 정품을 수령했다는 것을 확인하려면, 반드시 공인 판매업체를 통해서만 Andis 제품을 구매해야 합니다. [andis.com](http://andis.com)에 로그인하거나 고객 서비스 부서(1-800-558-9441(미국))에 연락하여 공인 판매자 목록을 확인하십시오. 이 판매업체는 당사로부터 공인 또는 인증을 받았습니 다. 이 회사 중 하나를 통해 구매하지 않은 경우, Andis 제품의 정품 여부나 상태를 보장할 수 없으며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대해서는 보증 및 관련 서비스를 제공할 수 없습니다. 해당 보증은 무효이며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대한 보증 청구는 거부됩니다. 당사 제품의 무허가 판매업체에 의한 판매 또는 사용, 당사 제품에 대한 마케팅 이미지, 로고, 상표, 저작권으로 보호되는 자료 또한 허가되지 않습니다.

新しい**Andis**電気器具を使用する前に、以下の使用上の注意をお読みください。精密機器としてふさわしいお手入れをすれば、何年にもわたって使用することができます。

## 最初の使用上の注意

### 重要な保護策

電気器具を使用する場合、以下の項目を含む基本的な注意を払わなければなりません。**Andis**電気器具を使用する前に使用上の注意をすべてお読みください。

### 危険：

感電のリスクを減らすために：

1. 水の中に落ちた電気器具を取ろうとしてはいけません。すぐにコンセントからプラグを抜いてください。
2. 入浴またはシャワー中に使用しないでください。
3. 浴槽や流し台に落ちたり引き込まれる可能性がある場所に電気器具を置いたり保管したりしないでください。水その他の液体に入れたり落としたりしないでください。
4. 充電中以外は、使用後すぐに電気器具を必ず電気コンセントから抜いてください。
5. 部品の清掃、取り外しまたは組立前にこの電気器具をコンセントから抜いてください。

### 警告：

火傷、火事、感電、または身体の怪我のリスクを減らすために：

1. 電気器具がコンセントに接続されているときは無人の状態では放置しないでください。
2. 安全に責任を持つ人により機器使用に関する監督と指示を受けた場合を除き、この電気器具は、身体的、感覚的または精神的能力が低下している人または経験と知識が不足している人（子供を含む）の使用を想定していません。
3. 電気器具で遊ばないように子供を監督してください。
4. この電気器具を、子供や身体的、感覚的、精神的能力が限られている人、病人が使用する場合、それらの人に対して使用する場合、またはその近くで使用する場合は、十分な監視が必要です。
5. この電気器具はこの説明書で説明されている用途でのみ使用してください。Andisにより推奨されていない付属品を使用しないでください。
6. 電気器具を安全に使用するための監督と指示を受け、関係する危険を理解している場合は、8歳以上の子供と、身体的、感覚的または精神的能力が低下している人または経験と知識が不足している人もこの電気器具を使用することができます。子供はこの電気器具で遊んではなりません。
7. 監督されていない子供が清掃およびユーザーメンテナンスを行ってはなりません。
8. この電気器具は、監督されている3歳以上の子供も使用することができます。
9. コードまたはプラグが損傷している場合、正常に動作しない場合、落としたり損傷している場合、または水に落とした後は、この電気器具を絶対に操作しないでください。検査と修理のためにAndis認可サービスセンターに電気器具を返却して下さい。

10. コードを熱くなっている表面から離してください。
11. 絶対に開口部に物を落としたり挿入したりしないでください。
12. 屋外でまたはエアゾール（スプレー）製品が使用されている場所または酸素が供給されている場所で使用しないでください。
13. 肌を傷つける可能性があるため、ブレードやくしが損傷していたり壊れている状態でこの電気器具を使用しないでください。
14. プラグは必ず最初に電気器具に取り付け、次にコンセントに差し込んでください。取り外す際には、コントロールをOFFの位置（例えば「0」）にし、プラグをコンセントから抜きます。
15. 短絡が起こるかもしれないので、電気器具の両端子を金属性の物や身体の一部で触れないでください。子供が触れないようにしてください。これらの警告に従わない場合、火災、重傷につながる可能性があります。
16. 取り外す際には、まずコントロールをOFFにして、プラグをコンセントから抜きます。
17. Andisの販売するチャージャー以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。
18. 空気口に糸くずや髪の毛が入らないようにしてください。
19. 電気器具を乾燥した状態に保ってください。
20. この器具を使用する際、空気口が塞がれている状態や、ベッドやソファなど空気口が塞がれる可能性のある柔らかい表面での使用は絶対に避けてください。空気口に糸くずや髪の毛が入らないようにしてください。
21. Andisの販売するアダプタコード以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。
22. アダプタコードやプラグを分解しないでください。誤った組み立ては、感電や火事のリスクがあります。修理が必要な場合は、Andis認可サービスセンターに郵送もしくは持ち込んでください。
23. 電気器具をコンセントに差し込んだり、コンセントから抜く前に、チャージャーを抜いてください。
24. チャージャーをコンセントに直接差し込んでください。延長コードは使用しないでください。
25. この電気器具はトリミングのみを目的としています。
26. 長時間の使用後はカッターブレードは熱くなっている可能性があります。
27. 使用中、電気器具を動物により損傷される、または風雨に晒されることが予測される場所で充電したり、置いたり、放置したりしないでください。
28. 再充電するには、この電気器具と一緒に提供された取り外し可能な電源ユニットのみ使用してください。
29. タイプ ZD006C050100E の電源ユニットとのみ使用してください。

## この説明書を保管してください

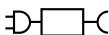
本製品は以下の用途です

☐ 家庭用 ☒ 商業用 のみ。



取扱説明書を読んでください

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



取り外し可能な電源部

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

この電気器具はバッテリーを搭載しています

☒ はい ☐ いいえ

30. この電気器具のバッテリーは最大限の故障のない寿命を提供するように設計されています。しかし、すべてのバッテリーと同様、次第に弱くなります。バッテリーを交換しようとししないでください。修理または交換が必要な場合は、Andis認可サービスセンターに郵送もしくは持ち込んでください。
31. バッテリーは安全に廃棄してください。
32. バッテリーは不適切に廃棄すると、環境に有害なことがあります。多くの地域ではリサイクルやバッテリーの回収を実施しています。損傷または漏れているバッテリーについては、お住まいの地域の廃棄慣行について地元当局へお問い合わせください。
33. 電気器具を廃棄する前にバッテリーを取り外さなければなりません。
34. バッテリーを取り外すとき、電気器具は主電源から取り外してください。
35. この電気器具は10°C未満または40°Cを超える環境に保管しないでください。器具やバッテリーを過度に湿気の多い環境、直射日光、またはいかなる熱源にもさらさないでください。
36. 器具やバッテリーを過度の温度にさらさないでください。
37. セル充電のための周囲温度は10°C~35°Cです。
38. バッテリー式電気器具やバッテリーの端子が金属物によってショートする危険性があることに注意してください。
39. ☒ この電気器具は資格のある人のみが交換できるバッテリーを含んでいます。  
☐ この電気器具は交換不可のバッテリーを含んでいます。バッテリーの寿命が尽きたら、電気器具は適切に廃棄してください。

#### リチウムイオンバッテリーの使用ガイドライン

1. 電気器具に含まれているリチウムイオンバッテリーはニッケル水素 (NiMH) またはニッケルカドミウム (NiCd) 電池のような「メモリー効果」がありません。いつでもアダプタコードを電気器具に差し込んでフル充電させることができますし、チャージサイクルが完了する前にバッテリーを使用することもできます。ほとんどの充電可能なバッテリーのように、リチウムイオンバッテリーは頻繁に使用すると最も性能を発揮します。
2. バッテリーの寿命を最大限にするために、ユニットを数か月間使用しない場合は、一部放電した状態で電気器具を保管してください。
3. 熱排気口、ラジエータの近く、または直射日光の下に電気器具を置かないでください。気温が安定していると最適な充電ができます。気温の急な上昇のため、バッテリーがフル充電にならないことがあります。
4. リチウムイオンバッテリーの寿命には多くの要素が影響します。頻繁に使用したもしくは1年以上使用したバッテリーの実行時の性能は、新品のバッテリーほどではないかもしれません。
5. 長期間使用されなかった新しいリチウムイオンバッテリーはフル充電できない可能性があります。これは正常であり、バッテリーもしくはチャージャーに問題があるわけではありません。電気器具の使用と再充電を数回繰り返すと、バッテリーのフル充電が可能になります。
6. 長期間使用しない場合は、アダプタコードをAC電源から外してください。

### バッテリーの処分

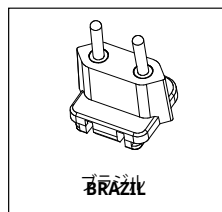
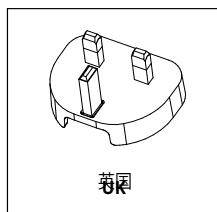
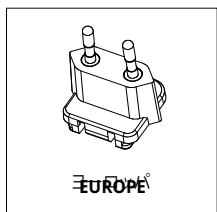
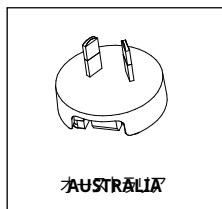
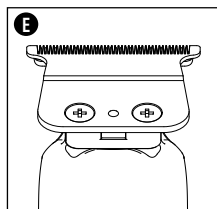
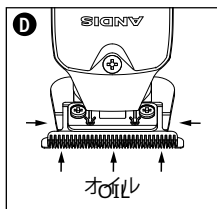
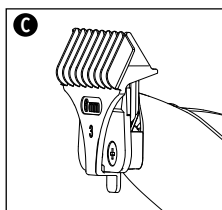
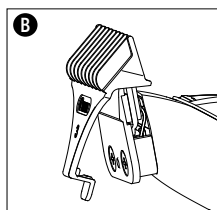
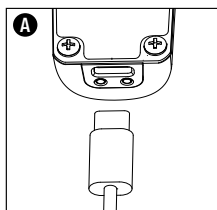
お買い上げの製品には再充電可能/バッテリーが含まれます。バッテリーはリサイクル可能です。国または地域の法律により、耐用年数の経過後に一般廃棄物として処分することは違法な場合があります。リサイクルまたは適切な廃棄の方法については、地元の廃棄物処理担当者に問い合わせてください。

### ブレードおよび電気器具修理サービス

繰り返して使用したのちにAndis電気器具のブレードの切れ味が悪くなった場合、新しいブレードセットをAndisサプライヤーまたはAndis修理センターから購入してください。電気器具の修理が必要な場合も、丁寧に梱包して保険付小包郵便またはU.P.S.を通してAndis修理センターまで郵送してください。お近くの**Andis**修理センターをお探しの場合は、**andis.com**にログインし、カスタマーサポートチーム (**1-800-558-9441**) までご連絡いただくか、**info@andisco.com** までメールでお問い合わせください。

☐ はい ☒ いいえ

本製品は、低電圧指令2014/35/EU、EMC指令2014/30/EU、機械指令2006/42/ECの要件に適合しています。A特性音圧レベルは70 dB未満です。振動レベル<2.5 m/s<sup>2</sup>。





# 操作説明

## トリマーの充電

ACアダプタは、定格容量5V --- 1AのAndisモデルFRS-Tリチウムイオンバッテリーでの使用を目的としています。カートンからトリマーとACアダプタを取り外してください。アダプタ ZD006M050100US コードをトリマー下部のソケットに直接差し込みます (図 A)。ACアダプタを 100-240V、50/60 Hz ACコンセントまたはユニットに書いてあるものに差し込んでください。バッテリーを充電するためにはトリマーのON/OFFスイッチはOFFにしなければなりません。充電中、トリマーの白色ライトはゆっくり点滅します。バッテリーが完全に充電されると、トリマーのライトが白色に点灯します。

トリマーは工場では充電されていません。最大性能を得るために最初使用前にトリマーを**3-5**時間充電してください。バッテリーがフル充電されていると、トリマーは**2.5**時間まで連続使用することができます。初回の使用後、トリマーは少なくとも2.5時間でフル充電されます。

## トリマー表示ライト

表示ライトの機能については、表を参照してください。

| トリマー表示ライトの状態 |      |
|--------------|------|
| 動作中          |      |
| オンのとき        | 白色点灯 |
| バッテリー残量10%未満 | 赤色点滅 |
| 充電中          |      |
| 充電中          | 赤色点灯 |
| フル充電完了時      | 白色点灯 |

## 充電の失敗

1. 壁の電源に電圧がかかっていることを確認してください（機能していることが分かっている電気器具で確認してください）。
2. トリマーのON/OFFスイッチがOFFであることを確認してください。
3. アダプタコードがしっかりとトリマーに差し込まれていることを確認してください。
4. 依然として充電ができない場合、検査と修理または交換のためにAndisまたはAndis認可サービスステーションにトリマーを返却して下さい。

## コードを接続した状態での動作

トリマー電源がクリップ作業中になくなってしまった場合、アダプタコードを接続してコードを付けたまま引き続き使用できます。アダプタコードを付けてトリマーを使用しているとき、バッテリーがフル充電されていなくても白色ライトは点灯したままになります。トリマーはコードを接続して使用しているときは充電されません。Andisトリマーの使用後は、コードを緩く巻き安全な場所に保管してください。

## 附属のくしを使用する

（モデルによってはくしがなく、サイズもキットによって異なります）  
長めに切るにはAndisトリマー用の附属のくしを使用してブレードをセットすることができます。くしの取付は簡単です。カッターブレードの歯をくしに入れて、くしを下に押ししてください。パチンと外すだけで取り外しできます（図BとC）。附属くしは髪の毛をブレードに導き、髪の毛の長さを正確に調節する助けになります。トリムの長さは、各附属くしに表示されています。およそのカットの長さを決めるために下記のチャートを使用してください。肌、髪の毛の太さと質感に応じた異なるブレード角度によりカットの長さが変わります。

| トリムガイド           |          |
|------------------|----------|
| 説明               | およそのカット長 |
| ブレードのみ           | 1/56"    |
| #1 — 1.5 mm 附属くし | 1/16"    |
| #2 — 3 mm 附属くし   | 1/8"     |
| #3 — 6 mm 附属くし   | 1/4"     |

# ユーザーメンテナンス

トリマーの内部機構は工場ですべて恒久的に潤滑油を注油されています。Andis CompanyまたはAndisの認可サービスステーションが行うものを除き、このマニュアルに記載されている推奨メンテナンス以外のメンテナンスを行ってはなりません。**Andis**に直接お問い合わせいただく場合は、カスタマーサポートチーム（電話：1-800-558-9441、メール：[support@andisco.com](mailto:support@andisco.com)）までご連絡ください。

## ブレードの温度

Andis トリマーの高速特性のために、ブレードの温度、特にクローズカッティングブレードの温度を頻繁に確認してください。ブレードが熱すぎる場合は、Andis Cool Care Plusを塗布した後、Andis Clipper Oilを塗布してください。

## ANDIS トリマーブレードの手入れと修理

毎回の使用の前後および使用中にブレードを注油してください。トリマーブレードの跡が残ったり、速度が遅くなるのは、注油が必要であるサインです。カッターブレードの前面および側面にAndis Trimmer Oilを数滴たらしてください（図D）。柔らかい乾いた布で余分なオイルをブレードから拭きとります。スプレー式潤滑油は潤滑するには十分な油と言えますが、トリマーの冷却剤としては最適です。怪我を防ぐために、破損したまたは欠けたブレードは必ず交換してください。小さなブラシまたは古い歯ブラシでブレードから余分な髪を取り除くことができます。ブレードを清掃するには、トリマーを作動させたままブレードのみをAndis Blade Care Plusが入っている浅い容器に浸すことを推奨します。ブレードの間に溜った余分の髪の毛やごみが出てきます。

## ブレードセットの交換（取り外し）

注：ブレードアセンブリには、下部ブレードと、ヨークが取り付けられた上部ブレードが含まれます。

1. チャージャーベースから取り外すか、電源コードからプラグを抜きます（図A）。ブレードの刃が上を向くようにトリマーを持ちます。プラスドライバーを使い、ブレードのねじを緩めます（図E）。
2. ブレードを引き上げてハウジングから取り外します。
3. 古いブレードアセンブリを新しいブレードアセンブリと交換し、モーターカムがヨークスロットの中心に収まるようにします。
4. ブレードのねじを再び挿入し、しっかりと固定されるまで締めます（図E）。

#### メーカーによる**24**ヶ月間の限定保証

このAndis製品は、購入日から24ヶ月間、材料や製造上の欠陥について保証されています。また、国内法により本製品に起因して適用されるすべての明示的および黙示的な保証は、購入日から24ヶ月間に限定されるものとします。保証期間中に、Andisが材料または製造上の欠陥があると判断したAndis製品は、Andisの独自の判断により、顧客が部品代および工賃を負担することなく修理または交換されます。この限定保証を受けるには、欠陥のある製品を、購入証明書とともに、保険付き小包郵便または U.P.S. で Andis (1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA) に返送する必要があります。問題の性質を記した手紙を同封してください。

時々異物が毛髪に混ざっていることがあるため、またその他の理由で、クリッパーブレード、またはブレードの再研磨は、この限定保証の対象外になります。Andisは、他のいかなる個人、販売店、会社によって行われる製品の交換、修理費用、改造については責任を負いません。上記を除き、Andisは、商品性や特定目的への適合性に関する黙示の保証、またはその他のいかなる種類の保証も提供せず、明示的にこれを否認します。いかなる状況においても、Andisは、あらゆる種類の付随的または結果的な損害、あるいは認定されていない付属品の使用に起因するいかなる責任も負いません。一部の州では、偶発的または間接的な損害の除外または制限を認めていないため、この制限または除外がお客様に適用されない場合があります。

購入日 \_\_\_\_\_ モデル \_\_\_\_\_

お近くの**Andis**認可サービスステーションを検索するには、**andis.com**にログインするか、カスタマーサービス部門 **(1-800-558-9441)** へお問い合わせください。

**警告: ANDIS製品を非正規販売店で購入した場合、保証はありません。**

安全で高品質な正規品を確実にお届けするために、Andis製品は正規販売店でのみご購入ください。正規販売店のリストを確認するには、andis.comにログインするか、カスタマーサービス部門 (1-800-558-9441、米国) までご連絡ください。これらの販売店は、当社が承認または認定したものです。これらの会社を通して購入されない場合は、Andis製品の真正性や状態を保証することはできません。また、非正規販売店から購入された製品に対する保証や関連サービスを提供することもできません。そのような保証はすべて無効であり、非正規販売店から購入した製品に対する保証請求はすべて拒否されます。また、これらの非正規販売店による当社製品、および当社製品に掲載されているマーケティング画像、ロゴ、商標、著作物の販売または使用は承認されていません。

在使用新的 Andis 电器之前，请阅读以下说明。本电器优质精巧，请小心爱惜，以供您长年使用。

## 原始说明

## 重要安全事项

当您使用电器时，应始终遵循一些基本注意事项，包括以下几点：在使用 Andis 电器前，请阅读所有说明。

## 危险：

**要降低触电风险：**

1. 请勿接触落入水中的电器。请立即拔掉插头。
2. 请勿在洗澡或淋浴时使用。
3. 请勿将电器放置或存放在可能掉落或被吸入到浴缸或水槽的位置。请勿将电器置于或丢入水中或其他液体中。
4. 除充电外，请在使用后立刻将电器从插座上拔下。
5. 请在清洗、拆开或安装部件前，拔下电源插头。

## 警告：

**为降低烧伤、起火、触电或人身伤害风险：**

1. 电器接通电源时，绝不能无人看管。
2. 本电器不供身体不健全、感官能力或智力低下或者缺乏经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非在负责其安全的人员的监督或指导下使用。
3. 应当监督儿童以确保他们不玩弄本电器。
4. 当由儿童或身体不健全、感官能力或智力低下人员使用、在他们身上使用或在他们附近使用本电器时，必须密切监督。
5. 本电器仅适用于本手册所描述的用途。请勿使用非 Andis 推荐的附件。
6. 本电器可供 8 岁或 8 岁以上儿童和身体不健全、感官能力或智力低下或者缺少经验和知识的人员使用，但是这些人员需要在监督和指导下安全使用本电器，且了解相关的危险。儿童不可随意把玩本电器。
7. 儿童在没有监督的情况下不能清洁和维护本电器。
8. 在有人监督的情况下，3 岁及以上儿童可使用本电器。
9. 在本电器电线或插头受损、无法正常运转或者掉落、受损的情况下，请勿使用。请将本电器送返至 Andis 授权服务中心进行检查和维修。
10. 确保电源线远离发热表面。
11. 切勿将任何物件投入或插入任何开口。
12. 请勿在户外使用，或使用气雾（喷雾）产品或输氧的环境中使用。
13. 请勿将本电器与损坏或断裂的刀片或梳子一起使用，否则可能会伤及皮肤。

14. 始终先将插头与本电器连接，然后再插入插座。如需断开电源，请将控制开关调至“关闭”位置（例如“0”），然后从插座中拔出插头。
15. 切勿使用金属物体和/或身体部位接触本电器的接线端子，否则可能导致短路。切勿让儿童接触。如果未能遵守这些警告说明，可能会导致火灾或严重的人身伤害。
16. 如需断开电源，请将控制开关调至“关闭”位置，然后从插座中拔出插头。
17. 使用非 Andis 出售的充电器可能会导致火灾、触电或人身伤害。
18. 确保通风孔没有棉絮、头发和类似异物。
19. 请保持本电器干燥。
20. 切勿在通风孔堵塞的情况下，或在床或沙发等可能堵塞通风孔的柔软表面上操作本电器。确保通风孔没有棉絮、头发和类似异物。
21. 使用非 Andis 出售的适配器线缆或插头可能会带来火灾、触电或人身伤害风险。
22. 请勿拆卸适配器线缆或插头。不正确的重装可能导致触电或火灾危险。如需维修，请将其送至 Andis 授权服务中心。
23. 插入或拔出本电器插头之前，请先拔出充电器插头。
24. 将充电器直接插入插座中。请勿使用电源延长线。
25. 本电器仅用于修剪。
26. 长时间使用后，刀片可能会发热。
27. 在使用期间，请勿给本电器充电，也不要将其放置或搁置在可能会被动物损坏的地方或暴露于室外。
28. 给电池充电时，仅可使用本电器随附的可拆卸电源装置。
29. 只能与 ZD006C050100E 型电源装置一起使用。

## 请保存这些说明

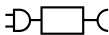
本产品仅供

☐ 家用 ☒ 商用。



查看操作手册

[ISO 7000-0790 (2004-01) 符号]



可拆卸电源部件

[IEC 60417-6181 (2016-01) 符号]

### 本电器配有电池

☒ 是 ☐ 否

30. 本电器中的电池旨在确保最长的无故障使用寿命。不过，像所有其他电池一样，它最终也会耗尽。请勿尝试更换电池。如需维修或更换，请将其送至 Andis 授权服务中心。
31. 电池应安全处置。
32. 如果处置不当，电池会对环境造成危害。许多社区提供电池回收利用或电池收集服务。请与当地的政府部门联系，了解您所在地区的电池处置方法。

33. 务必在电池报废前将其从本电器中拆卸下来。
34. 在拆卸电池时，本电器必须与电源线断开连接。
35. 请勿在 10°C 以下或 40°C 以上环境存放本电器。不要将本电器或电池暴露于过度潮湿的环境、阳光直射或任何热源。
36. 请勿将本电器或电池暴露在过高温度下。
37. 电池充电的环境温度为 10°C-35°C。
38. 请注意电池供电的电器或电池的接线端子被金属物品短路的风险。
39. ☒ 本电器包含的电池只能由技术人员替换。  
☐ 本电器装有不可更换的电池。电池寿命到期后，应妥善处置本电器。

## 锂离子电池使用指南

1. 本电器随附的锂离子电池不会像镍氢 (NiMH) 或镍镉 (NiCd) 电池那样产生“记忆效应”。您可以在任何时间将适配器线缆插入本电器，将其充满电，或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似，频繁使用时，锂电池性能最佳。
2. 为了最大限度地延长电池寿命，如果几个月不使用，请将本电器部分放电后再存放。
3. 避免将本电器放置在散热孔和散热器附近，或暴露在阳光直射下。温度稳定时，充电效果最佳。温度骤增会导致电池无法完全充满。
4. 很多因素会影响锂电池的使用寿命。过于频繁使用或使用超过一年的旧电池，可能无法提供与新电池相同的运行性能。
5. 新的锂电池，若长时间未使用，可能无法充满电。这是正常的，并不表明电池或充电器存在问题。在多次使用并充电后，电池便可充满电。
6. 如果预计长时间不用，请将适配器线缆从交流电源插座中拔出。

## 电池处置

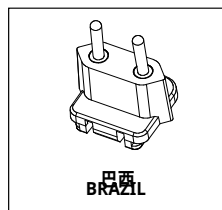
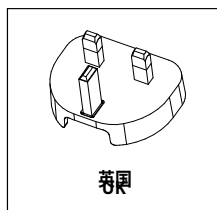
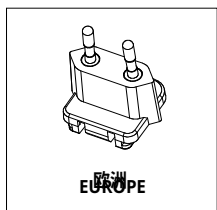
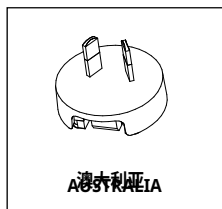
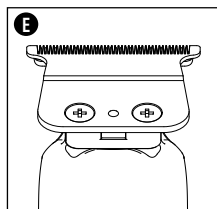
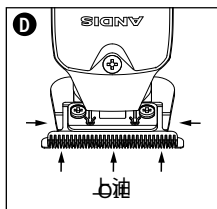
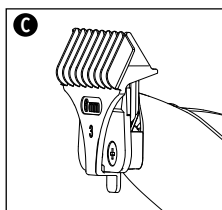
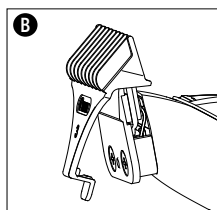
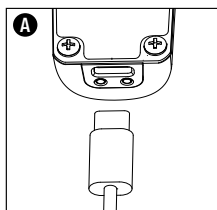
您购买的产品含有一个可充电电池。此电池是可回收的。根据各国和地区的法律，在电池使用寿命结束时将其放入市政废物中进行处置是违法的。请联系当地的固体垃圾管理部门，以获取关于回收选项或正确处置的详细信息。

## 刀片和电器维修服务

当本电器的刀片经过反复使用而变钝时，建议通过您的 Andis 供货商或 Andis 维修中心购买一套新刀片。如果您还想维修本电器，请将其妥善打包，然后（通过挂号邮政包裹或 U.P.S.）邮寄到任意 Andis 维修中心。如需查找您附近的 Andis 维修中心，请登录 [andis.com](http://andis.com)、致电 1-800-558-9441 或发送电子邮件到 [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com) 联系我们的客户服务部门。

☐ 是 ☒ 否

本电器符合低电压指令 2014/35/EU、EMC 指令 2014/30/EU、机械指令 2006/42/EC 的要求。A 计权声压级 < 70 dB(A)。振动级 < 2.5 m/s<sup>2</sup>。





# 操作说明

## 电剪充电

交流电源适配器适用于配备额定容量为 5V --- 1A 的 Andis FRS-T 型锂离子电池的电剪。从包装盒中取出电剪和交流电源适配器。将电源适配器 ZD006M050100US 线缆直接插入电剪底部的插座中 (图 A)。将交流电源适配器插入电压为 100-240V、频率为 50/60Hz 的交流电插座，或按电剪上面标注的电源标准操作。电池充电时，电剪的“开启/关闭”开关必须处于关闭位置。电剪充电时，电剪上的白色指示灯会闪烁。电池充满电后，电剪的白色指示灯将常亮。

电剪出厂时并未充电。要达到最佳性能，请在第一次使用前将电剪充电 3-5 个小时。电池充满电后，电剪可以持续运行长达 2.5 小时。第一次使用后，电剪充电至少 2.5 小时以充满电。

## 电剪指示灯

查阅下表以了解指示灯功能。

| 电剪指示灯状态    |         |
|------------|---------|
| 工作         |         |
| 开启时        | 白色指示灯常亮 |
| 电池电量少于 10% | 红色指示灯闪烁 |
| 充电         |         |
| 充电期间       | 红色指示灯常亮 |
| 充满电后       | 白色指示灯常亮 |

## 充电失败

1. 确保壁式电源插座的电压正常（选择您确定可以正常使用的电器进行确认）。
2. 电剪的“开启/关闭”开关必须处于关闭位置。
3. 进行检查，确保适配器线缆牢牢插入电剪中。
4. 如果仍无法充电，请将电剪送返至 Andis 或 Andis 授权服务站进行检查、维修或更换。

## 有线操作

若电剪在修剪工作中关机，可连接适配器线缆，在连线运行的情况下继续使用。在连接适配器线缆的情况下使用电剪时，即使电池未充满电，白色指示灯也会保持点亮。**连接线缆使用时，电剪不会充电。**使用完 Andis 电剪之后，重新缠好电源线并将其存放在安全的地方。

## 使用附带的梳子

**（有些型号没有附带的梳子并且其尺寸因套装而异）**

您可以使用任何一款专为 Andis 电剪制造的附带梳子，以获得较长的修剪长度。梳子安装很简单；只需将刀片的齿轻轻滑入梳子中，然后按下梳子即可。脱扣即可取出（图 B 和 C）。附带的梳子可将毛发导入刀片，从而准确控制毛发的长度。附带的梳子标了修剪长度。使用下表查找合适的修剪长度。根据皮肤、毛发的厚度和纹理，不同的刀片角度会改变修剪的长度。

| 电剪使用指南           |        |
|------------------|--------|
| 描述               | 大致修剪长度 |
| 仅刀片              | 1/56"  |
| #1 — 1.5 mm 附带梳子 | 1/16"  |
| #2 — 3 mm 附带梳子   | 1/8"   |
| #3 — 6 mm 附带梳子   | 1/4"   |

# 用户维护

电剪的内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除本手册所建议的维护外，不应进行其他维护，除非是由 Andis 公司或 Andis 授权服务站进行。**如需直接联系 Andis，请致电我们的客户支持团队：1-800-558-9441，或者发送邮件至：support@andisco.com。**

## 刀片温度

由于 Andis 电剪的高速运转特性，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，可涂抹 Andis 加强清凉护理液，然后涂抹 Andis 电剪油。

## ANDIS 电剪刀片的维护和保养

应在每次使用前、使用时和使用后为刀片上油。如果电剪刀片留下剪痕或速度变慢，就表明刀片需要上油。滴几滴 Andis 电剪油在修剪刀片的前端和两侧（图 D）。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾润滑剂的油含量不足以进行良好的润滑，但是一种极好的电剪冷却剂。请及时替换破损或有刻痕的刀片以防意外伤害。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上的多余毛发。如需清洁刀片，建议您在电剪运行时仅将刀片浸入 Andis 刀片加强护理液浅盘。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。

## 更换（卸下）刀片组

**注：**刀片组件包括下部刀片、上部刀片以及相连的軛架。

1. 从充电器底座取下或拔下电源线（图 A）。握住电剪，让刀齿朝上。使用十字螺丝刀拧开刀片螺丝（图 E）。
2. 向上拉刀片，将其从外壳中取出。
3. 用新刀片组件替换旧刀片组件，确保电机凸轮嵌入軛架中心槽。
4. 重新插入刀片螺丝并拧紧，直至牢固为止（图 E）。

## 制造商 24 个月有限保修

本 Andis 产品自购买之日起针对材料和做工缺陷提供为期 24 个月的保修。根据法律, 因本产品产生并适用于本产品的所有明示和默示保证仅限于自购买之日起 24 个月内。保修期限内被 Andis 判定有材料或做工缺陷的 Andis 产品将由 Andis 自行决定修理或更换, 无需用户承担零件费用和人工费用。为了获得有限保修服务的资格, 用户需要通过挂号邮政包裹或 U.P.S. 将有缺陷的产品连同购买凭证邮寄到: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA。请随附一份描述问题性质的信函。

因毛发中的异物等原因导致的电剪刀片损坏或刀片需要磨锐的情况不在此保修范围内。Andis 不对任何其他人员、代理商或公司对 Andis 产品做出的更换、改动或产生的修理费用负责。除上文所述外, Andis 不提供并明确否认任何关于适销性或适合特定用途的默示保证, 或任何其他类型的保证。在任何情况下, Andis 均不对任何类型的附带或间接损害负责, 也不对因使用未经授权的附件而引起的任何责任负责。某些国家/地区可能不允许排除或限制附带或间接损害, 因此这种限制或排除可能不适用于您。

购买日期 \_\_\_\_\_ 型号 \_\_\_\_\_

**如需查找您附近的 Andis 授权服务站, 请登录 [andis.com](http://andis.com) 或与我们的客户服务部门联系:  
1-800-558-9441**

## 警告: 若从未经授权的 ANDIS 产品销售商处购买, 则无保修服务

为了确保您收到的是安全、优质的正品, 您必须通过授权销售商购买 Andis 产品。登录 [andis.com](http://andis.com) 或致电 1-800-558-9441 (美国) 联系我们的客户服务部门以查看我们的授权销售商名单。这些销售商已经得到我司的批准或认证。如果您不是通过这些公司购买, 我们不能保证您收到的任何 Andis 产品都是正品或状况良好, 也不能为从非授权销售商处购买的任何产品提供我们的保修和相关服务。任何此类保修均无效, 我司将拒绝任何从非授权销售商处购买的产品的保修索赔。这些非授权销售商对我司产品以及我司产品上的营销图案、徽标、商标和版权材料的销售或使用也未经授权。





© 2024 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 | [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com)

FORM #562418

**ANDIS.COM | SINCE 1922**